

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VII | BUENOS AIRES, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1904 | N.° 312

# LA EPIDEMIA DEL SUICIDIO

«Señor comisario de la 2.ª. A nadie se culpe de mi muerte: Víctima de una larga y penosa enfermedad he resuelto quitarme la vida»...

# SPORTS

## ¡CALEPINO!



CALEPINO, GANADOR DEL «GRAN PREMIO DE HONOR»



COPA «GRAN PREMIO DE HONOR»



FÓSFORO, GANADOR DEL PREMIO «YERBA AMARGA»

La crónica social de la interesante reunión que motivó el Gran Premio de Honor está inserta en el texto de la revista, de manera que aquí nos toca manifestar nuestras impresiones bajo el punto de vista deportivo.

Calepino ha corrido como bueno, demostrando una superioridad indiscutible.

No creemos que Calepino sea un *crack*, sinó un excelente caballo que se impone por su estado y la falta de competidores de clase, capaces de hacer sentir los rigores de la lucha.

Calepino corre en punta sin esfuerzo debido á su gran ligereza y ninguno de sus competidores se animan á lucharlo: unos porque temen se descosan sus remiendos (Pimiento y Ultimatum), otros por falta de corazón (Orán), otros por que no son lo que fueron (Galloway y Partícula) y los demás constituyen el elemento irrisible (Karthoum y Goliath).

**Sr. CARLOS TOMKINSON**



PROPIETARIO DEL STUD «LAGRANGE»

Razones tenemos, pues, para no entusiasmarnos con la victoria de Calepino y desde ya adelantamos nuestra opinión: el hijo de Camors debe ser batido por la generación joven en el Gran Premio Internacional.

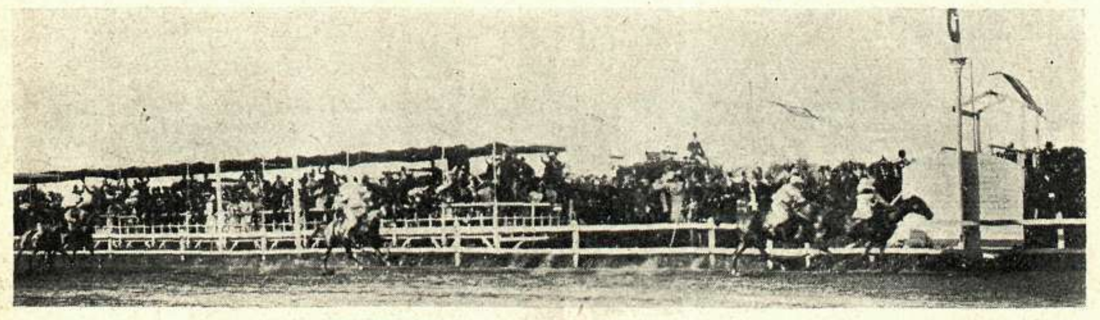
APRECIACIONES

Mañana se disputa el Premio Coronel Martínez, carrera que se hace interesante porque las fuerzas de los campeones están muy equilibradas.

Se destacan: Rataplán, Bend'or, Celso y Devil. Votamos por el hijo de Bolívar.

PRONÓSTICOS

| | | |
|---|---|---|
| 1.ª | carrera.... | Misterio |
| 2.ª | » .... | La Veine |
| 3.ª | » .... | Chacal |
| 4.ª | » ... | Trocadero |
| 5.ª | » .... | Bend'or |
| 6.ª | » .... | Minuit |
| 7.ª | » .... | Flor Morada |



LLEGADA DEL CLÁSICO «GRAN PREMIO DE HONOR»

# Concurso de Belleza Infantil

NÚMERO 9.

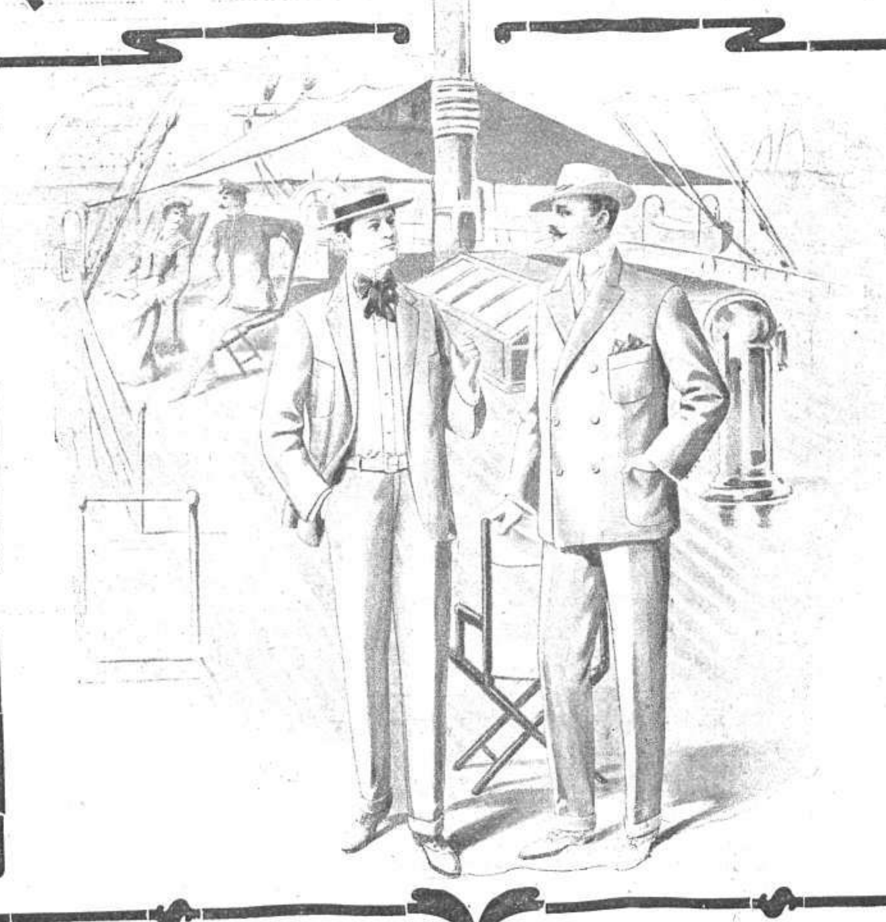
Reunidas las nueve personas de esta redacción que formaron el jurado para elegir los *veinte y cinco premios* entre las 2.534 fotografías recibidas, y después de un detenido examen de todas ellas, se resolvió elegir las siguientes:




*(Continúa á la vuelta de la página siguiente).*

# AL PALACIO DE CRISTAL

ARTES, 130 — BUENOS AIRES



| | | |
|---|---|---|
| **Trajes** | de franela para HOMBRE, desde... $ | **11.75** |
| **Trajes** | de brin para NIÑO, desde........... $ | **0.95** |
| **Vestidos** | para NIÑAS, desde....... $ | **0.95** |

**Muy útil** resulta el **Gran Catálogo Ilustrado** de VERANO de esta casa de Confecciones y artículos generales para Hombres, Niños y Niñas.

**GRATIS** se remite á quien lo solicite á cualquier punto de la República.

**IMPORTANTE:** Toda mercaderia que al recibirla no resultase del agrado del comprador PODRA SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA Ó REEMBOLSAREMOS ÍNTEGRO SU IMPORTE.



| CONCURSO núm. 9 | CARAS Y CARETAS |
|---|---|
| **PRIMEROS PREMIOS** | **SEGUNDOS PREMIOS** |
| 1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º.......... | 1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º.......... |
| **TERCEROS PREMIOS** | **CUARTOS PREMIOS** |
| 1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º.......... | 1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º.......... |
| **QUINTOS PREMIOS** | |
| 1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º.......... | Firma: .......................................... |

**Se ruega á todos los lectores de «Caras y Caretas» se sirvan llenar y enviar el cupón que antecede**

El cupón deberá llenarse en esta forma: Para los *cinco primeros premios* escribir en la línea y á continuación de los números respectivos las *cinco letras* que correspondan á los cinco retratos que, según su criterio, sean acreedores á dichos premios; y en igual forma los premios sucesivos hasta completar los veinticinco.

Se admiten los cupones hasta el día 15 de octubre y el resultado se publicará el día *22 del mismo mes*, adjudicándose los premios á los que resulten con mayoría de votos.

## PREMIOS:

*Cinco* lotes de terreno, de 500 varas cuadradas cada uno, situados en Billinghurst, próximos á la estación Caseros del Tranvía Rural á Vapor y á la estación San Martín del F. C. B. A. y R., que figuran en el plano del progresista pueblo, como sigue:

Lote V manzana 32 — Lote D manzana 48
" U " 66 — " F " 90
" C " 99

*Cinco* premios de cinco libras esterlinas cada uno.

*Cinco* premios de tres libras esterlinas cada uno.

*Cinco* premios consistentes en otros tantos juguetes cuyo costo no baje de quince pesos cada uno.

*Cinco* premios representados por igual número de juguetes de diez pesos de valor cada uno.

**IMPORTANTE:**

Las escrituras de propiedad correspondientes á los cinco lotes de terreno, se entregarán libres de todo gasto.

Para más datos relativos á los terrenos que constituyen los primeros premios de este concurso, dirigirse al señor Mariano J. Iturriza, Victoria, 536.

Todos los premios de este concurso se hallan en exhibición en las vidrieras de la tienda A LA CIUDAD DE MÉXICO, Florida esq. Cuyo

# Ya llegaron las cocinas que esperábamos y hoy podemos cumplir con todos los pedidos.






## Las Cocinas perfeccionadas

que durante veinte años introducimos con éxito siempre creciente, se adaptan para todas las operaciones culinarias hasta las familias más exigentes.

**Los interesados** pueden hojear en nuestra Casa, Florida 43, el gran REGISTRO que llevamos, donde constan los nombres de centenares de clientes satisfechos, quienes dan su testimonio á la bondad de las "COCINAS CASSELS".

**Nuestras Cocinas,** aún después de mucho uso, pueden ponerse como nuevas, con cambiarse las piezas gastadas.

Pídase el Catálogo N.° 1.

COCINAS CASSELS

ÚNICA CASA ESPECIAL

**Cassels & Co.**

**FLORIDA, 43. Bs. As.**

---

El Surtido completo de

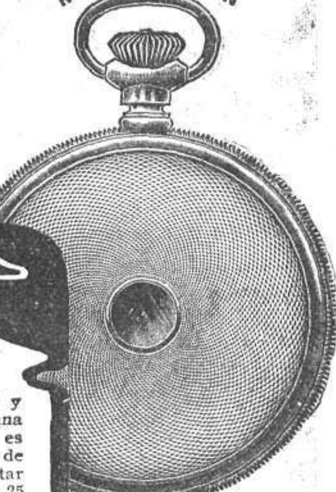
# Relojes Keystone-Elgin

que comprende todas las calidades de máquinas de relojes en cada estilo de caja (Ora Macizo, Oro Enchapado, Plata y Niquel) está en venta en casa de

**CASSELS y CIA.**

**43 Florida 43 Buenos Aires.**



# How a Jas. Boss Watch Case is made

Oro exterior
Metal duro
Oro interior

La Caja de Reloj JAS. BOSS de Oro Enchapado, se hace de dos láminas de oro macizo con una plancha de metal entre ellas para darles firmeza, todas ellas soldadas y laminadas juntas de manera á formar una sola hoja. En el sentido práctico, esta caja es igual á una de oro macizo, pues la plancha de metal intermediaria no hace mas que aumentar su solidez y duracion, la que se garante por 25 años. Es una de las cajas que se emplean para las máquinas de los

## Relojes Keystone-Elgin,

los mejores del mundo para todo uso.

FABRICANTES:
**THE KEYSTONE WATCH CASE CO.,**
**Philadelphia, U. S. A.**

Se reconocen  por esta marca.

Este es un **Reloj JAS. BOSS** de Oro Enchapado de 14 quilates, garantizado por 25 años. Precio con máquina de 15 joyas.

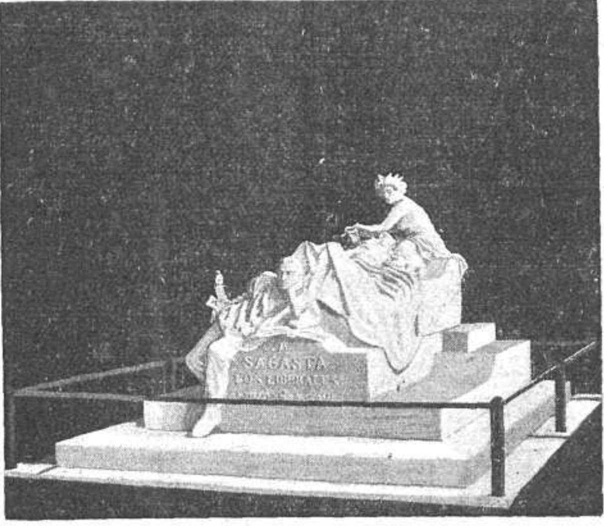
**Tres tapas, $ 54**
**Con cristal, $ 52**

Le convidamos á venir y examinar nuestro gran surtido de Relojes KEYSTONE-ELGIN de todas calidades y de todos estilos.

# Fallecimiento de un obispo.—Mausoleo de Sagasta.—Instituto de reformas sociales.—La feria de Játiva.—Fiestas en la Coruña y Pontevedra.—Casas para obreros.



FRAY RAMÓN MARTÍNEZ VIGIL, OBISPO DE OVIEDO, † EN SOMIÓ EL 16 DE AGOSTO.



MAUSOLEO DE SAGASTA EN EL PANTEÓN DE ATOCHA



DON GUMERSINDO AZCÁRATE, PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE REFORMAS SOCIALES.

El obispo de Oviedo, Fray Ramón Martínez Vigil, de la Orden de Dominicos, falleció el día 16 de agosto pasado, en Somió, cerca de Gijón, en el viaje visita pastoral de su diócesis. Había permanecido muchos años en Filipinas y gozaba de nombre como orador elocuente.

—En el panteón de Atocha se ha efectuado la entrega al Real Patrimonio del mausoleo erigido por los liberales á Sagasta. El monumento todo de mármol, es debido al cincel de Benlliure.

—La ley del descanso dominical, sancionada en la península y la cual ha empezado á regir el 4 del actual, se debe en gran parte á las gestiones del Instituto de Reformas Sociales, del que es presidente el ilustre sociólogo don Gumersindo Azcárate.

—La exposición de ganados, de Játiva, es una de las más importantes de España, y su apertura últimamente dió lugar á varios é interesantes festejos.

—En el certamen musical efectuado en la plaza de toros de Pontevedra ganó el primer premio el orfeón «Unión Artística» de Santiago.

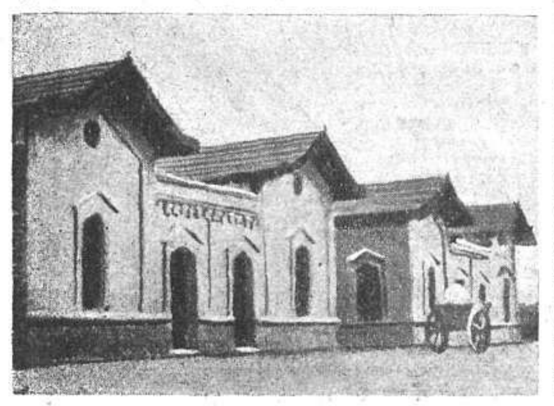
—La Cámara de Comercio de Sevilla, constructora del barrio de casas para obreros, ha aprovechado la visita de don Alfonso XIII, para que éste distribuyese entre algunos obreros varias de aquéllas.



LLEGADA DE UN TREN Á JÁTIVA EN DÍA DE FERIA

EL CERTAMEN MUSICAL DE PONTEVEDRA. UNO DE LOS ORFEONES

—Los festejos de la Coruña, de los que nos ocupábamos en nuestro número anterior, se completaron con las regatas en que varios conocidos jóvenes de la población se disputaron la copa ofrecida por la Liga Marítima.



CASAS DEL BARRIO OBRERO EN SEVILLA REGALADAS POR LA CÁMARA DE COMERCIO



ASPECTO DEL MUELLE DE LA CORUÑA DURANTE LA CELEBRACIÓN DE LAS REGATAS.

## INCENDIO EN EL BOSQUE DE FONTAINEBLEAU.—NOTA SPORTIVA

El incendio del bosque de Fontainebleau, acaecido en el mes anterior, llenó de verdadera y justificada consternación en todas partes, pues no sólo se trataba del bosque más hermoso de Francia, sino de un sitio histórico, lleno de nobles reminiscencias.

El castillo de Fontainebleau, empezado á edificar por Francisco I es una de las maravillas del Renacimiento. Afortunadamente, el incendio afectó sólo al bosque, lo cual, si bien ha sido una sensible ocurrencia, no ha revestido las proporciones que pudo asumir. Atacado el fuego desde el primer momento, corrió sin embargo largo espacio, destrozando la admirable selva, cuya hermosura florestal excede toda ponderación en su desarrollo de 14.500 hectáreas.



RESTO DE «CLOVIS», LA ENCINA MÁS ANTIGUA DEL BOSQUE

—El ciclismo, el automovilismo, el ansia de volar, no acaban, por suerte, de disgustar á la gente de la antigua y sencilla manera de trasladarse. Últimamente se celebró una carrera á pie desde Tolosa á París, y nuestro grabado muestra la avasallante y simpática facha en que llegó el vencedor, Leoncio D..., al parque de los Príncipes.



EL COMIENZO DEL INCENDIO DE FONTAINEBLEAU



EL GANADOR LEONCIO D..., DE LA CARRERA Á PIE DE TOLOSA Á PARÍS, LLEGANDO AL PARQUE DE LOS PRÍNCIPES.




**CASA ESTABLECIDA PURAMENTE PARA LA ELABORACION DE CIGARRILLOS FINOS**

**No fabricamos cigarrillos de 10 centavos**

## EXCEPCIONALES ARMADOS Y PARA ARMAR DE 0.40 CENTAVOS

Los mejores y los únicos que no han sido superados y que tienen la aceptación de los fumadores inteligentes, *dentro y fuera del país*, por ser elaborados con **TABACO HABANO ELEGIDO** y procedente de las mejores vegas.

## ESPECIALES ARMADOS Y PARA ARMAR DE 0.30 CENTAVOS

Ningún cigarrillo de este precio se le puede igualar, pues se elabora con **TABACO HABANO** de primera clase.

## ARMADOS DE 0.20 CTS. — CASINO, PARA ARMAR DE 0.20 CTS.

Estas dos clases contienen 50 % de tabaco habano

**NUESTROS TABACOS SON RECIBIDOS DIRECTAMENTE DE LA HABANA**

Á MÁS: los consumidores de los cigarrillos de 0.20 el paquete, pueden obtener **OBSEQUIOS** útiles y de verdadero valor, los que aumentamos siempre con nuevos artículos. Para obtener los **OBSEQUIOS** no es necesario hacer colecciones, pues de 20 cartoncitos ó figuritas **CASINO** en adelante y por fracciones hasta 1.000 y 1.200 y más, se obtienen **OBSEQUIOS** útiles y prácticos.

*Todos los días se pagan los premios*

FÁBRICA: 1278-DEFENSA-1278 • **PICCARDO & Cía.** • SUCURSAL: ROSARIO, 944-CÓRDOBA-944

DE INGLATERRA

## El general del Ejército de Salvación — La captura del Giantse — El nadador Holbein



EL GENERAL BOOTH DEL «EJÉRCITO DE SALVACIÓN» HACIENDO UNA GIRA EN AUTOMÓVIL POR LOS PUEBLOS.

Cada predicador con su tema. Ello es que este «general» Booth, jefe supremo del ejército de salvación, es un venerable tipo, que á lo que parece se hace respetar por la austeridad de sus principios y de sus barbas. Nuestro grabado dice claro el interés con que se le escucha: basta ver la actitud del viejo campesino y el chiquillo con el dedo en la boca!

—El famoso nadador Holbein, por quinta vez ha querido realizar la hazaña de atravesar á nado el canal de la Mancha. Logró nadar esta vez 20 millas, ó sea 4/5 del recorrido; pero fuertes dolores intestinales lo hicieron suspender la prueba más que de prisa. Dice que volverá.

EL NADADOR HOLBEIN QUE HA INTENTADO POR QUINTA VEZ SIN ÉXITO LA TRAVESÍA Á NADO DEL CANAL DE LA MANCHA.

—Esta guerra que sostienen los ingleses, como por un sport, allá en el lejano y misterioso Thibet, da lugar á episodios peliagudos. La toma del fuerte ó ciudadela «Giantse Gong», especie de monasterio de los tibetanos, fortificado para resistir y auxiliado por una naturaleza excelente para facilitar la defensa, puso á prueba la bravura y tenacidad de los soldados ingleses, que llevaron el asalto á la bayoneta, gateando por las peñas arriba, en una altitud en que la respiración falta al europeo. Con todo, la empresa fué coronada por el más brillante éxito.



LA CAPTURA DEL GIANTSE. EL 8.° DE GURKHAS ABRIENDO CAMINO



A LA CIUDAD DE MEXICO
ESQUINA FLORIDA Y CUYO
BUENOS AIRES
LUNES 26 DE SEPTIEMBRE
Y DÍAS SIGUIENTES
EXPOSICION ESPECIAL
DE
Confecciones
PALETOTS - VESTIDOS - SOMBREROS
CARMEN
CARMEN Capa de taffetas negro, bordado y perforado, forrado de seda.................... 65.--
HELENE Velo para la cara de tul Chantilly de seda moteado y bordado, el metro 2.25 y......... 1.25
Géneros para Vestidos
SEDERIAS * FULARES
* * GUARNICIONES * *
Numerosas ocasiones
en todos
nuestros departamentos
CATÁLOGO GENERAL
de todas las novedades de Verano
SE MANDA GRATIS Y FRANCO DE PORTE
L. Granger Paris
LYDIA
Lydia Paletot de paño liviano para media estación, gran cuello perforado y bordado, bajo-manga adornado con encaje, forrado polonesa... .. $ 40.--
Sombrero de paja adornado con cinta, hebilla y amazone.................................. $ 28.--

## TRATADOS DE COMERCIO CON AUSTRIA.—NUEVO CAPELLÁN REAL



EN VALLOMBROSA. LOS DELEGADOS DE ITALIA Y DE AUSTRIA PARA ACORDAR LOS TRATADOS DE COMERCIO ENTRE AMBAS NACIONES

Los delegados italianos y austro-húngaros, nombrados por sus respectivos gobiernos para renovar el tratado comercial existente entre dichos países, han sido corridos de Roma por los calores del excepcional verano, y han ido á sentar sus reales y reanudar sus importantes tareas en el bellísimo pueblito de Vallombrosa, á 1.000 metros de altura sobre el mar, en el declive occidental del Apenino toscano. Aquel país de montaña es un edén en los meses de estío, con la gracia de que no se pone de moda sino para la gente fatigada del ruido, que busca sinceramente descanso, paz y salud en el seno de la naturaleza. Allí los delegados, en una antigua abadía medioeval transformada en Instituto Forestal, celebran sus trascendentales conferencias.

—Por decreto de 28 de julio último, el rey de Italia nombró su capellán mayor al cav. José Beccaria, canónigo de la real capilla Palatina de Palermo.

El nuevo capellán es una vasta y notoria ilustración en la ciencia y los estudios históricos universales. Gran explorador de archivos polvorientos, sacó del olvido documentaciones interesantísimas, y se le deben fuertes trabajos de historia, como *Regina Bianca*, *La vita privata di re Martino in Sicilia*, *Vincenzo Colocasio*, *Maestranze siciliane del secolo XV*, y otras monografías valiosas.

Es caballero de la Corona de Italia, de San Mauricio y otras dignidades.



EL CANÓNIGO JOSÉ BECCARIA, NOMBRADO CAPELLÁN MAYOR DEL REY



TÉ
SOL
1/4 libra
1/2 libra
1 libra
3 libras
6 libras
SUN TEA
TÉ SOL
TÉ SOL
SUN TEA
TÉ SOL



LOS JAPONESES CERCA DE PORT ARTHUR CONSTRUYENDO OBRAS DE ATAQUE BAJO EL FUEGO DEL ENEMIGO

El sitio de Port Arthur es desde el principio de la terrible guerra el nudo central y el interés permanente. Todo lo demás ha tenido su hora de auge y de declinación. Pero ese ataque tremendo á la base de operaciones y esa resistencia acerada é inquebrantable, mueven la admiración universal sin agotar el interés. Nuestro grabado, que es un dibujo hecho por el capitán inglés Lionel James, sobre materiales gráficos proporcionados por un oficial japonés, muestra uno de los episodios de ese épico ataque. Los nipones ruegan á la virgen y dan con el mazo, es decir, que continúan sus trabajos de sitio emplazando baterías y avanzando bastiones y defensas, mientras repiten sus vigorosísimos ataques á la plaza dando una soberbia muestra de desprecio al peligro y un heroísmo frío y persistente, que no estaba en nuestros libros.

—Otro rasgo magnífico de la lucha, lo ofrecen esos valerosos y porfiados rusos, que no largan la presa sinó dejando en ella los dientes suyos... y los de los otros. Luchan hasta el último trance y van fieramente, grandotes é imponentes, retrocediendo paso á paso, sobre montones de muertos. Ese grabado que presenta á dos solos artilleros sobrevivientes inutilizando su pieza antes de abandonarla al enemigo que avanza, acusa vigorosamente el vigor de esa gente templada á frío.



EL GENERAL STOESSEL, JEFE DE LA PLAZA SITIADA
(Retrato hecho en Port Arthur por el pintor ruso Kraftchenko)

—Entre estos formidables episodios, cabe perfectamente el retrato del general Stoessel. El defensor de Port Arthur es digno de su tremendo encargo, y su nombre pasará á la historia de las epopeyas sangrientas, junto al del defensor de Sebastopol. Las dos defensas se parecen y se merecen.

—Después de Port Arthur, la acción militar de Kuroki, alzándose á la esfera de los más grandes capitanes conocidos, es el punto mayor de atracción á la curiosidad universal. El desarrollo de su plan estratégico frente á Kuropatkine, uno de los maestros de la guerra más respetados en los círculos profesionales europeos y además un hom



DESTRUCCIÓN DE UNA BATERÍA RUSA POR EL FUEGO CONCENTRADO DE LOS JAPONESES




**Departamentos** Sedas, Fantasia, Confecciones de Mercería, Guantería, Blanco, Lencería, Boneteria, Alfombras y Tapiceria.

TIENDA

# SAN JUAN

EL ESTABLECIMIENTO
MÁS IMPORTANTE DEL PAÍS

CIBRIAN HERMANOS

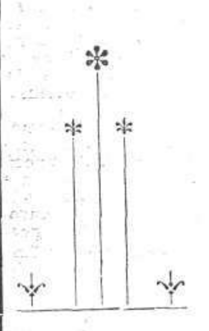
ALSINA Y PIEDRAS, BUENOS AIRES

TEMPORADA DE

TODOS LOS VIERNES SALDOS

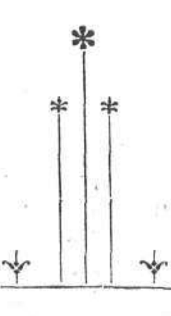
# VERANO 1904

## GRANDES NOVEDADES
## EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS



**Sedas crudas, Foulares, Espumillas, Voiles, Tules, Encajes, Gasas, Golas, Sombrillas, Abanicos, Corbatas, Vestidos, Tapados, Blusas Polleras, Muselinas, Linons, Brodería inglesa, Brines lisos y bordados, Adornos, Guarniciones, Cuellos de encaje, Lencería fina**

TALLERES de confecciones sobre medida.



* * *

MAGNÍFICO SURTIDO EN CORTES DE VESTIDOS BORDADOS
EN ETAMINAS, TUL CRUDO, BRINES BORDADOS Y PERFORADOS
Y ETAMINAS CON APLICACIONES DE ENCAJES

* * *

Esteras de la India
HECHAS Y POR METRO

* * *

CORTINAS DE TUL, CORTINADOS, DOSELES, STORES, BRIS-BIS, CRETONAS,
YUTES, VARILLAS, CARPETAS.

* * *

PERSIANAS PARA PUERTA Á PRECIOS DE FÁBRICA.

* * *

HULES Y LINOLIUM PARA PISO.
ALFOMBRAS HECHAS Y POR METRO.

SECCION ESPECIAL DE
EXPEDICION PARA LOS PEDIDOS POR CARTA.

**GRATIS** y libre de porte, mandamos á cualquier punto de la República nuestro

**NUEVO**

**GRAN CATALOGO ILUSTRADO**

contiene datos y precios de las novedades para

**PRIMAVERA Y VERANO**



INFANTERÍA JAPONESA AVANZANDO HACIA LIAO YANG POR UN DESFILADERO DE LAS MONTAÑAS DE LIAO TUNG.

bre superior, como sin duda lo ha probado manteniendo su entereza y su prestigio frente á la reiteración de los contrastes, ha llevado á la cátedra universal de asombro en asombro, hasta el casi jaquemate de Liao Yang. Uno de nuestros grabados muestra la infantería japonesa ascendiendo un angosto desfiladero por donde se desliza todo el ejército nipón para ir á salir al otro lado de las montañas de Liao Tung, que los rusos creían más duras de pelar, contando las clásicas dificultades de los ejércitos de occidente para salvar grandes montañas. Pero los japoneses van á acabar por trastornarnos hasta el modo de caminar.

—El asalto de los rusos á las trincheras de Kwantu, motivó una serie de choques sumamente porfiados y sangrientos. La compañía de tiradores japoneses que se ve en uno de los grabados agazapada detrás de un talud de tierra, fué diezmada en pocos minutos, pero resistió con ventaja el primer choque del vigoroso asalto ruso.

—Así como los más eficaces elementos con que cuenta Kuropatkine para sus operaciones son los cosacos que forman sus terri-



SOLDADOS JAPONESES DE LA 1.ª COMPAÑÍA, RESISTIENDO EN UNA TRINCHERA LA PRIMERA ACOMETIDA RUSA EN KWANTU

bles y extraordinariamente móviles caballerías, puede decirse que el servicio más notable de los japoneses es el de sus exploradores, espías, descubiertos y recursos de información de todo género. Sobre todo en Corea han tenido que cuidar constantemente sus líneas de comunicación contra las violentas arremetidas de los cosacos. Nuestro grabado presenta un explorador nipón galopando en servicio de descubierta, bajo los ojos tremebundos y fijos de las columnas vigilantes contra los malos espíritus, que se ven en los límites de todas las poblaciones coreanas. En la actual lucha, que interesa al mundo todo, los cosacos representan la fuerza (vocablo este al que podríamos añadir otro que le diese más expresión) y los japoneses, la astucia. Parece, hasta ahora por lo menos, que la segunda va á triunfar de la primera. Y ambas cualidades características de los dos pueblos en guerra, van á hacer reformar muchas ideas preconcebidas sobre ellos. Para algunos, la astucia es también fuerza, y puede tomar los nombres de ciencia, disciplina y administración militar. La fuerza para los referidos, no merece más nombre que el de fuerza. Y ésta por sí sola es inconsciente, y aun cuando sea la incontrastable de los elementos puede ser dominada. Hay que recordar, á este propósito, que existe un juego japonés cuyo título viene á significar: La astucia es dueña del mundo.



UN EXPLORADOR JAPONÉS EN COREA



EL AVANCE HACIA EL PASO DE MOTIEN. COLUMNA JAPONESA ATRAVESANDO EL LECHO DE UN TORRENTE EN MANCHURIA

—Cierra nuestra crónica gráfica de la guerra, una nota interesante y curiosa por varios aspectos: una columna japonesa atraviesa un torrente sin pararse en mayores dibujos de arremangamientos. Se ve que para esos feos y corajudos soldaditos, el agua es lo mismo que el fuego ruso. Se meten no más en ellos. Pero se ve también muy claro, en la cara de los nipones lampiños y atentos, el placer que les causa verse sometidos al cliquetís del objetivo. Deben ser unos solemnes presumidos, porque es evidente su inclinación al reclame fotográfico. Es posible que se hallen bonitos, porque realmente tengan el gusto así ó que haya llegado á sus oídos el verso occidental aquel del canto del cosaco: «que siempre brilla hermoso el vencedor!»




Lázaro y Dioné

# CASA ESPECIAL EN CONFECCIONES

Y

## Novedades para Niños

## Inauguración de la Estación de Verano

**Ya llegaron** en Lana y Brin los últimos modelos para trajes y vestidos de las renombradas casas: PETERS ROBINSON de LONDRES y ENGLISCH WAREHOUSE de PARÍS.

**En venta:** El más grande surtido en Sombreros de paja en todas formas y gustos.

*Surtido completo en ropa blanca, camisas, corbatas, cuellos y tiradores*

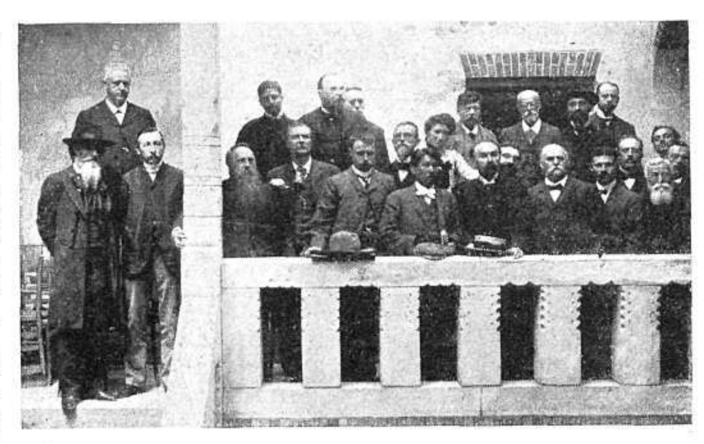
**200** gustos en medias francesas en todas clases y tamaños

LA CASA SE ENCARGA DE MANDAR CUALQUIER PEDIDO PARA EL INTERIOR

**PRECIO FIJO** - U. Telef. 190 (Avenida)

# De todo el mundo

Congreso Internacional de Amsterdam.—Ha terminado sus sesiones el Congreso Socialista de Amsterdam, que ha sido el más importante y numeroso celebrado hasta el día. Formaron parte de él 470 delegados, siendo Inglaterra la que más envió, pues figuraban 101 socialistas de dicha nación. La Argentina tuvo dos delegados.



EL COMITÉ INTERNACIONAL DEL PARTIDO SOCIALISTA, ELEGIDO EN EL CONGRESO DE AMSTERDAM

Monumento de la Unión Postal.—Boceto de Saint Marceaux, premiado.—La Unión Postal Universal, cuya Sede está instalada en Berna, ha provocado un concurso internacional que ha despertado el apasionado interés de todos los grandes y pequeños escultores del mundo. Se trata de levantar un monumento «a la posta» digamos á la comunicación postal, al pensamiento que viaja bajo sobre.

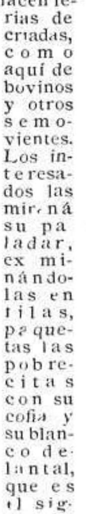


MONUMENTO DE LA UNIÓN POSTAL UNIVERSAL. PROYECTO PREMIADO POR EL JURADO DEL CONCURSO INTERNACIONAL DE BERNA.



EL MERCADO DE LAS SIRVIENTAS EN UNA CIUDAD DEL N. E. DE FRANCIA

Un mercado de Menegildas.—En Bretaña se hacen ferias de criadas, como aquí de bovinos y otros semovientes. Los interesados las miran á su paladar, examinándolas en filas, paquetas las pobrecitas con su cofia y su blanco delantal, que es el signo de la servidumbre.







*LA TUMBA DONDE SERÁ ENTERRADO KRÜGER EN PRETORIA*

La tumba de Krüger.—La odisea del Transvaal se cierra como todas las cosas humanas *en una lápida*. En este caso cae sobre las cenizas del viejo Krüger, el gran viejo de nuestro tiempo, que honró á su raza. El sencillo monumento que muestra nuestro grabado será colocado en Pretoria, uniéndose en él para la eternidad los restos de Krüger y de su esposa, que fué, como el patriarca de los boers, un alma simple, estoica é infortunada.

Congreso de bomberos.—El 18 de agosto se celebró en Budapest el congreso anual de sociedades y cuerpos de bomberos de todo el mundo, ó casi todo. Dice la crónica que la pintoresca variedad de uniformes tenía mucho que ver, notándose una particular tendencia de todos los trajes á dar á los bomberos un empaque de buenos mozos. Quizás ha contribuído á ello la creencia, no tan extendida como lo merece, según lo cual las mujeres de temperamento fogoso no deben contraer matrimonio sino con un bombero.



*CONGRESO INTERNACIONAL DE BOMBEROS EN BUDAPEST*



# NO ES NECESARIO ABRIR MUCHO LOS OJOS PARA DISTINGUIR LO BUENO DE LO MALO



La exactitud de nuestro aserto, ha podido comprobarlo toda persona que por cualquier motivo ha tenido necesidad de nuestros servicios, ya sea en el orden funerario como en el de remise. En todos ellos rige la moda, siendo su superioridad indiscutible.

Precios de costumbre y siempre más bajos que los de cualquier tarifa en circulación.

## LÁZARO COSTA Y C^IA

RIOJA, 280

TELÉFONOS:
Unión, 23 (Once)
Coop., 125 (Oe.te)
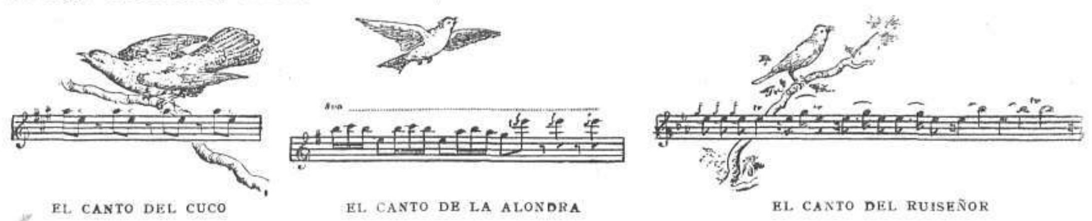
☞ *Fíjese Vd. bien en la numeración.*

# LA MÚSICA DE LOS RUIDOS
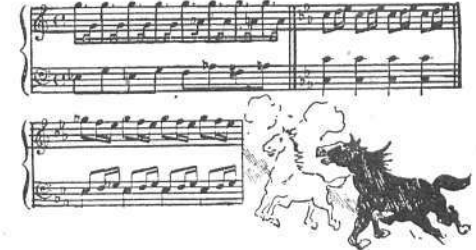


EL AUTOMÓVIL

«Lo que nosotros llamamos discordancia,—ha dicho Pope,—es una armonía no comprendida». Y un autor excéntrico y curioso ha hallado, en efec-




EL CANTO DEL CUCO — EL CANTO DE LA ALONDRA — EL CANTO DEL RUISEÑOR

to, que en todos los rumores y ruídos existe una armonía recóndita, susceptible de ser reducida al péntagrama musical y metida en escala. Así, no
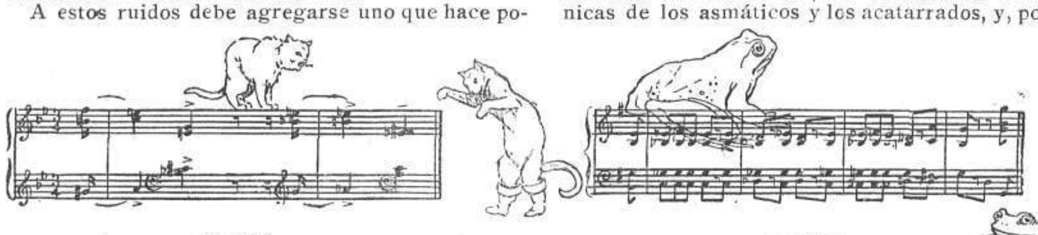


CABALLOS AL GALOPE

solamente los cantos de los pájaros, que según es notorio, han sido puestos en melodías conocidas por grandes músicos, sino los rumores más raros—de la calle, de la tormenta, el trotar de un caballo, el rodar de un volante, el amor y las peleas gatunas, el canto de las ranas, el rebuzno asnal, y finalmente, la novedad del día, el mugir imperativo y ronco de los automóviles—todo resulta musical, según se echa de ver por esta coleccción de sonidos y rumores puestos en solfa, y que nuestras lectoras podrán arrancar del teclado de su piano, proporcionándose sin duda un curioso rato.

EL BURRO

A estos ruidos debe agregarse uno que hace po-



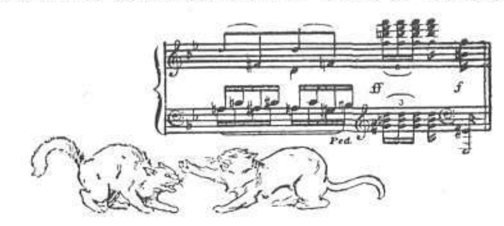
EL GATO — LA RANA

co han tenido la dicha de escuchar los estudiantes y agentes de policía que colaboraron en la «partitura» estrenada con tanto éxito en la Facultad de Derecho. Nos referimos á un estrépito ó fragor no clasificado hasta hoy, ni por los músicos ni por los sabios ni por los músicos sabios ó wagnerianos. El único que quizás lo haya presentido, es Santos Dumont. Expliquémonos. Cuando los aludidos estudiantes hacían surcar el espacio á los globos en que se encierran las bolillas, ¿no podía bautizarse el rumor producido por la «operación», con la frase de «armonía de la dirección de los globos», teniendo en cuenta la que éstos llevaban?

Aún falta registrar los melodiosos sonidos de los tranways eléctricos, que hacen sonar su timbre

*para hacer bien por el alma*
*del que van á* atropellar;

el cacareo de las gallinas, la escala de los besos,




PELEA DE GATOS

el toque de alarma con que anuncian su presencia los coches del correo y de la Asistencia Pública; el espectáculo que ofrece una hermosa señora descotada, en traje de recepción, que cualquier pitagórico se atrevería á llamar: «armonía de las esferas»; la riña de un matrimonio (y no se suponga que á ello hemos aludido ya hablando de la pelea de gatos); el bramido del mar, acaso quejido cuando en él se sumergen individuos de limpieza dudosa; el vago resbalar de la bolilla en la ruleta; el *chis chas* de la tijera del peluquero; el zumbido del ventilador; las variaciones filarmónicas de los asmáticos y los acatarrados, y, por no citar más, las desafinaciones de algunos oradores parlamentarios.




**Inauguración de la temporada**

**Artículos para Hombre**

Trajes de saco, completos, en casimir fantasía, negro ó azul, pura lana, saco derecho, á $45, 39.50, 36 y **29.50**
Trajes saco, completos, casimir fantasía, saco cruzado... $ **49**
Sacos de lustrina negra ó fantasía á $ 11.50, 9.50, 8.50 y.... **6.80**
Pantalones casimir fantas., gustos recién recibidos, $ 15, 12.50, **8.50**
Chalecos hilo blanco y colores fantasía, última novedad, $ 6.50, 5.50 y......... **4.50**
Saco y pantalón, franela colores fantasía $ 24 y................ **18**
Saco y pantalón franela blanca....... $ **24**
Guardapolvos seda color gris y cruda. $ **16**

**Para niño**

Trajes blusa rusa color fantasía especial para campo, $ 3.50, 3.20, 2.90 y......... **2.60**
Trajes blusa marinera, brín rayado, clase extra, cuello fantasía, á $ 7, 6.50 y..... $ **6**
Trajes blusa rusa, tablones y bolsillos, brín color, clase especial, á $ 4.80, 4.50, 4.20 y **3.90**

GRAN SURTIDO
**en ropa blanca, sombreros y calzado para niño**

Nuestra casa es la

UNICA

que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente:

"Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, **podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado más los gastos de flete originados".**

## APARECIÓ

NUESTRO NUEVO

# Gran Catálogo General Ilustrado

CONTIENE:

Precios y detalles de todos los artículos de nuestros vastos departamentos.

**Primavera - Verano 1904-5**

**Artículos para Señora**

**Excepcional**--Elegante vestido en género lana mezcla... $ **22.50**
Vestido de brin, forma última moda, colores surtidos..... **15.90**
Blusas de zephir, $ 2.95, 2.75 y......... **1.25**
Batones de zephir, modelos muy elegantes, á $ 4.95, 3.95, 2.95 y............. **2.10**
Visos de zephir y muselina, desde $ 15, hasta 3.95 y...... **2.45**
Golas de gasa, artículo recién recibido, desde $ 60 hasta...... **15**

GRAN SURTIDO
**en sombreros, ropa blanca, bonetería y calzado**

VENTA POR METRO
de géneros blancos y para vestidos

**PIDAN MUESTRAS**

**Para niña**

Vestiditos en zephires y muselinas, á $ 4.50, 3.50, 3. 2.75 y. **2.20**
Sombreritos de brín, blancos y en colores surtidos, $ 2.20 y **1.60**
Sombreritos boers, de paja, con lindos pompones de color á **0.95**
Variado surtido en gorras y sombreros de sol, para señoritas y niñas desde $ 35 hasta.......... **2.20**

B. Mitre y Florida **GATH & CHAVES** Buenos Aires

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

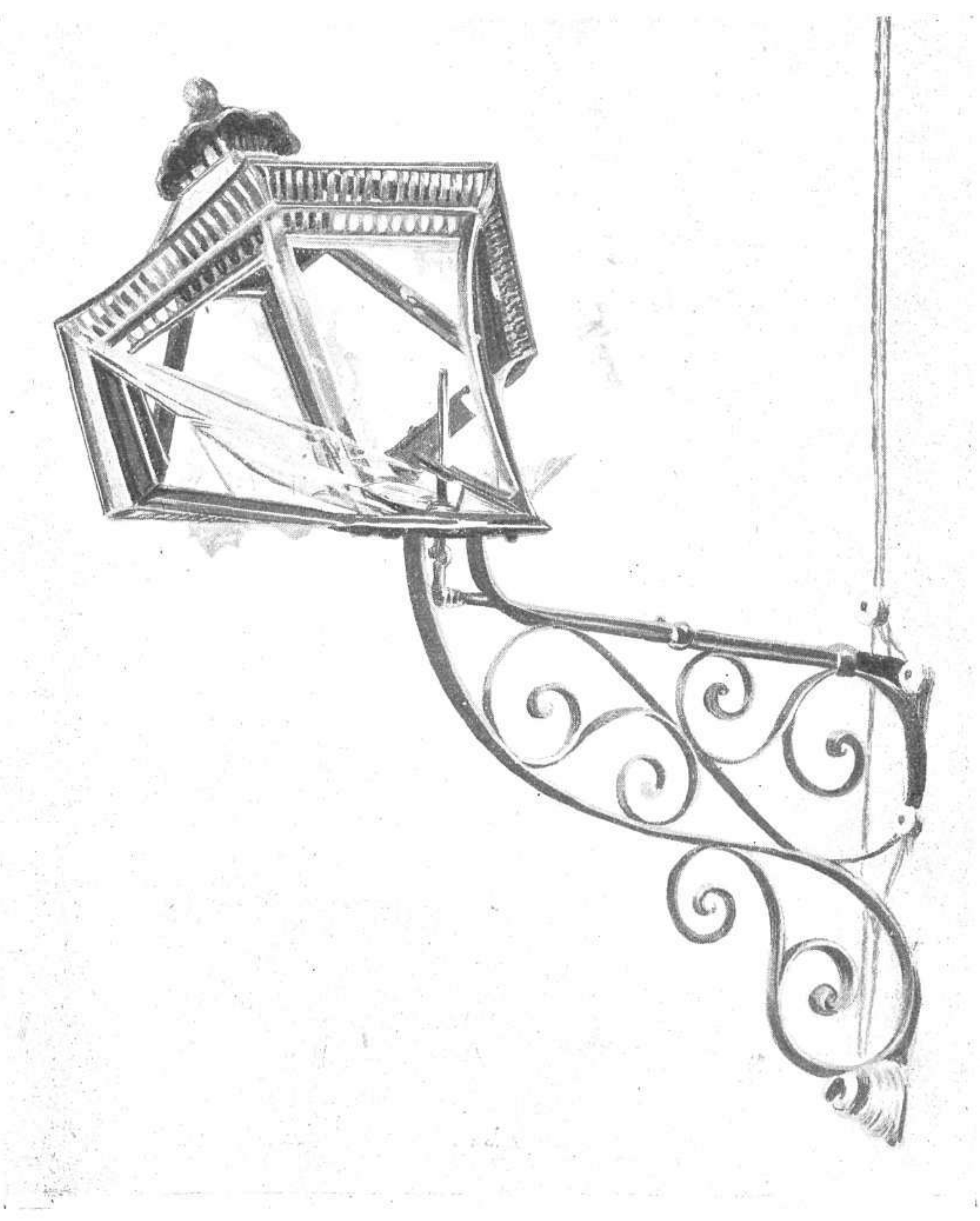
JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VII | BUENOS AIRES, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1904 | N.° 312

## EL FAROL DE LA FACULTAD



—¡Buenas noches!

*Fot. de* Caras y Caretas.




## SINFONÍA

En el censo, levantado
con muchísimo cuidado
y atención,
al decir de un encargado
de tan rara operación,
se ha podido comprobar
el olvido ó la omisión
de cien datos importantes
que por ser interesantes
se podían agregar.
No sabemos
ni los calvos que tenemos
ni siquiera los peludos,
ni constan entre los datos
el total de narigudos
y la suma de los ñatos.
Se ha dejado torpemente
sin censar últimamente
á las varias
clases de zonzos y vivos,
y á los viudos efectivos
y á las viudas honorarias
y á la *enorme cantidad*
de jamonas aún solteras
en «olor de santidad»
y á las niñas casaderas
en disponibilidad.
Ignoramos
la cifra con que contamos
de sportmen y jugadores,
charlatanes y solistas,
coimeros y pechadores
ó sablistas.
¿Qué número de rentistas
en este censo figura?
Y entre tales caballeros,
¿no se hallan los prestamistas
que hacen renta de la usura?
¿Qué cantidad de usureros
hay aquí?
¿Por qué el censo oculta así
á cuenteros
escritores vergonzantes
locos lindos, raspas, suegras,
políticos del montón,
atorrantes
y caudillos y aves negras
y tenores de afición?
En cambio ¡naturalmente!
nadie debe criticar
que no se haga figurar
á quienes toman en serio
el silencio singular
del futuro presidente
y confían ciegamente
en subir á un ministerio,
pues no bastaría ¡no!
anotar todos los nombres
de los hombres
con que el censo se llenó.

* * *

Hoy los novios que se quieren
de verdad
ó se matan ó se hieren
ó hacen una atrocidad.
Se comprende por lo tanto
el disgusto y el quebranto
de Adelina
que á su novio ha despedido
pues quería el atrevido,
según ella se imagina,
convertirse en su marido.
Y ahora explica así el bolsazo:
—¡Ay qué desgraciada he sido!
¡El ingrato no ha querido
dispararme ni un balazo!

LUIS GARCÍA.




*Dib. de Arnó.*

# LOS DESÓRDENES DE LA FACULTAD DE DERECHO


AL INICIARSE LOS TUMULTOS

La Academia de la Facultad de D recho resolvió que el jueves 15 del corriente, tuviesen lugar los exámenes suspendidos en el mes de marzo.

Para allanar dificultades y evitar posibles disturbios, la secretaría de la Facultad dispuso que los estudiantes que quisieran rendir examen se proveyeran de una tarjeta especial, la que les facilitaría el acceso al edificio. En la entrega de esas tarjetas se observó la mayor escrupulosidad para evitar que ellas fueran á manos de estudiantes conocidos por su oposición á lo resuelto por la Facultad.

Antes de la nueve, que era la hora indicada para formarse las mesas, se encontraban en el local de la calle Moreno, el decano, doctor Victorica y los profesores doctores, Wilmart, Garro, Weigel Muñoz y Miranda Naón.

Inmediatamente se formó la mesa de derecho romano, y se dió principio á los exámenes.

En los alrededores de la facultad se había colocado una guardia, para evitar aglomeraciones, y en el interior del edificio hallábanse dos comisarios con varios agentes en previsión de los desórdenes que pudieran provocar los estudiantes llamados huelguistas


LA POLICÍA DETENIENDO Á VARIOS REVOLTOSOS


UN GRUPO DE ESTUDIANTES ESCOLTANDO Á UNO DE LOS REVOLTOSOS DESPUÉS DE HABERLE RESCATADO DE MANOS DE LA POLICÍA.


PREPARÁNDOSE PARA ENTRAR EN LA FACULTAD



LA POLICÍA DESALOJANDO Á LOS REVOLTOSOS



LOS ESTUDIANTES SALIENDO DE LA FACULTAD DESPUÉS DE LOS DESTROZOS

Mientras funcionaba la mesa, profesores y alumnos fueron sorprendidos por la explosión de varios petardos en el mismo recinto donde se hallaba aquella funcionando. La espesa humareda impidió en los primeros momentos darse cuenta de lo que había ocurrido, pero instantes después, profesores y alumnos se lanzaron al patio para enterarse de lo que ocurría. Uno de los profesores indicó á los agentes á un estudiante como instigador del movimiento y pidió que fuera detenido.

Al mismo tiempo que se cumplía esta orden, y se abrían las puertas de la Facultad para que entraran más agentes, la gran mayoría de los estudiantes que esperaban en la calle hizó irrupción en el interior del edificio, y rescató á viva fuerza al compañero á quien habían aprehendido los agentes.



LOS MUEBLES DE LA SECRETARÍA

Desde este instante los estudiantes visto que contaban con la impunidad, pues la policía parece que no tenía orden para proceder contra ellos, se lanzaron como avalancha por todas partes, y se hicieron algunos disparos de revólver. Las órdenes de los profesores no fueron respetadas: muy al contrario, los estudiantes envalentonados, al considerarse dueños de la situación, la emprendieron con los vidrios, no dejando uno sano ni para muestra. Los muebles, mesas, sillas, escritorios, lámparas, rodaron por el suelo hechos pedazos. Un estudiante se había apoderado de la carpeta de la secretaría de la Facultad y la hacía ondear como enseña de combate.

Excepto la biblioteca, nada se salvó; los estudiantes triunfaban en toda la línea; hasta se atrevieron á proponer al doctor Victorica que abandonase el local, pero éste dijo que no lo abandonaría hasta que no fuera sacado violentamente.

Los estudiantes, visto que no tenían nada que hacer en aquel campo de Agramante, se organi-



EL DESPACHO DE LOS ACADÉMICOS



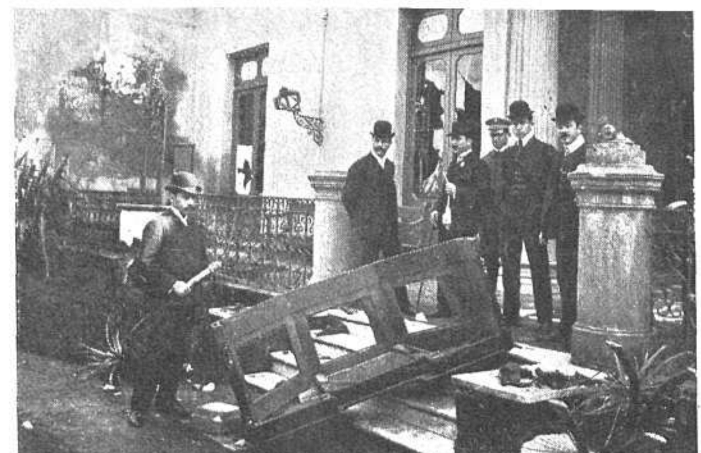
LOS DOCTORES NAVARRO VIOLA, MOLINA Y BUNGE, POCO DESPUÉS DE LA INVASIÓN DE LOS HUELGUISTAS.

zaron en manifestación y se lanzaron en son de protesta por las redacciones de los diarios disolviéndose horas más tarde, sin que la policía les molestase para nada.

Como consecuencia de estos hechos, el local de la Facultad ha sido cerrado.

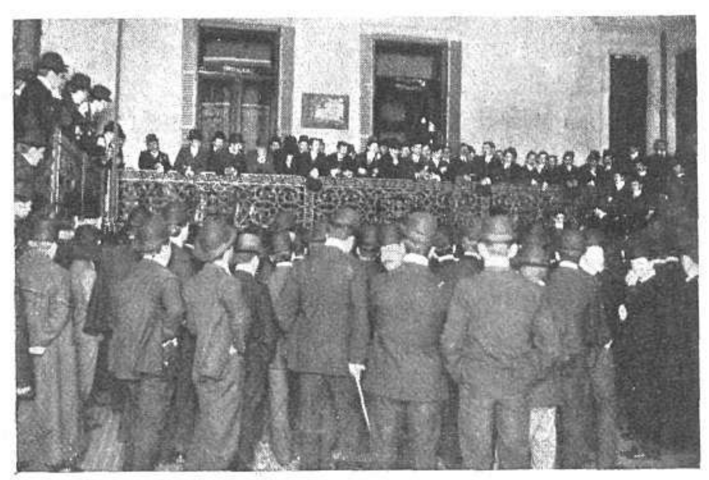
La prensa en general ha censurado estos hechos, y hasta en la Cámara de Diputados se han pronunciado frases bastantes molestas para los organizadores de los desórdenes que desdicen de la cultura que debieran observar los futuros defensores de la justicia y del derecho.

De la justicia que pueda asistirles á los dos bandos de estudiantes, no nos consideramos con antecedentes suficientes para emitir juicio, pero en cuanto al derecho, á juzgar por el estado actual de la facultad, ha de estar con ellos, pues allí no ha quedado nada derecho.



EN EL PATIO DE LA BIBLIOTECA

El consejo superior universitario ha tomado en cuenta la nota pasada por el decano doctor Victorica, y ha resuelto, de acuerdo con el ministro González, clausurar la facultad hasta nueva orden.



LA ASAMBLEA DE ESTUDIANTES EN «LA PRENSA»

El jefe de policía se ha dirigido también al ministro de instrucción pública, tratando de justificar la actitud de los agentes en el último conflicto de estudiantes diciendo que no era posible reprimir por la fuerza el desorden, por cuanto la academia tenía en sus manos el mejor modo para haber evitado el desastroso espectáculo que dieron los estudiantes en la Facultad.

Los estudiantes se hallan divididos hasta el presente en dos bandos, unos huelguistas y otros antihuelguistas, ó sean los que piden la supresión de los exámenes generales, disolución de la academia y autonomía de la facultad y los que desean dar examen cuanto antes para no perder los años de estudio.

Estos últimos se han dirigido á la Universidad de Córdoba solicitando dar examen y parece que el cuerpo universitario accederá á ello.

Con respecto al cierre del edificio de la calle Moreno, de hecho es una necesidad, pues á juzgar por el lastimoso estado en que ha quedado todo él, creemos que pasarán varios meses para que quede habilitado.

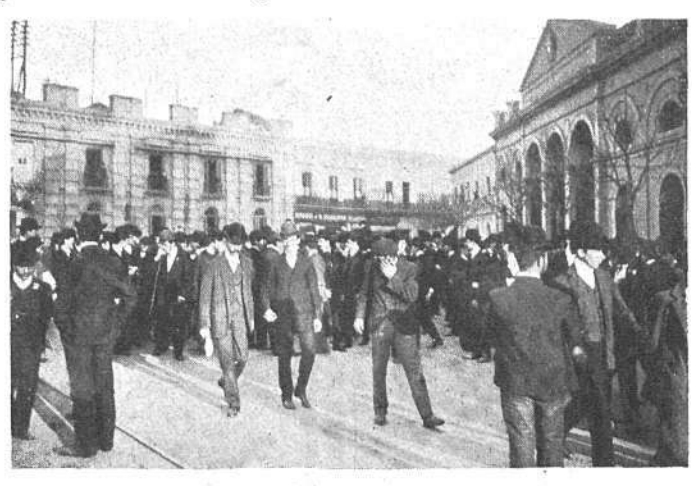
Próximamente le pondrán el cartelito de práctica: «Cerrado por reparación».

Esperamos que con el tiempo, cuando los ánimos estén aplacados, el conflicto se resolverá por sí solo, pues no puede subsistir este estado de cosas que perjudica valiosos intereses.

Por más que hay quien asegura lo contrario y afirma que la revuelta estudiantil tiene por origen una ardiente propaganda de los doctores de las últimas coladas, incitando á las protestas, huelgas, etc., á fin de que en muchos años, no aparezcan abogados nuevos, cuya competencia, produce tan desastrosos resultados.

—Que se vayan al campo y que siembren alfalfa,—decía un doctor que no ha conseguido todavía ningún pleito—Por lo menos tendrán que comer.

A pesar de todo, las cosas parece que se arreglarán, de acuerdo con el interés y deseo de la mayoría. En los últimos días y á raíz de los disturbios, crecido número de estudiantes subscribieron una solicitud á la Academia, en la que expresan su deseo de rendir examen cuanto antes y oponerse ellos mismos á los avances de los huelguistas.



GRUPO DE ESTUDIANTES DIRIGIÉNDOSE AL CONGRESO PARA ENTREGAR UNA SOLICITUD

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.



# SOBRE LAS RUINAS



— Pueden ustedes retirarse. Ya no queda nada que romper.



*Después del examen (médico):*
— ¡Cinco puntos!

Serena actitud de la Cámara de Diputados mientras se ocupaba de reprimir los desórdenes.



— Esto es un triunfo para Magnasco. Los estudiantes han demostrado ser partidarios del trabajo manual.



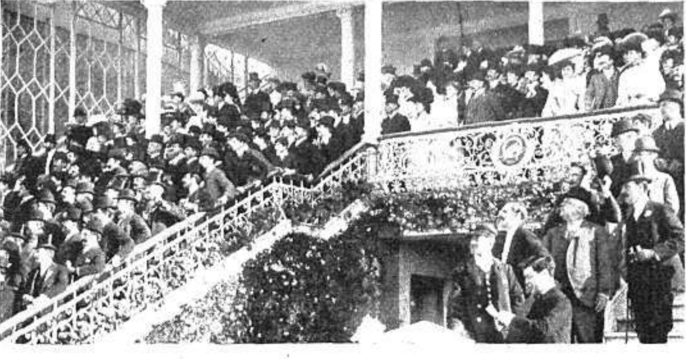
— ¿Y qué ha resuelto el Congreso?
— Que pase á la Sección de Reparaciones.

*Las primeras diligencias del sumario:*
— ¿Qué dice el testigo, doctor Beazley?
—Me tiene loco con su charla. Habla tanto como Quintana.

*Dib. de Cao.*

## GRAN PREMIO DE HONOR

Favorecida por espléndido día primaveral, la reunión á que siempre da lugar la clásica carrera corrida el 18 del corriente, resultó atrayente bajo todos los conceptos: hípico y social. La importancia del premio que se disputaba había despertado grandísimo interés en los círculos sportivos y nuestro mundo elegante se preparó también á prestar su valioso contingente á la fiesta y en estas condiciones no es extraño que el Hipódromo Argentino haya resultado pequeño para contener la enorme concurrencia que á él acudió.



LA TRIBUNA OFICIAL

Mientras los sportman discutían las probabilidades de triunfo que acompañaban á cada uno de los campeones, las damas más distinguidas de la sociedad bonaerense que con sus vistosos trajes de tonos claros alegraban la pelouse, se distribuían en grupos que en animada conversación dejaban deslizarse insensiblemente las horas.

Después que se hubo aplaudido el triunfo del simpático Calepino en la severa prueba, la concurrencia femenina fué invitada á pasar al salón-comedor, donde se sirvió un lunch.



EN LA MARQUISE



UN GRUPO ARTÍSTICO

## CONMEMORACIÓN DEL XX DE SEPTIEMBRE



COMISIÓN DE DAMAS Y CABALLEROS ORGANIZADORES DE LA FIESTA

En el Hospital Italiano, Gazcón 450, realizáronse interesantes festejos en conmemoración del 20 Septiembre, que atrajeron numeroso concurso de familias de la colectividad italiana.

Las asociaciones italianas concurrieron con sus banderas y á las tres llegó al hospital el ministro Bottaro Costa y comisiones de delegados. Los señores Devoto y Pelleschi pronunciaron discursos que fueron unánimemente aplaudidos. Una comisión de distinguidas damas, ocupóse en la venta de flores y medallas obteniendo satisfactorio resultado pecunario.



EL LUNCH

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# PARA PASAR EL RATO

El presidente de la Comisión del Censo oyó decir en un corrillo de políticos: «Pellegrini se fué, don Victorino se fué, Roca se irá ¡vaya que quedamos pocos!»



Eso de «que quedamos pocos» cuando la mayor preocupación de un censista honorable y capaz es la de «que haya muchos» (no olvidarse de los 3 centavos por cabeza de habitante) se le metió entre ceja y ceja al bravo leader de las tarjetas personales, le obligó á correr, á entrar como un ventarrón en la oficina y á desatarse en un discurso que duró hora y media y cayó íntegro sobre las orejas del asombrado cuadro de empadronadores.

«¡Que no se salve ni una rata!» fué la síntesis (las ratas valían un centavo en tiempo de la bubónica). El resultado está á la vista: Buenos Aires tiene un millón de almas y ninguno de nosotros cabe en el pellejo al evocar las delicias del amontonamiento. Nadie sospecha, por ejemplo, la patriótica travesura de los catamarqueños que residen en la metrópoli, quienes se censaron dos veces, una como hijos del Ambato y otra como intelectuales... aspirantes al gobierno de la provincia. Tampoco se hace mención de los muchachos que no durmieron esa noche en su casa, ni por supuesto, de los prodigios con que la intriga femenina ha surtido de señoritas casaderas á esta capital admirable, en que no existe un idiota para remedio, ni un ciego, ni uno que no sepa leer, escribir, contar, decir ¡viva la patria! el 25 de mayo, y hablar de política los demás días. No se ha encontrado más que un sordo-mudo en las cien mil manzanas del coloso, y eso, no de nacimiento, sino obligado á ello por las circunstancias. Hemos nombrado á Quintana, á quien se le ha visto hacer gestos más expresivos que de costumbre al enterarse del conflicto universitario.



En esto no están de acuerdo con él los carpinteros, únicos que disculpan la calaverada de los futuros juristas, cuya rebelión no obedecía sino al deseo muy natural de reformar el mueblaje de la vetusta Facultad.



Una prueba de que los asaltantes poseían á fondo el Derecho Romano, la dieron apoderándose de los machetes de los policiacos al grito de: «*Cédant, arma togae.*» El doctor Beazley, en una confusión muy explicable, creyó llegado el XX de Septiembre, y contestó: *¡Avanti bersaglieri!*, mientras la boca del general Victorica dejaba pasar á través de la maleza de su espeso bigote unos *¡Mon Dieu! ¡Mon Dieu!* que partían el alma

Por lo demás, este bochinche no es más que el aperitivo de los que se anuncian; y como es malo mentar la soga en casa del ahorcado, no tiene nada de particular que de tanto hablar de alarmas haya aparecido de golpe un cajón misterioso de explosivos que viajaba de incógnito, sin que hasta la fecha se sepa si dirigía sus pasos á la Oriental, á la Occidental ó á cual de las *bandas* conocidas.

El doctor Terry, cuyas tareas son homónimas á las del cajoncito, por lo mucho que explota á los contribuyentes, no supo que hacer con él y lo envió á pasear con los cañones de Riccheri al Arsenal de Guerra.

A propósito de cañonazos, ya se sabe á que obedeció el chaparrón del lunes durante las maniobras navales. La visita del higrométrico ministro fué la causa, pues todos sabemos que la lluvia es su tarjeta de presentación. Y esto no es broma: su colega el doctor González tiene á despacho una solicitud de sus comprovincianos, víctimas de eterna sequía, pidiéndole que el general se traslade á La Rioja, donde los agricultores esperan mucho de ese maravilloso ministro que puede hacer lluvias y generales. Los sencillos campesinos del Famatina lo creen un dios, el dios Neptuno galoneado, y á tanto llega la fe que les inspira su lloviznica influencia, que en último caso se contentarían con un retrato de don Pablo pasado por agua.




La perplejidad del doctor González, ante tan extraño pedimento, no es para describirse, y si á esto se agrega que á última hora también Ugarte reclama la presencia del guerrero, por haberse quedado seco de tanto cavilar sobre las reformas de la constitución bonaerense, se verá que á González no le queda más recurso que aconsejar á unos y á otro que canten la conocida milonga: «Esta noche va á llover», etc., mientras evocan con el pensamiento al «Señor del Agua», místico personaje de la hidro-leyenda.

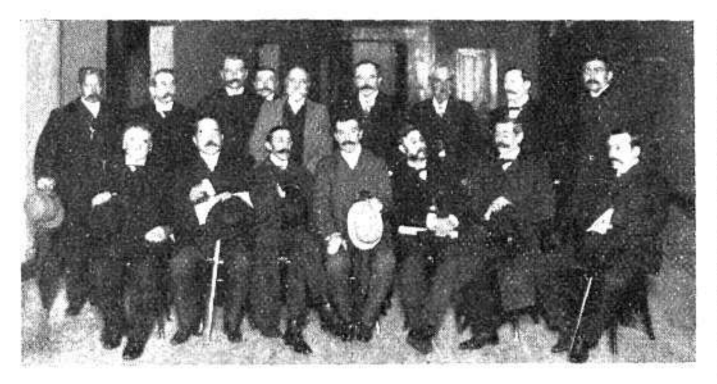
MARTÍN MURGA.

*Dib. de Cao y J. Alonso.*

# SEGUNDO CENSO MUNICIPAL

Con toda regularidad y exactitud se ha levantado el domingo último el censo de la población de la capital.

Los empadronadores de las veinte circunscripciones dieron cima á su tarea en pocas horas—desde las 5 p. m. del sábado, hasta las 12 m. del día siguiente—censando alrededor de un millón de habitantes, según los datos que hasta la fecha se conocen. En otras tantas tarjetas personales figuran los datos relativos á todos ellos, con cuyo procedimiento ha conseguido el señor Martínez, director del censo, una economía de tiempo muy notable en la compilación de todos los datos que han de servir para obtener los cómputos generales.



EL SEÑOR ALBERTO MARTÍNEZ Y LOS PRESIDENTES DE LAS COMISIONES DEL CENSO





HACIENDO LAS INSCRIPCIONES DEL CENSO EN UNA CASA DE INQUILINATO





LOS VECINOS DE UN CONVENTILLO FACILITANDO DATOS Á LOS EMPADRONADORES





EL CENSO EN UNA ESCUELA



COMISIÓN DEL CENSO EN LA QUEMA DE BASURAS

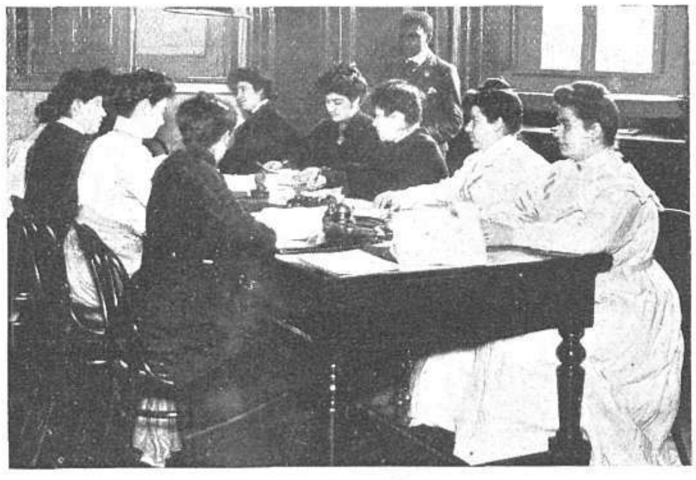


EL PROPIETARIO DE UN *chalet... de latas* DISCUTIENDO EL DERECHO DE AVERIGUAR LA VIDA AJENA.

Como es natural, no todos los habitantes se prestaron de buen grado á figurar con pelos y señales, más ó menos íntimos en la boleta del censo; pero, previstas de antemano las dificultades que necesariamente habían de presentarse, fueron vencidas fácilmente por los empadronadores, menos en el caso del Sr. Juan Dilarregui, quien se negó rotundamente á facilitar el menor dato que tuviera algo que ver con su personalidad. Intervino la policía, el presidente del censo... y nada; se le hizo saber la multa en que incurría, y... tampoco.—Es inútil, señores censistas—dijo el vasco—es inútil que insistan, porque yo no me empadrono. Y, efectivamente, el señor Dilarregui, es el único habitante que no figura en el mapa.



OBTENIENDO DATOS DE UN JEFE DE LA SECCIÓN *basural*



SEÑORITAS ENCARGADAS DE LA COMPILACIÓN DE LAS BOLETAS DEL CENSO

En los conventillos se ha levantado el censo á fuerza de empujones. La chiquilinada que abunda en todos esos conglomerados de gente de toda laya y catadura, entorpecía en ellos la acción de los empadronadores que tuvieron la mala estrella de entrar allí, lápiz y boletas en ristre... ¡Y tan luego á pedir ciertos datos, cuando en la mayoría de los casos ni el mismo interesado los conoce!

—¿Es usté casada ó viuda?—preguntaba un empleado á una chinita retacona.

—Pues ahí verá, señor: ni l'uno, ni l'otro!

Y aquí de las dudas de mi hombre.

En la tierra del fuego, se multiplicaron hasta el cansancio las dudas de ese calibre. Se censaron la friolera de 1.581 atorrantes, que viven tan á sus anchas entre los montones de basuras, y estamos seguros de que entre todos ellos no habrán reunido los datos necesarios para llenar los blancos de una sola boleta personal.

—A ver, ché, ¿sabés leer? ¿estás vacunado? ¿vas á la escuela?...

—¡Bueno, amigo, bueno; pare el coche y sugete la arrancada! ¡Qué sé yo de todo eso que pregunta! ¡Ni que fuera una vieja é conventiyo, pa meterse con tanta gana en vidas agenas!...

—Es que soy del censo y...

—Y á mí qué, con el censo. Póngale no más lo que mejor le paresca. Y d'ay!

Y así con todos.

—Diga don... ¿cómo se llama?—pregunta dirigida al socarrón dueño de un *chalet* construído con latas de kerosene y adornos de cajas de conservas, púsole tan fuera de sí, que mandó al censista... al otro extremo del municipio.

Los inconvenientes con que han tropezado los señores del censo, explican por qué el oficio de estadígrafo se vá haciendo cada vez más raro.

SR. JUAN DILARREGUI

La única persona en Buenos Aires que se ha negado á proporcionar datos para el censo.

## ENLACE BESANA-ARAMBARRI



SRTA. ELVIRA BESANA

En la iglesia de San Nicolás verificóse el 10 del corriente, la lucida ceremonia de la bendición del enlace de la señorita Elvira Besana con el señor José Arambarri.

Las naves del templo fueron espléndidamente engalanadas. Una concurrencia numerosa de familias asistió al acto, pasando luego á la casa de los padres de la novia, donde se organizó una interesante fiesta.

Los salones, adornados con exquisito gusto, dieron cabida á familias distinguidas, iniciándose un baile que se prolongó hasta muy altas horas de la noche.

Las numerosas relaciones de los contrayentes obsequiaron á éstos con valiosos regalos.



SR. JOSÉ ARAMBARRI (HIJO)

# LA NUEVA CAPITAL DEL NEUQUEN

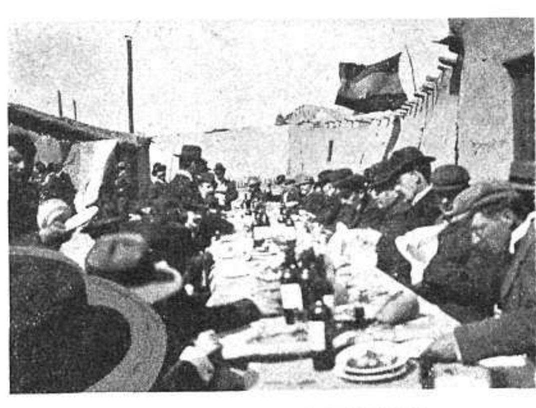
El 10 del corriente partió de la plaza Constitución, en tren especial, el ministro doctor González acompañado de una comitiva poco numerosa con destino al Neuquen.

Durante el largo trayecto que nos separa de aquel territorio, el ministro fué saludado con vivas en todas las estaciones donde se detuvo.

A su llegada á la estación Roca fué recibido por una numerosa delegación del pueblo que le dió la bienvenida.



COMISIÓN DE FESTEJOS



DURANTE EL ALMUERZO CAMPESTRE



EL DR. GONZÁLEZ LEYENDO EL DISCURSO INAUGURAL

En la casa del señor Isla, donde permaneció breve tiempo, fué obsequiado con una copa de champaña.

Poco después se puso el tren nuevamente en marcha hacia la nueva capital.

En ésta se habían preparado grandes festejos.

Por la mañana, se visitaron los hornos de ladrillos, de allí se dirigió la comitiva á la costa del río, donde se sirvió un almuerzo campestre, al que asistieron, además de las autoridades del territorio otras distinguidas personas, transcurriendo en agradable sobremesa algunas horas.

El gato con relación y la zamacueca, hicieron la delicia de algunos miembros de la comitiva.

En la casa de la gobernación el doctor González leyó un discurso, dando por inaugurada la nueva capital. Contestáronle el gobernador, doctor Bouquet Roldán, y su secretario, doctor Talero.

Se hicieron votos por la prosperidad y adelanto de la nueva capital.

De regreso el doctor González y comitiva, se detuvieron breves momentos en el Azul, recorriendo la ciudad en carruajes y siendo acompañados por las autoridades del pueblo.

Se llevaron á cabo otras fiestas que contribuyeron á hacer más amable la permanencia de la comitiva.



VISTA DE LA NUEVA CAPITAL DEL NEUQUEN



FAMILIAS CHILENAS QUE CONCURRIERON Á LAS FIESTAS POPULARES



EL MINISTRO Y LAS AUTORIDADES DEL AZUL EN EL VIAJE DE REGRESO

# La conquista de Pepe

«... Por ello, pues, querido Luis, ruégote dediques á mi hijo Pepe al comercio ó al estudio de una carrera universitaria, para que en el día de mañana alcance una posición que este tu hermano no ha logrado. Dejo la elección á tu tacto de hombre experimentado y de sociedad, con la seguridad de que tu sobrino sabrá desempeñarse con felicidad, pues tiene condiciones para eso.

Tu hermano—*Federico*.»

Don Luis dejó pausadamente la carta sobre el escritorio, atusóse cuidadosamente su alba y brillante barba, dirigió luego una larga é investigadora mirada á su gallardo sobrino que, sentado frente á él esperaba ansioso su respuesta y por último con vibrante voz y acentuando con pureza sus palabras, díjole:

—Veo, querido sobrino, que á mi hermano pésimamente le ha ido en sus especulaciones de campo y desea hacer de ti cualquier cosa menos estanciero... Por de pronto empieza muy mal al indicarme como radio de acción para tu porvenir, el comercio ó la universidad. Nada de eso, nó; en el comercio trabajarías demasiado para llegar quizá á la quiebra y con un título universitario, por el contrario, nada trabajarías y malograrías estúpidamente el tiempo.

Una persona con ojo clínico como yo, sabe cual es el partido que en Buenos Aires puede sacar un joven de veinte años, buen mozo y educado como tú.

- Mil gracias tío...

—Déjate de pamplinas y vamos al grano... ¿Quiere tu padre una buena posición para ti?... Pues lo primero que debes de hacer es cambiar inmediatamente ese horrible traje cuya hechura grita ser hija de tijeras pampeanas, por otro que te coserán en la sastrería en que yo me visto... El corte inglés puro, suplantará ese saco de tan redondas vueltas, por uno recto; los pantalones mucho más estrechos que el que usas y un chaleco de fantasía, completarán la elegante vestimenta. Además necesitarás un traje de smoking y otro de frac. Esto por principio porque es lo esencial... Después aprenderás equitación, á tirar al sable y florete y desde ya puedes ir eligiendo un profesor de baile que te enseñe cuanta pieza moderna se baila hoy en la sociedad porteña.




Más tarde concurrirás asiduamente al paseo de Palermo y sobre todo á las carreras, pero has de ir á la tribuna de los socios y nó á la popular, pues si vas á ésta, corres el peligro de que te llamen jugador, en tanto que si asistes á la otra serás conocido como un *gentleman*... Te abonarás en la Ópera y...

—¡Pero tío!... ¿De dónde sacaré tanto dinero para darme tan real vida?... ¿A qué voy á dedicarme?...

—¡A nada, hombre, á nada!... Ya vendrá todo sin que lo busquemos... En cuanto al dinero, yo te lo facilitaré, porque sé que en breve me lo devolverás... Esto es matemático... ¡Lástima que Federico, desde que perdió á tu buena madre, está hecho un misántropo, que sinó, también con él podría emplear la táctica que á mí tan buenos resultados me ha dado... Hijo mío: Buenos Aires es un filón que se puede explotar honradamente... Ahora anda á divertirte con tus primos... Mañana principiaremos á transformarte...

Pocos meses más tarde Pepe era un modelo de elegancia; nadie mejor que él sabía llevar un traje, hacer revolotear entre sus dedos una caña, ó lucir guantes de colores más delicados que los suyos.

Sus caballos puros y su automóvil eran envidiosamente admirados en Palermo por la *jeneuse dorée*. En los salones valseaba vertiginosamente cual consumado profesor. En la esgrima se iniciaba brillantemente y en corto tiempo Pepe hizo desaparecer hasta el último vestigio de su anterior corteza de rusticidad para dar paso al caballero de modales finos y aristocráticos.

—¡Bravo, Pepito, bravo!...—exclamaba don Luis loco de alegría frotándose las manos al notar los progresos de su discípulo.—¡Esto marcha viento en popa!.. Felicitaré á tu padre...

—¿Pero qué motivos tiene para felicitarlo?., ¿Es digno de alabanza que me levante todas las mañanas á las doce y continúe en este tren de vida lleno de gastos?..

—¡Continúa en ese tren que pronto parará en soberbia estación!... Repito que felicitaré á tu padre...

Y como no había quien sacara de tales ideas á don Luis, su sobrino prosiguió la carrera triunfal que por otra parte nada de desagradable tenía.

Mas cierta noche presentóse con aire solemne ante su mentor y recalcando sus palabras le preguntó:

—¿Qué diría usted si yo me casara?...

—¿Qué diría?—repuso su tío mirándolo maliciosamente. Pues, diría que yo me lo esperaba como á su mesías esperan los judíos, pero con mayor seguridad.. Que ese era el fin de nuestros trabajos, que esa era la posición que te prometí, que... pero en fin dime quién es tu prometida.

—Elisa Camote.

—¿Elisa qué?...—interrogó don Luis demudándosele la faz.

—E-li-sa Ca-mo-te...

—No he oído en la vida ese apellido en nuestra sociedad... Pero—añadió cual si se agarrara á un clavo ardiendo,—por lo menos será alguna rica heredera con uno ó dos milloncejos...

—No, señor; es la hija de la que le lava la ropa... ¡Qué quiere usted! el amor es invencible... Estoy loco por ella...

Pero don Luis ya no le escuchaba; se había desvanecido al ver derrumbados su planes y evaporados los miles de pesos que diera á su sobrino... para conquistar la hija de su lavandera.

MIGUEL JAUNSARÁS.

*Dib. de Alonso.*




# Con Descuento

Hacía buen rato que aquel chinito compadrón y malicioso estaba pegado al mostrador del boliche, fastidiando con sus bromas y chistes de subido verde á cuanto mortal entraba allí.

Su estado de beodez le impedía abandonar el sitio que ocupaba porque, de tratar retirarse, era tambalear y rodar como cualquier barril; y la dignidad de un borracho de cuenta requiere que las piernas se mantengan fuertes para seguir los giros de la cabeza que voltea en tumbos invisibles y mareantes.

—A ver, ché, gringo! echame otra giñebra con bite —dijo entre hipos que le entrecortaban las palabras.

—Ma que tanda coniebra, petazo re gabucho...

—Eh? qué decís, ché, nariz de culata de pistola brasilera... Echá otra copa, te digo, porque sino...

Y el individuo llevó la diestra á la cintura en ademán de sacar el arma que impone sin mayores preámbulos.

—Non gay coniebra!—contestó el extranjero.—Pacáte prima cuela que chopaste e dopo vedriamo cume amansiterá il peluto...

—Aura te viá á dar peludo, hijuna...

—Eh, ché, vequilante! venite lequiero... ¡gran siete!

Con paso majestuoso y mirándose de rabillo la sombra que manchaba los adoquines, el agente de orden público entró al almacén. Era un negro alto y fornido, con la trompa esponjada como empanada de elecciones.

El borracho le miró, y con acento irónicamente socarrón, dijo:

—S'escureció mi esperanza!

—Ché, vequilante, sentite cuelo manganaso, vé?

El del machete, cadena y pito se acercó al parroquiano incómodo:

—Venga conmigo — le ordenó.

—Pa dónde?

—Pa la Cuarta.

—Pa la cuarta me lleva?... Comprienda cumpa qu'estoy sin juerzas y no viá poder...

—Marche, no más.

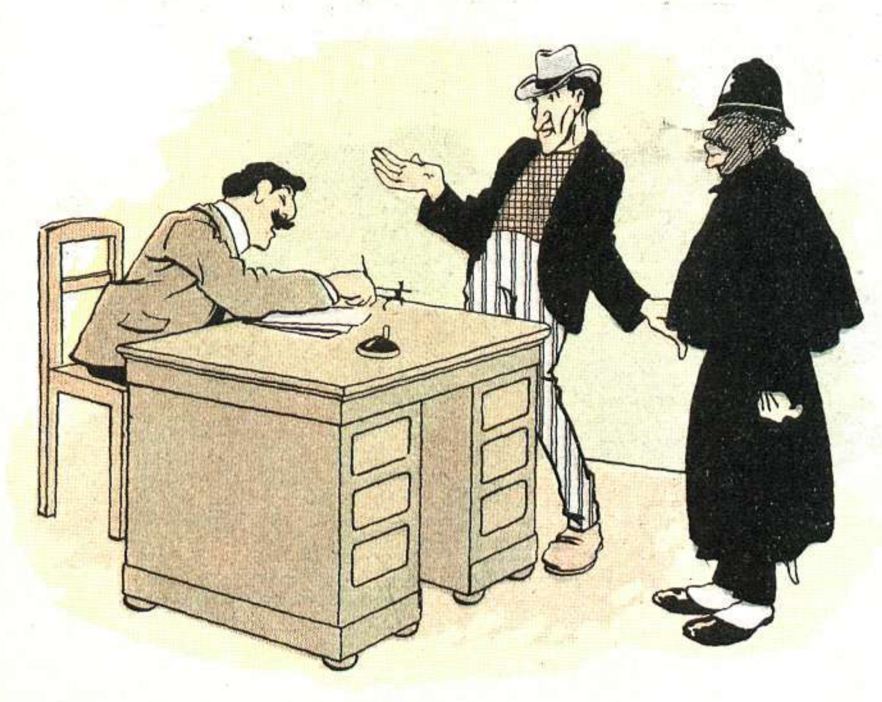
—Obedeció el borracho y en un traspiés quiso doblar la esquina; pero el agente dándole un empellón le marcó el rumbo:

—Siga derecho!

—Hum! como pa dir derecho tengo las patas...

... .... ...... ..................................

Un escribiente más orondo que el rey de espadas, recibió en la Comisaría al agente y al borracho.



— Vos no escarmentás, ché! ¿Qué has hecho esta vez, decí?

—Psch, no sé. Este me dijo que me traiba pa la cuarta... y aquí me tiene...

—Páselo á la cuadra, agente.

—Vea, mozo... Yo aura no viá poder jirar... estoy sin uerzas...

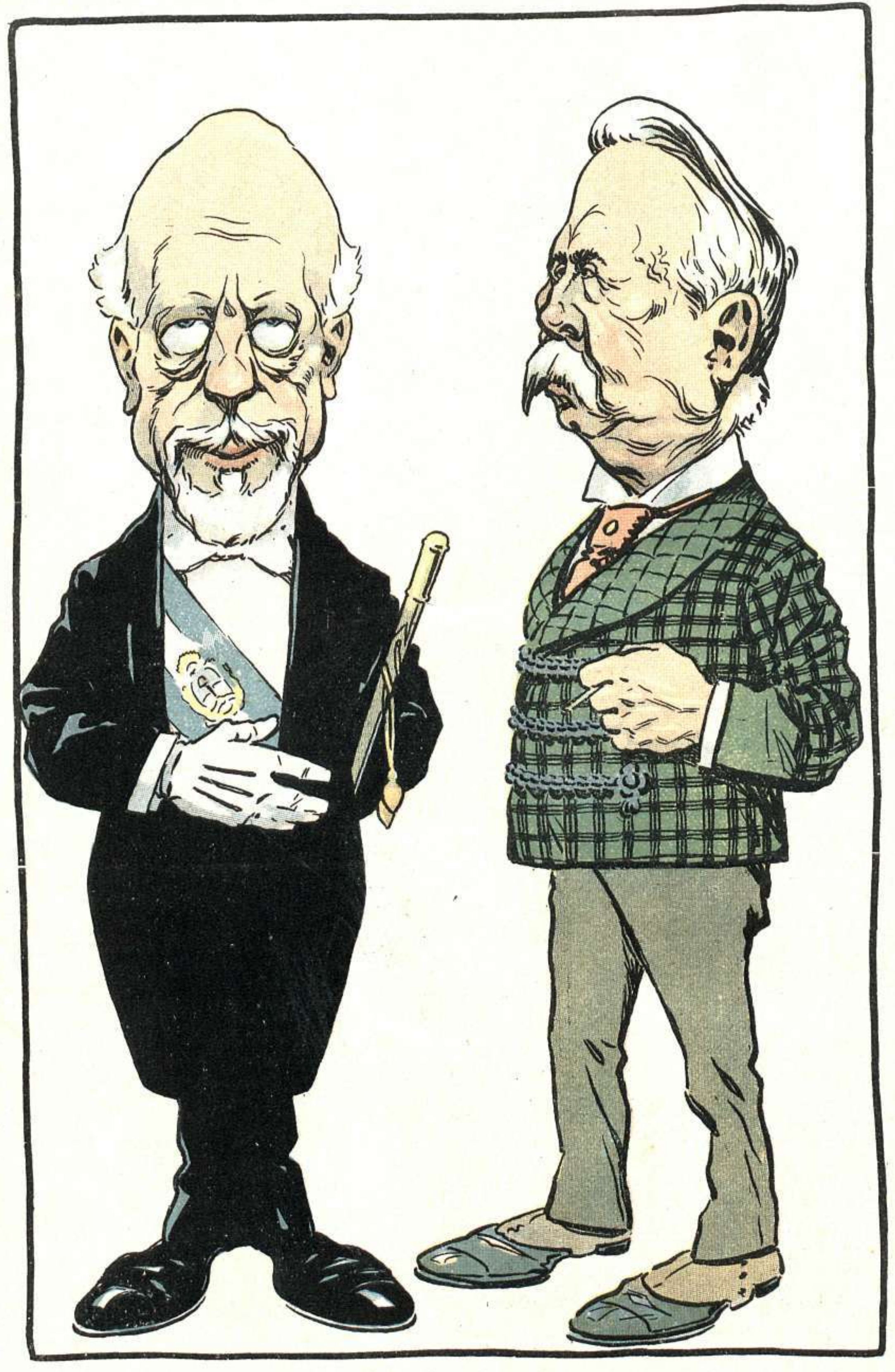
—Tirar qué?

—Claro, pues! Me afiguro que aquí había algún empantanao, y pa que le viá decir... ¿pa cuartiar? P'cha digo, ni pa ladero!

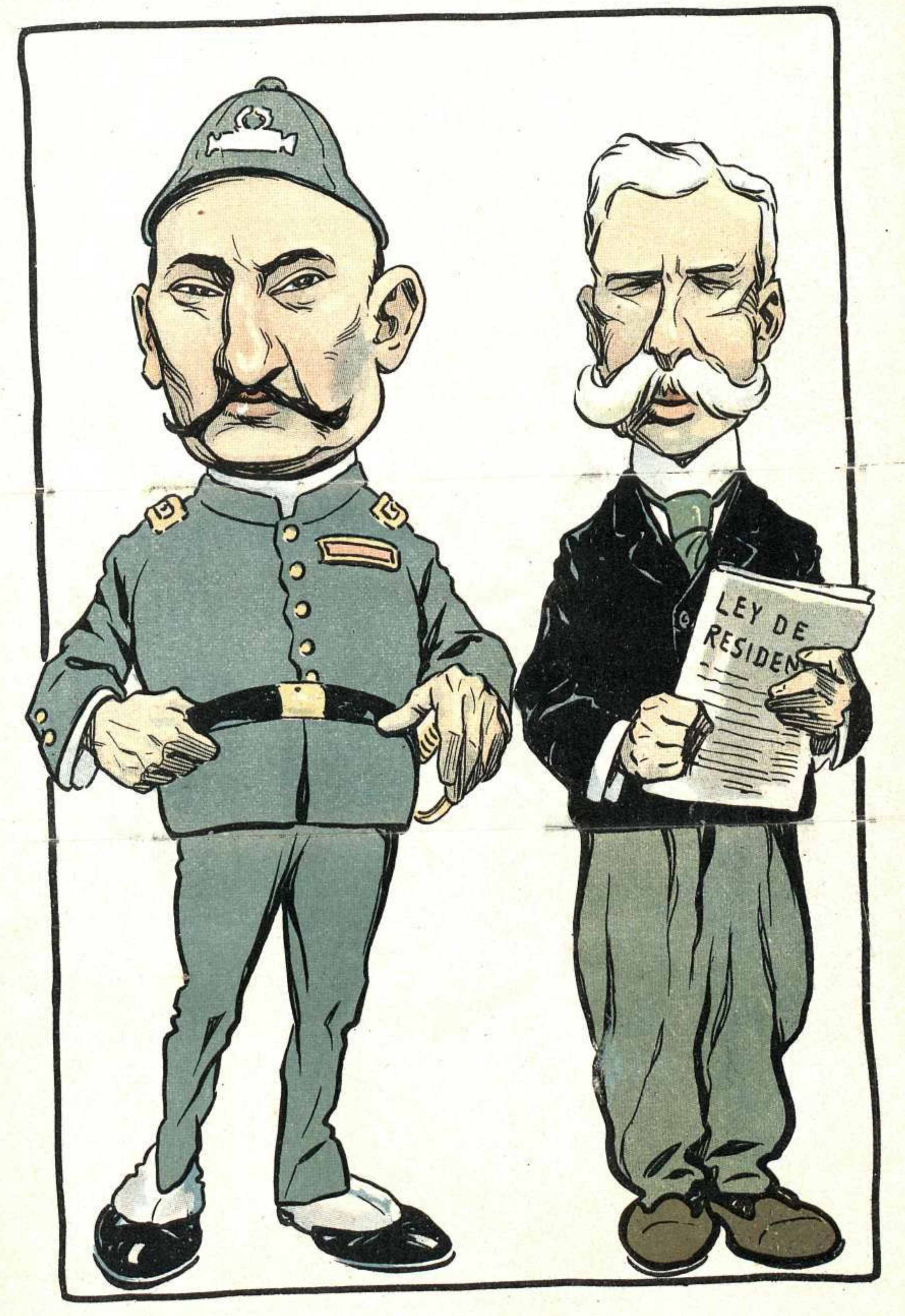
Juan Cruz Míguez.

Paraná.

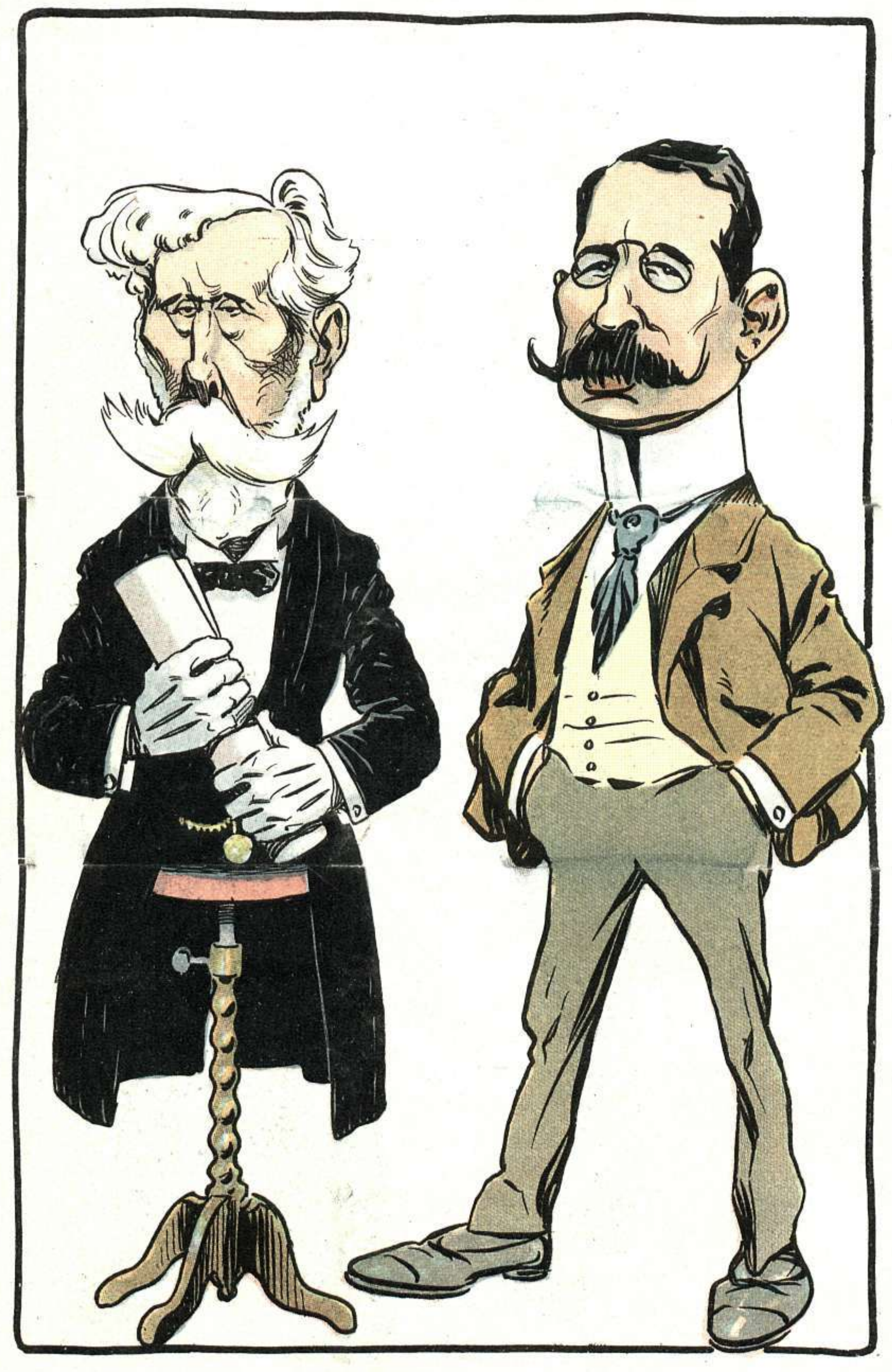
*Dib. de Arnó.*



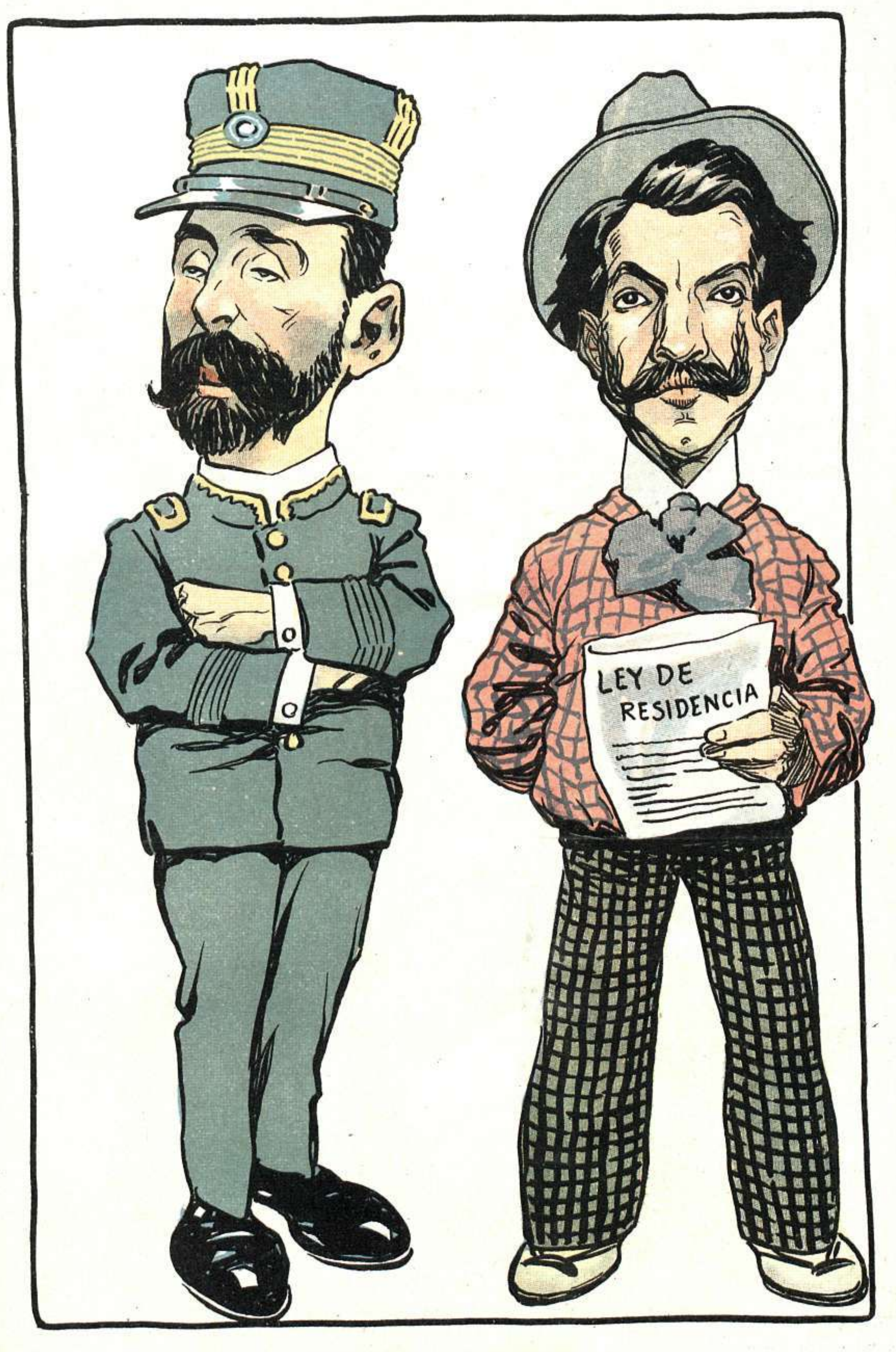
Cada cual ve á su manera
que á la vuelta hay quien espera.




Cambiándolos de lugar
á la vuelta hay otro par.



Nunca falta reemplazante
por detrás y por delante.

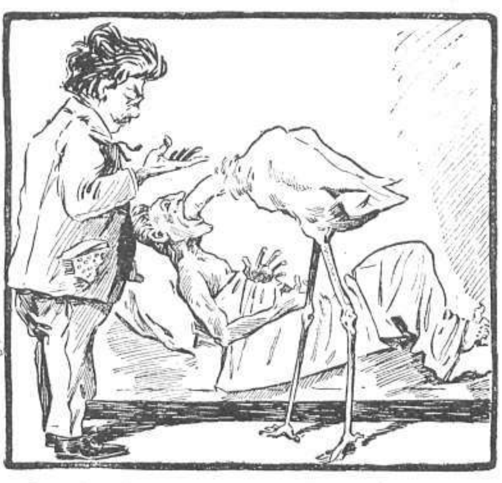



Todo es puro transformismo
y todo sigue lo mismo.

# EN QUÉ PUEDEN UTILIZARSE LOS ANIMALES DEL JARDÍN ZOOLÓGICO



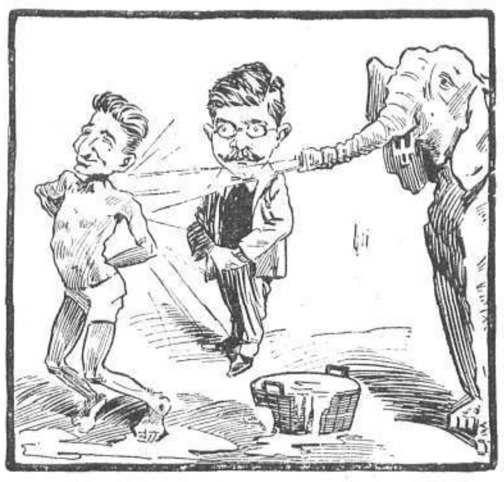
Para hacer entrar en reacción á un enfermo, es muy bueno el tigre.



La cigüeña para extraer las espinas y *anexos* que obstruyen la garganta, no tiene precio.



El mono sacando muelas es una monada.



Las duchas que puede dar el elefante son inmejorables.



Para curar las anginas no hay como la boa.




Y el canguro tiene medios naturales para transportar la correspondencia.

*Dib. de Urtubey.*


TENIENTE GENERAL
JUAN ANDRÉS GELLY Y OBES


GENERAL
JOSÉ MIGUEL ARREDONDO


GENERAL
EDUARDO G. PICO


CORONEL
ENRIQUE SINCLAIR


SEÑOR
NARCISO MARTÍNEZ DE HOZ


SEÑOR
ARNOLDO MIGNAQUY

Durante la semana que concluye han bajado á la tumba cuatro veteranos, cuya desaparición deja en las filas del ejército y de la armada un claro hondamente sentido.

El teniente general Juan Andrés Gelly y Obes, fué una de las más salientes personalidades en la historia evolutiva de la organización nacional. En torno á su persona que todos respetaban y querían, resumíase toda una época de esforzadas hazañas, de lejendarias y pujantes luchas.

El 15, después de grave enfermedad, falleció el general Eduardo G. Pico, de quien puede decirse que inició su carrera militar en los campos de Cepeda tomando participación en todas las luchas que siguieron á esa memorable batalla.

El capitán de navío, don Enrique Sinclair, contaba 99 años de edad. Al lado de Brown, inicióse en la carrera de las armas. Era norteamericano de origen y sirvió á la patria desde el año 1820.

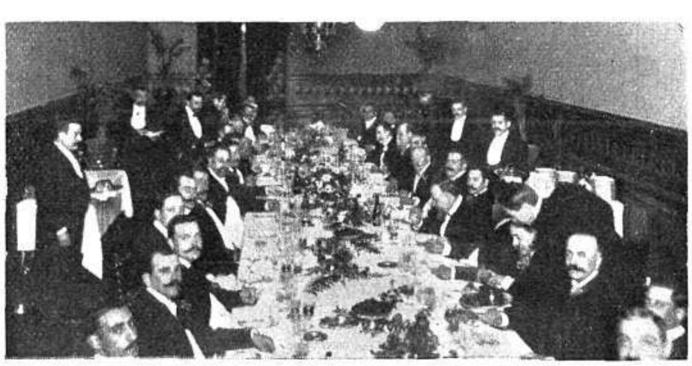
Otro de los bravos que ha desaparecido, causando su muerte hondo y sincero pesar, ha sido el general José M. Arredondo, quien, desde Caseros, asistió á todas las luchas que dieron en tierra definitivamente con los representantes del caudillismo.

—Fallecieron tambien los señores Narciso M de Hoz y Arnoldo Mignaquy, tributándoseles en el momento del sepelio de los restos, sentida demostración de duelo.

## HOMENAJE Á GUTENBERG.—BANQUETE DEL COLEGIO DE ESCRIBANOS

Como estaba anunciado, se realizó el domingo último la inauguración y entrega al municipio de la placa que en homenaje al inventor de la imprenta se colocó en la esquina de la Avenida Gutenberg y Santa Fé.

Habló en nombre del centro Gutenberg el doctor Juan Latzina quien recordó en términos elocuentes y que fueron muy aplaudidos, lo mucho que la civilización debe al inventor de la imprenta.


BANQUETE DADO EN CELEBRACIÓN DEL COLEGIO DE ESCRIBANOS

Contestó á dicho señor el doctor Molina, recibiendo la placa en nombre de la intendencia.

—En la rotisserie de Blas Mango, tuvo lugar el sábado anterior el banquete con que anualmente el Colegio Nacional de Escribanos festeja el aniversario de su fundación.

En medio de la más franca alegría transcurrió la fiesta y llegado el momento de los brindis habló el presidente del colegio señor Arnaldo Chaves.


EL DOCTOR JUAN LATZINA LEYENDO SU DISCURSO


DESCUBRIENDO LA PLACA COLOCADA EN LA ESQUINA DE SANTA FE Y GUTENBERG


EL DOCTOR MOLINA PRONUNCIANDO SU DISCURSO

# EL PARAGUAS MISTERIOSO

(Novela en colaboración. — El capítulo próximo será escrito por el doctor Ingegnieros.)

## CAPÍTULO I

## EL DIPUTADO NERPRUN



—«Nó, mil veces nó—señores diputados; eso no es así; eso no puede ser así; nosotros no debemos creerlo, no podemos ni admitir siquiera que tales afirmaciones resuenen en el augusto recinto de esta cámara, y por mi parte, aunque no consiga llevar la conviccion al espíritu del honorable diputado preopinante; siento bullir todos los huracanes de la protesta y protesto en mi nombre y en el nombre de las masas populares que, con su voto espóntaneo y libre, me constituyeron depositario del mandato imperativo por cuyo triunfo sacrificaré mi sangre y mi vida, y la vida y la sangre de todos los hombres libres de pensamiento y libres en el desarrollo de la accion».

Un aplauso estruendoso hizo retemblar el salon de sesiones de la cámara de diputados.

Ante aquella elocuencia fulgurante, ante aquellos acentos de bronce, parecían desprenderse de los muros como ecos vagos, armonías sutiles que no eran sino los ecos dormidos de elocuencias pasadas, fantasmas invisibles de convicciones cuyos cerebros productores dormían para siempre el sueño que no tiene pesadillas, el sueño que no tiene despertar.

—«Parece que se han producido algunas grietas en la pared divisoria»—dijo en voz baja el comisario del congreso.

—«Así es, en verdad»—agregó un sargento.

—«No es posible, señor presidente; no es posible señores diputados»;—continuó el orador cuando los clamores y los ecos se apagaron —«en la Naturaleza no existen misterios; y, para el pensamiento del hombre, sólo hay más ó menos evidencia de los hechos conocidos y la conciencia de una masa colosal, indefinible, de hechos por conocer, de verdades que aún duermen en el seno...

—«En el seno misterioso de lo desconocido»—interrumpió uno de los diputados, redondeando la frase.

—«No, señor, está Vd. equivocado»—rugió el orador que con más derecho hacía uso de la palabra,—«no, señor, el seno de lo desconocido no es misterioso, es simplemente desconocido. ¿Cuándo emplearemos el lenguaje del sentido comun para poder entendernos?»

—«Cuando lo desconocido no tenga seno,»—respondió el interruptor, cuya interrupcion habría de tener consecuencias gravísimas en el curso de los debates y aún en las relaciones personales de muchos de los diputados, como se demostrará en el curso de esta narracion.

Lo que entonces ocurrió, no tenía precedente en los fastos parlamentarios de la República Argentina. Nunca un coro más destemplado, un tumulto más incoherente, ni bramidos más resonantes, llenaron el recinto. El estrépito y vocerío de dos mil mujeres encerradas en un templo cuyas bóvedas derrumba el terremoto no podría dar la mínima idea de aquella confusion. El espanto se apoderó de la barra, la campanilla presidencial perdió el badajo, y hasta los mudos, los mudos mismos, hablaron en aquella ocasion.

El presidente de la cámara no pudo restablecer el orden y se retiró indignado; los secretarios y taquígrafos le siguieron, la barra se entregó al desbande, y los padres de la patria, ébrios de elocuencia turbulenta, formaron grupos que gesticulaban, gritaban, reñian... pero todo era inútil... nadie podía entenderse.

Para el diputado Nerprun, Severo Nerprun, hijo de un célebre farmacéutico que adoptó su apodo como apellido por motivos que á su tiempo conocerá el lector, ya que tanto el padre como el hijo representan un papel tan importante en este extraño caso que vamos á referir, la oportunidad, ciega como siempre, le había negado sus favores en aquella oportunidad. Pero el aplauso tan vehemente con que fueran saludadas sus enérgicas frases, le servía de consuelo, porque representaba un indicio de futuros triunfos oratorios, triunfos que eran la aspiracion suprema de su vida pública, en tanto que con secreto temor se entregaba á veces á investigar los antecedentes de esa misma aspiracion.

El diputado Nerprun había tomado la palabra y en pocas frases se había puesto en descubierto como hombre de corazon y de principios. Libre de toda superstlcion, entregado continuamente al estudio, había llegado á ese punto culminante de las grandes convicciones que ni los hechos mismos tienen suficiente energía para minar.

Intransigente con los timoratos que lucran sin embargo con la necedad agena, todos sus esfuerzos tendían siempre á exterminar mil absurdos que aún se anidan en cerebros de gente al parecer educada. El quería que los hombres fueran honrados en sus creencias, y honrados en sus relaciones con los demás hombres; abominaba el servilismo que adopta lo negro como blanco cuando el amo lo ordena, y luego lo acepta como negro si la veleta de las pasiones ó de los caprichos cambia, odiaba á los periodistas que se venden por un puñado de monedas y odiaba más á los que escudaban con un nombre su vileza y su imbecilidad. Y, para terminar, el diputado Nerprun, á semejanza de su padre, que había prodigado el jarabe de su nombre, se sentía ya en punto para prodigar á sus contemporáneos su jarabe de pico, de la manera que él lo entendía.

Cuando al dia siguiente se publicó la sesión de la cámara en que había tomado la palabra, los periodistas heridos por sus diatribas declararon que había estado muy *siruposo*, y que la cámara debía tomar medidas para evitar cuanto fuera posible los discursos de barricada.

Al salir del recinto, aturdido por el tumulto que aún continuaba, varios amigos y correligionarios se acercaron á felicitarlo, y uno de ellos le dijo al oido:—«Ten prudencia, eres la víctima esperada de un complot». Se encogió de hombros.

Un momento despues se le acercó un indivíduo de extraña expresion en la fisonomía, y al que no hemos de abandonar en el curso de los acontecimientos que van á desarrollarse. Le llamaban *El Caballero de la Dama blanca*, y este seudónimo, sugerido quizá por alguno que se había muerto, no había tenido explicacion hasta entónces.

—«Señor diputado».

—«Señor ciudadano».

—«¿Me permite Vd. dirigirle una pregunta?»

—«Sí, señor».

—«¿Tiene Vd. absoluta conciencia de cuanto ha dicho en la cámara?».

—«Sí, señor, la tengo».

—Está bien. ¿Tendría Vd. inconveniente en acompañarme durante media hora?

—«Ninguno».

*El Caballero de la Dama blanca* hizo señas á un cochero estacionado frente al congreso. Cuando el coche se acercó, ambos subieron en él, dándole las señas.

Despues de andar algunas cuadras, llegaron á una casa de aspecto intermedio, una casa ni vieja ni moderna, sencilla, neutra.

El desconocido sacó del bolsillo una llave y abrió la puerta exterior.

«Señor»—dijo *El Caballero*, sírvase Vd. observar todo en esta casa.

Recorrieron los patios, la pequeña huerta, é interiormente desde la sala hasta el último aposento.

Cuando hubieron terminado, *El Caballero* preguntó:

—«¿Le ha llamado á Vd. algo la atencion?».

—«No, esta casa no tiene nada de particular; es como todas las demás.

—«Venga Vd. conmigo».

Y dirigiéndose á la antesala, volvió á preguntar:

—¿Absolutamente nada? ¿Qué vé Vd. en ese rincon?

—«Un *paraguas*».

—«Pues ese *paraguas* va á cambiar por completo la direccion de sus ideas. Ese, ese mismo, es *El Paraguas misterioso*.

Eduardo Ladislao HOLMBERG.

Dib. de Villalobos.

*Transeunte.*— Oiga: ¿no ha visto pasar á mi señora?
*Vigilante.*—¿Una que iba apuradísima, con vestido colorado, sombrilla verde y un perrito lanudo?
*T.*—Sí, sí. La misma.
*V.*—¡No la he visto!—*N. M.*

* * *

Un borracho trata inútilmente de abrir la puerta de su casa. El vigilante se acerca y le pregunta:
—¿Qué le pasa, amigo?
—Que no puedo abrir,—contesta el ebrio tambaleándose.
—Traiga.
El borracho parsimoniosamente le entrega lo que tenía por llave: un pucho de toscano.
—Pero, hombre—dice el agente,—si esto no es la llave ¿cómo va á abrir?
Dándose cuenta de su error, el interrogado se registra los bolsillos. Advirtiendo que no tiene la llave, exclama al fin:
—¡Cómo será el peludo que tengo que me he fumado la llave, agente!—*J. F. J.*



—¿Qué pasa ahí?
—Hay un caballo que no quiere tirar del coche; en vez de avanzar, retrocede.
—¡Pues que lo enganchen al revés!—*C.*

* * *

A un provinciano que está haciendo testamento, le pregunta el escribano.
—¿Cuántos hijos tiene usted?
—Cinco muertos y cinco vivos.
—¿Cómo se llaman los muertos?
—Aquí, en Tucumán, se llaman *dijuntos.*—*C. O.*

* * *

—¿Qué tiene la perrita Cata?
—Le dije á la mucama que la lavase, y la ha almidonado y planchado.—*S. S.*

* * *

*La señorita.*—¿Cuántos pies tiene un cuadrúpedo?
*Tomasito.*—Cuatro.
*L. s.*—¿Y por qué se llama cuadrúpedo?
*T.*—Porque tiene cuatro patas.
*L. s.*—Muy bien. ¿Puede Vd. nombrar un cuadrúpedo que no tenga pelos?
*T.*—Sí; la mesa,—*E. K. M.*

* * *

Un tenorio embobado hace guardia permanente delante de las ventanas de la ingrata. El padre de la damnificada que observa desde las 3, interrumpe el éxtasis á las 5, con brusquedad:
—¿Qué hace Vd. aquí?
—Señor... nada... estoy esperando el tramway.
—¿Pero qué tramway espera?
—El último tramway.—*P. S.*



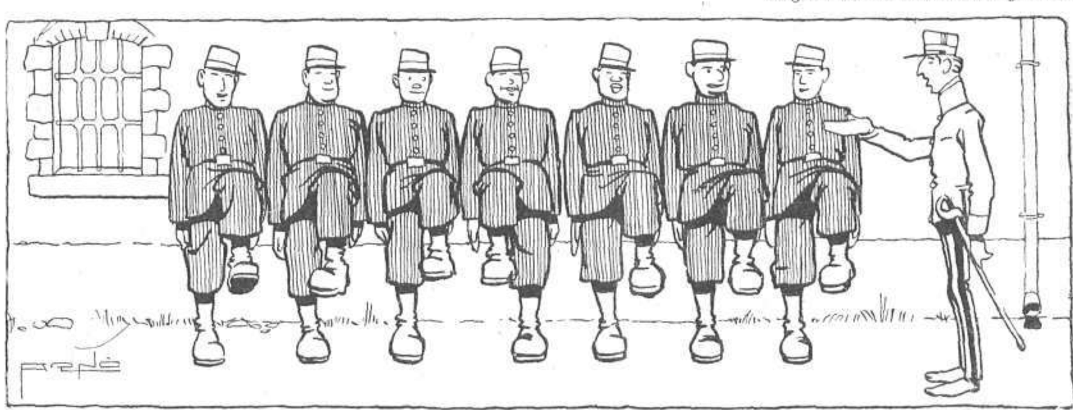
*Un maestro de escuela á su mujer:*
—¿Sabes que he perdido los tirantes?
—¡Es singular!
—No: plural, hija mía, plural.—*L.*



—¿En qué se funda usted para decir que su negocio es malo?
—¿En qué me fundo? Pues en eso.
—¿Cómo en eso?
—Sí, pues: en que me fundo...—*F. G.*



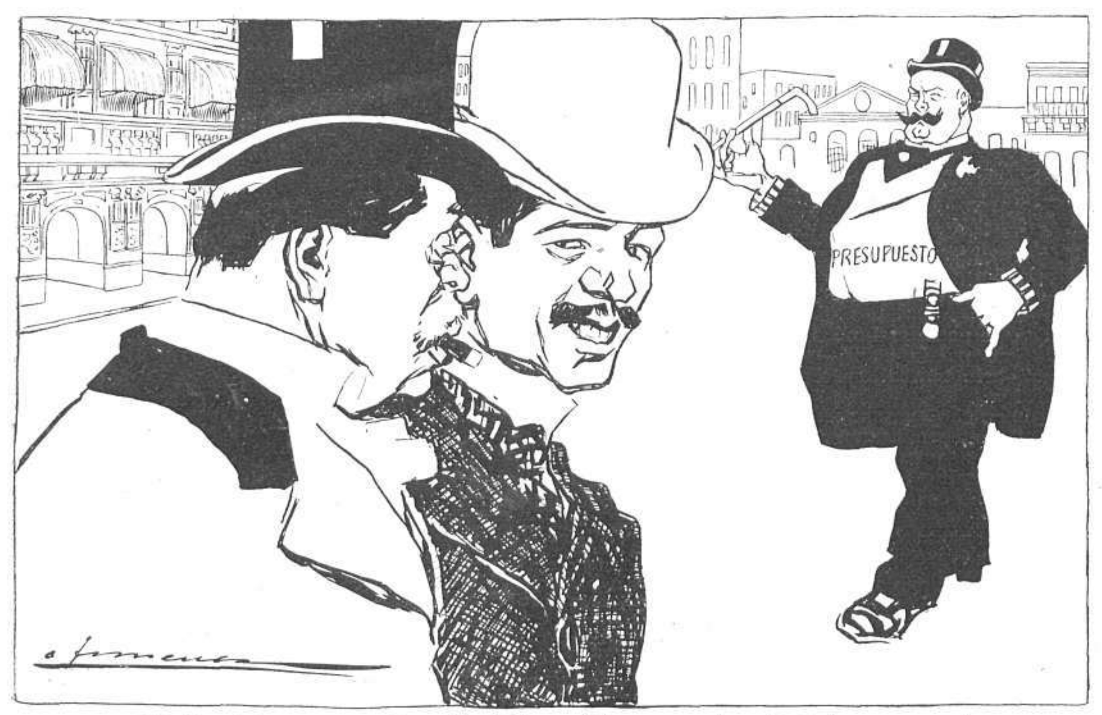
—Si usted no me paga le voy á embargar el sueldo. No estoy dispuesto á esperar más.
—Pero, hombre... siquiera una prórroga.
—¿Hasta cuándo?
—Hasta que se apruebe la inembargabilidad de los sueldos.—*J. A. R.*



*El oficial instructor.*—A la voz de «tres», tienen que levantar todos el pie izquierdo. ¡Uno! ¡dos! ¡tres!
*(El oficial ve dos pies juntos: el izquierdo de un soldado y el derecho de otro.)*—¿Quién es ese bárbaro que está con los dos pies en el aire?—*A.*

*Dib. de Arnó.*

## LA MANIA DE LAS GRANDEZAS




—Mirálo, ché, que paquetón. ¡Cualquiera diría que gasta más de lo que gana!
—Le conozco; es un *desequilibrado.*

*Dib. de Giménez.*

## INDEPENDENCIA DE MÉJICO. -- FIVE O'CLOCKTEA



RECEPCIÓN OFRECIDA POR EL MINISTRO DE LA BARRA

El 16 del corriente, la república mejicana celebraba el aniversario de su independencia y con este motivo el ministro, señor Francisco León de la Barra y su señora María Elena Berneque, ofrecieron una fiesta que, dadas las simpatías y relaciones con que cuentan en nuestra sociedad, no podía menos que resultar en extremo interesante.

A la espléndida é interesante fiesta concurrió crecido número de señoras y señoritas, los miembros del cuerpo diplomático y otros caballeros especialmente invitados.

La amena reunión se prolongó hasta después de media noche

—La serie de brillantes reuniones que en la estación que termina ha ofrecido á sus numerosas relaciones la señora Susana Torres de Castex, ha tenido digno coronamiento con el five o'clock tea que la distinguida dama ofreció el domingo pasado.

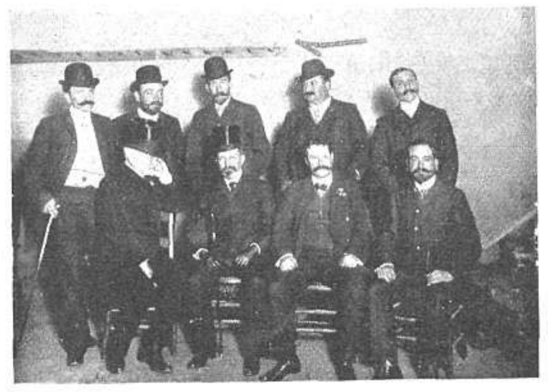
Este recibo, que será el último de los realizados en el corriente año, atrajo á la suntuosa mansión de la calle Florida una distinguida concurrencia de señoras, señoritas y caballeros que permanecieron hasta después de las ocho de la noche. Estaban presentes las señoras Berneque de la Barra, Guerrico de Fernández, Guerrico de Bunge, Victorica de García, Riestra de Láinez, Altgelt de Tornquist, Nap de Green, Udaondo de Bonorino, Braga de Azevedo, Tomkinson de Ugarte, Lowther de Vieugué, Vivot de Moreno, Linch de Christophersen, Mackinlay de Bary, Guerrico de González Segura, Elortondo de Alvear, Lynch de Aguirre, etc., y señoritas Clara y Josefina Roca, Anatilde González Segura, Marta de Bary, Angélica Bunge Guerrico, Marta Ramos Mejías, Isabel y María Florentina Moreno, Adela Rodríguez Larreta, María Agustina Constanzó, Silvia García Victorica, Clotilde y Laura Holmberg, Leonor Cabral, Adela Ugarte, Josefina Bonorino Udaondo, etc.



FIVE O'CLOCKTEA EN CASA DE LA SEÑORA SUSANA TORRES DE CASTEX

*Fot. de* Caras y Caretas.

# NIÑOS, PÁJAROS Y PLANTAS



COMISIÓN ORGANIZADORA DE LA FIESTA



NIÑAS QUE TOMARON PARTE EN LA VELADA

La simpática asociación que lleva por título «Niños, pajaros y plantas» fundada debido á la feliz iniciativa del conocido educacionista, doctor Zubiaur, realizó el sábado una interesante velada en los amplios salones de la sociedad Democrtáica Italiana, de Belgrano.

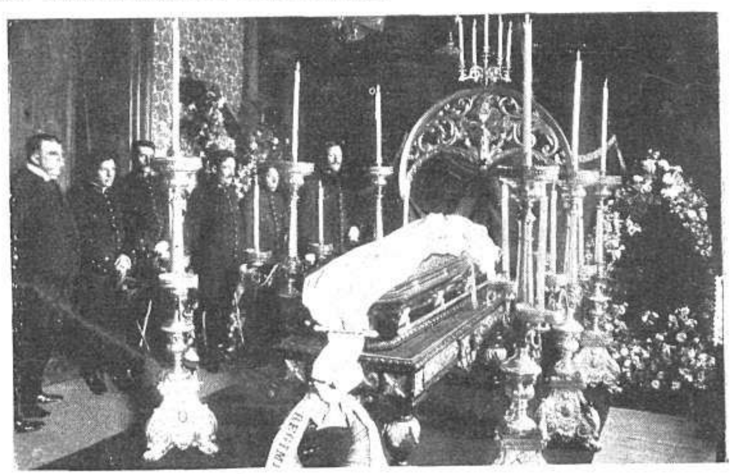
Asistió á la fiesta, constituida por un programa literario musical, una concurrencia numerosa de distinguidas familias de aquella localidad.

Un grupo de niñas tuvo á su cargo el desempeño de diversos números, siendo todas muy aplaudidos.

# LA REVOLUCIÓN ORIENTAL



EL TENIENTE OSCAR MUÑOZ CARAVIA, CON EL UNIFORME DE OFICIAL ITALIANO.



LA CAPILLA ARDIENTE DEL TENIENTE MUÑOZ

La conducción al cementerio central de los restos del teniente 1.º, Oscar Muñoz Caravia, dió lugar á una sentida manifestación de duelo.

Como se sabe, el joven militar, cayó herido de muerte en los campos de Masoller.

Sus restos fueron trasladados á Montevideo, siendo velado el cadáver en el cuartel del 2.º de caballería de guardias nacionales.

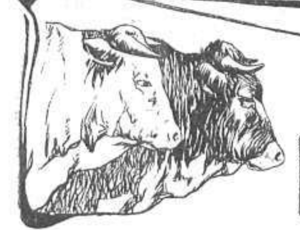
Sus compañeros de armas y sus amigos que lo eran todos cuantos le conocieron, acompañaron el ataúd por la Avenida Rondeau, Mercedes, Yí, 18 de Julio y Yaguarón, hasta el cementerio Central.



ALGUNOS HERIDOS DE LA BATALLA DE MASOLLER

El extinto era hijo del ministro del Uruguay en la Argentina, señor Daniel Muñoz, y había cursado los estudios de la escuela militar de Turín, habiendo figurado á la cabeza de los más aventajados estudiantes.

Su trato afable, su inteligencia y su caballerosidad, habíanle atraído el aprecio y la consideración de todos, siendo su muerte sinceramente sentida en Montevideo y en esta misma ciudad.



# MENUDENCIAS



«Mientras exista una mujer hermosa
habrá poesía», Becquer escribió.
Eso leyó don Julio y no opinaba
ni que sí ni que nó.

Mas los versos del vate sevillano
en su mente grabó de un modo tal
que llegó á repetirlos recorriendo
la exposición rural.

Los olvidó al mirar un «lindo» toro
de los cien excelentes que hay allí
y exclamó:—¡Qué soberbio diplomático
sería un toro así!

Después volvió á su tema y abstraído
se le oyó murmurar con emoción:
—Mientras haya animales de este género
¡no habrá revolución!

* * *

Como el martes llovía
oimos murmurar á un ciudadano
—Ya no puedo salir. Me lo temía.
¡Qué tiempo *richeriano!*

* * *

—¡También el Paraguay!
—¿Qué le sorprende?
Era lógico y justo y necesario,
puesto que el Uruguay le dió el ejemplo.
—Y, así, mientras los hombres se destrozan
y los arados en espadas truecan,
tórnase el surco páramo maldito
y el cerebro que crea imita al surco.
—Amigo, esa vulgar filosofía,
de nada sirve ni demuestra nada.
- Es que...
—Cualquier criterio que se aplique
al estudio de tales convulsiones,
probará que son buenas. Si hoy el odio
conduce á los hermanos á la lucha
y mezcla al fango lágrimas y sangre,
es prueba de que el cielo lo consiente.
—¿El cielo? ¡Qué blasfemia!
—¿Quién descubre
los designios de Dios? Ninguno. Acaso
la fortuna á la guerra deberemos;
acaso nos arroje el Ser Divino
á la horrible contienda.
—¿Y las montañas
de muertos que la atmósfera corrompen?
—Ahí los designios del Señor apuntan.
Devastó nuestros campos la langosta
... ¡y ese es un modo de abonar la tierra!

* * *

—¿Qué es eso? ¿A dónde llevan á la Universidad?
—¡Pobre! A casa de un alienista. Tiene alteradas las *facultades*...

—¿La moral? En general
no se ve en el periodismo
—¿Qué es lo que dices? ¡No hay tal!
Y te lo pruebo ahora mismo.
¡A ver si esto es inmoral!
De cazar un perro trata
á una rata, el cuello estira
pensando en como la mata
y el perro mira á la rata
y la rata al perro mira.
El perro la embiste, yerra
el golpe; pero no aterra
á la rata que ágilmente
salta y dice airadamente:
—¡Eres un hijo de perra!

* * *

Leemos en un diario extranjero:
«Se ha publicado un libro titulado *Instrucciones para el empleo de los abonos...*»
¿No será el autor de la obra el señor Bernabei ú otro empresario teatral de esa clase?

* * *

De un inquilino.
«Fiera, parca, demonio, furia, arpía,
bruja, monstruo, dragón, plaga, serpiente,
víbora, cataclismo, odiosa, impía,
catástrofe, alacran, impenitente,
ciclón que asuela, parte, hunde y arrasa:
eso es la propietaria de mi casa.»

* * *

A una miss, allá en su tierra,
hermosa sin par llamaban
y sus padres le buscaban
por novio un par de Inglaterra.
No lo ha debido encontrar,
porque se puede advertir
su enojo si oye decir
que es una hermosa *sin par*.

* * *

Hemos recibido:
«Por el niño pobre», obra en que se estudia la situación de la infancia abandonada, por el doctor Alberto Meyer Arana.
«El bronce en la región calchaquí», interesante trabajo de arqueología argentina, por el naturalista Juan B. Ambrosetti. Corresponde al tomo XI de los Anales del Museo Nacional de Buenos Aires
El número extraordinario que *La Patria degli Italiani,* ha publicado en conmemoración del XX de Septiembre.
«Cuentos augurales», por Armand Vasseur. Montevideo.

## Concurso de chistes

**Por cada uno de los que se inserten, se abonara DOS PESOS.**
**El que, a juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendra un premio de CINCUENTA PESOS.**

# CORREO SIN ESTAMPILLA

**Sajor.—Buenos Aires.**—
«Lleva estas flores siempre contigo
Porque la esencia les has de dar,
¡No las olvides! dales mi abrigo
Si es que se llegan á marchitar.»
¿Cómo es eso del abrigo? ¿Mandaba Vd. al propio tiempo unas flores y un sobretodo?

**Post Card.—Buenos Aires.**—
No se insertan sus «postales»,
aunque nosotros quizás
las escribimos iguales.
Podremos ser criminales,
pero cómplices ¡jamás!

**J. S. T.—Buenos Aires.**—
«Tuve yo conocimiento
De que usted á mi versada
La tachó de ser muy pava...»
Eso es inexacto. Usted se halla desmayado hace muchas semanas, es decir, ha perdido el conocimiento.

**A. del C.—Buenos Aires.**—
«En fin señores es tal
esta horrible chifladura
que yo no puedo *lla* mas
pues me *espongo* á una *abentura*.»
¿A qué llama usted aventura? ¿A enviar cosas que acaban en el canasto? ¡Bah! En tal caso, sería mayor el número de aventureros que el de religiosos expulsados de Francia.

**D. F.—Buenos Aires.**—Eso de «Los Bárbaros y sus Invasiones», parece una queja del canasto pensando en su triste destino.

**T. J. D.—Buenos Aires.**—Lo hemos dicho repetidas veces. Publicamos los nombres de los solucionistas, si llegan á tiempo y hay espacio disponible. Busque Vd. en cualquier diccionario enciclopédico y verá como no dice más que nosotros al respecto.

**C. E. M.—Buenos Aires.**
«Luego á Paraná derecho
Por Madagascar, Clondique,
Génova, Aden, Murcia, Iquique
En donde hay casas sin techo.»
Naturalmente. Como iba usted á Paraná derecho, las casas no debían tener techo. ¡Pero lo que puede la envidia! Vea usted lo que nos han inspirado:
Y visitando Provenza
pasé por Pekin y Amberes
donde todas las mujeres
tienen muy poca vergüenza!
¡Eso es lógica: la de Vd. y la de nosotros!

**Estudiante.—Buenos Aires.**—
Mal pensado y peor hecho.
¿Ha tomado usted, señor,
á la gramática por
la Facultad de Derecho?

# Chocolate con Leche
# "AGUILA"

En paquetes comprimidos, para tomar en tazas.

En tableta para comer como bombones.

En venta en todos los almacenes y confiterías de la República.

Preparado con leche desecada, esterilizada de la "DRIED MILK ARGENTINA". Reconocida de universal superioridad.




## EL MEJOR DEL MUNDO

GRAN PREMIO, Exposición Internacional de Higiene de Buenos Aires, 1904

**Saint Hnos. — Buenos Aires**

Queriendo celebrar de una manera práctica al mismo tiempo que agradable, el sexto aniversario de la fundación de esta revista que será el próximo 8 de octubre, la empresa de CARAS Y CARETAS ha resuelto abrir un nuevo concurso que consistirá en la elección de las cinco cualidades que deben adornar á un presidente de la república, y cuyo premio será la adjudicación de un chalet, que se construirá exprofeso para entregárselo al que resulte ganador de este certamen.



Estado actual del Chalet

## ¿Qué cualidades debe reunir un Presidente de la República?

Como no es nuestro propósito que los lectores hagan una extensa relación de las cualidades que prefieren en él, las respuestas deberán limitarse á cinco de las principales que, según cada concurrente, deberá reunir un primer magistrado de la república.

Las cualidades referidas deberán expresarse en orden especial de preferencia, llenando con ellas los cinco renglones que lleva el cupón en blanco, *debiendo designar con una sola palabra* cada una de las cualidades que quiera expresar; *honrado, patriota, previsor*, etc., etc., sin que esto quiera decir que los concurrentes se amolden á las cualidades que citamos como ejemplo.

El talón deberá mandarse á nuestras oficinas, Bolívar 578 al 86, antes de las 12 p. m., del día primero de octubre fecha en que se declara cerrado el concurso.

Con todas las contestaciones recibidas formaremos una *lista especial de cualidades* colocando en primer término aquella cualidad que más haya sido citada ó que más votos haya tenido entre los remitentes, aunque sea en distinto orden de preferencia; en segundo, la que le siga; en la misma forma, y así hasta completar cinco; discerniendo la adjudicación del regalo al autor de aquella contestación que sea igual ó más se acerque á la *lista especial de cualidades* resultante del sufragio de todas.

*Ejemplo:* Si la cualidad; *previsor,* hubiera sido citada por la mayoría, al verificar el sorteo la haríamos figurar como *1.ª cualidad;* si en orden de mayoría de votos le siguiera la de *patriota,* la colocaríamos en la segunda, y así sucesivamente hasta completar las cinco cualidades que obtengan más números de votos

De esa manera sería acreedora al regalo la persona que hubiera remitido un cupón en esta forma: *1.ª previsor; 2.ª patriota;* etc., etc.

Si hubiera más de una contestación acertada con igual orden de cualidades, el premio se sorteará entre ellas.

Y si ninguna de las que recibamos, coincide en orden de preferencia con el cupón que se forme al verificar el escrutinio, le corresponderá el regalo á la que le siga en orden, aunque acierte, siempre en orden de preferencia con menos de las cinco cualidades indicadas, ordinalmente por la mayoría.

Todos los actos de este concurso serán legalizados por el escribano público señor Eusebio Giménez, y podrán ser presenciados por todos los que quieran hacerlo.

Al que suscriba el cupón que concuerde ordinalmente con el que indique la mayoría, le será adjudicado

# UN CHALET

que construirá el *Banco El Hogar Argentino.* Este banco hace préstamos para la construcción de edificios, á bajo interés, y con grandes facilidades para el pago, 10 ó 15 años de plazo; en iguales condiciones presta dinero con garantía hipotecaria de casas y campos.

También compra casas para sus socios ó para los que soliciten serlo; y éstos, mediante una pequeña suma al contado y una mensualidad, se pueden convertir de inquilinos en propietarios en un período de diez años más ó menos.

Las economías colocadas en dicho Banco obtienen más del doble de beneficios que en otra Caja de Ahorros, puesto que gozan de un interés mayor del 10 °/o anual; el mismo interés pueden obtener los capitalistas suscribiendo acciones preferidas del Banco *El Hogar Argentino*, que cuenta ya con un capital de $ 4.000.000.

Los interesados pueden ocurrir á las oficinas del Banco, Victoria esquina Piedras, ó pedir por correo prospectos explicativos, que se mandarán gratis y libre de porte.

El terreno que servirá de base para la edificación del chalet que regalamos está úbicado en la calle **Fray Cayetano entre las de Gauna y Dungeness**; á 7 cuadras de la Plaza de Flores, una del boulevard Sud América y dos de una línea de tranway eléctrico. Mide 9 metros de frente por 43.60 de fondo, con un martillo á su favor de 64 metros cuadrados, ó sean 8 x 8 metros.

La propiedad será adjudicada libre de todo gravamen, con escrituras y títulos perfectos gratis; extendidos á favor del agraciado el mismo día que cerremos el concurso.

**Todos los lectores podrán mandar los cupones que deseen.**

---

**Concursos de CARAS Y CARETAS** — **Número 8.**

***En un presidente de la república prefiero las cualidades siguientes:***

*1.ª* ........................................ *3.ª* ........................................

*2.ª* ........................................ *4.ª* ........................................

*5.ª* ........................................

***Firma:*** ........................................

***Dirección:*** ........................................

# Pildoritas de Reuter

**Muchas** enfermedades son causadas por el estreñimiento, ó, si ya existen, se agravan en consecuencia del mismo.

Para hacer que desaparezca esta condición de los intestinos, sin dolor, náuseas, ó molestias, no hay remedio igual á las **Pildoritas de Reuter** para el Hígado, que se reconocen hoy, no sólo como un alivio, sino como una cura positiva para el Estreñimiento.

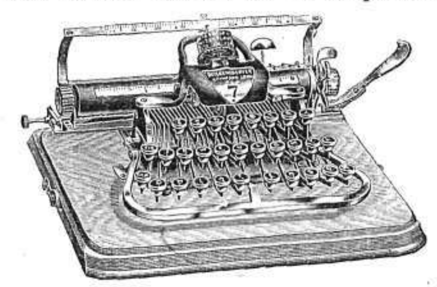
Hacen desaparecer las causas irritantes que producen las Hemorroides, probablemente el resultado más común de un estreñimiento continuado, y tienden á conservar en saludable estado las paredes de los intestinos y vasos de la sangre. Esto asegura una regularidad de la acción intestinal que impide la congestión y, por lo tanto, el estreñimiento.

## Ricardo Illa

Único importador
VENEZUELA, 610

## La Blickensderfer

A pesar de su baratura, la **Blickensderfer** es la mejor de todas las máquinas de escribir. Su impresión sin cinta, es tan nítida como la de imprenta.



La más pequeña y liviana y por consiguiente la de más fácil manejo.

TIPOS PERMUTABLES

**Cada máquina garantida**

***Nº 5, $ 50.** Oro* — ***Nº 7, $ 75.** Oro*

ÚNICO IMPORTADOR:

**RICARDO ILLA**

Venezuela, 610

# KATUK

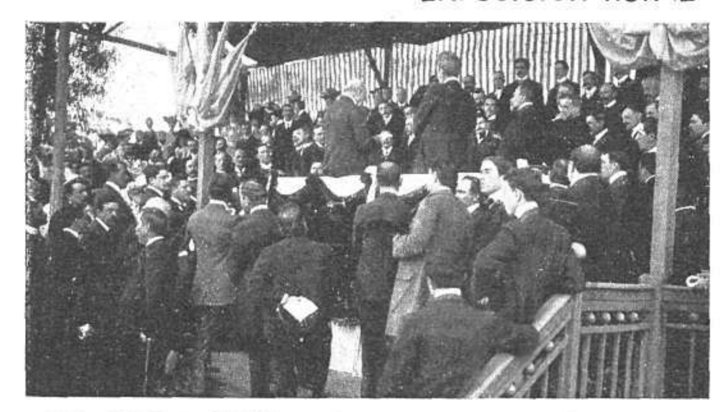
Es el insecticida más eficaz y más conveniente para los comerciantes y para el público.

Concesionario:

RICARDO ILLA

Venezuela 610

*Unión Telefónica, 2609, Avda.*



EL GENERAL ROCA LEYENDO EL DISCURSO EN LA INAUGURACIÓN DE LA FERIA

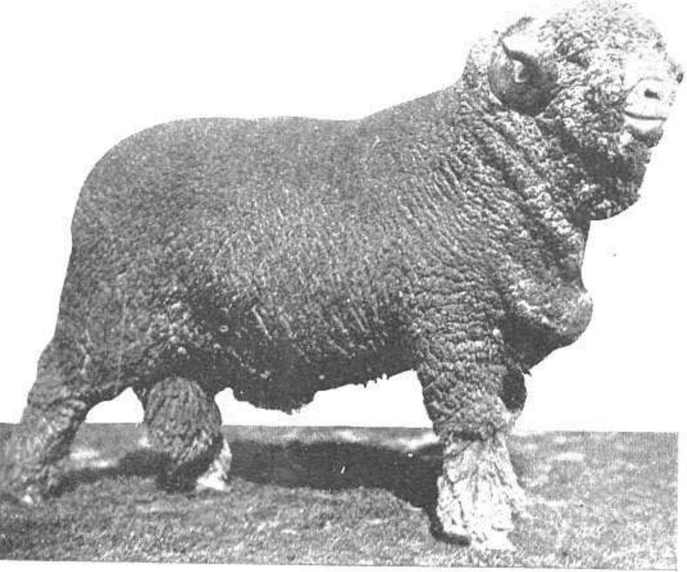
Al inaugurar la exposición-feria, acto que se llevó á cabo el 14 del corriente, el presidente de la Sociedad Rural, señor Ezequiel Ramos Mejía, pronunció un extenso discurso, cuya parte más interesante estuvo en sus declaraciones respecto al carácter y alcance de estos certámenes del trabajo y de la industria, hasta hoy nacionales únicamente.

Algunas veces cambiáronse ideas sobre la conveniencia de organizar exposiciones internacionales, pero tal propósito, según dijo el señor Ramos Mejía, fué desechado, teniendo en cuenta el adelanto alcanzado por la industria ganadera y que ha hecho habituarse á los interesados á concurrir á la feria á comprar los animales de raza que necesitan para sus planteles, demostrando la práctica que reunen generalmente condiciones tan excelentes que el producto extranjero tiene en algunos casos, mucho que envidiar á los del país.

El general Roca leyó también un discurso, que trataba del sebo y otros artículos, así como de los sistemas diversos que se emplean para la mayor prosperidad de aquella industria, asegurando que si estaba en su infancia hace seis años cuando él subió á la presidencia, actualmente estaba en su apogeo... Ni que decir que la inmensa concurrencia que le escuchaba le aplaudió estruendosamente.



DESFILE DE CAMPEONES DE RAZA CABALLAR


GOLIATH II, CARNERO RAMBOUILLET DE LA CABAÑA DEL SR. CARLOS V. METZEN, DE MONTEVIDEO

La comitiva presenció el desfile de los campeones de las distintas razas, amenizando el acto dos bandas de regimiento y la de la policía.

Con justicia puede decirse que la exposición última ha sido la que ha podido reunir un conjunto de animales que igualan y aun sobrepasan á los mejores de otros años, y superior por la cantidad de ejemplares que lo forman.

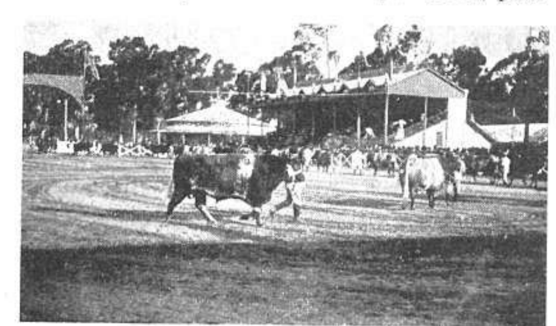
La concurrencia, que fué numerosísima, recorrió las instalaciones diversas, manifestándose complacidos los inteligentes en esa materia de las buenas disposiciones adoptadas por la comisión respecto á la mejor forma de presentar á los animales expuestos.

—Aun cuando la exposición no es internacional, ha figurado entre los lanares un lote de cinco carneros notables, del cual se destaca el carnero Rambouillet, Goliath II, nacido el 14 de julio en la cabaña del señor Carlos V. Metzen, de Montevideo.

Los entendidos han admirado el hermoso producto, de excepcional desarrollo por cierto, pues pesa 125 1|2 kilos y aparte de mostrar un tipo acabado de la raza, su lana es de gran finura y extremadamente tupida, lo que le hace doblemente valioso, habiendo despertado el interés de muchos ganaderos é importantes. Su criador ha sido muy felicitado, pues si bien no ha podido figurar entre los que se disputaban los premios, fué unánime la opinión de que se trata de uno de los más sobresalientes tipos de carneros Rambouillet.

Por una excepción y teniendo en cuenta las condiciones relevantes del valioso ejemplar, el jurado, permitió pues, que figurara Goliath II entre los expuestos, lo que indica de una manera acabada el juicio que ha merecido.

El éxito pecunario de este torneo de la industria ganadera ha respondido á las más optimistas esperanzas, alcanzando elevados precios los ejemplares de raza caballar, lanar y vacuna, que fueron puestas en venta. Este resultado es halagador porque en favor del progreso del país había, tratándose de una de sus principales fuentes.






DESFILE DE CAMPEONES VACUNOS



BAILE DE LA SOCIEDAD «LE DRAPEAU», EN «LES ENFANTS DE BÉRANGER»



REPRESENTACIÓN DRAMÁTICA EN EL «CENTRE CATALÁ»



LOS MIEMBROS DEL CENTRO «UNIÓN Y AMISTAD» EN EL BOSQUE DE PALERMO

La sociedad «Le drapeau», que como se sabe está formada por ex militares del ejército francés, llevó á efecto en la noche del sábado una fiesta cuyo producto estaba destinado á la caja de retiro para inválidos de la misma sociedad.

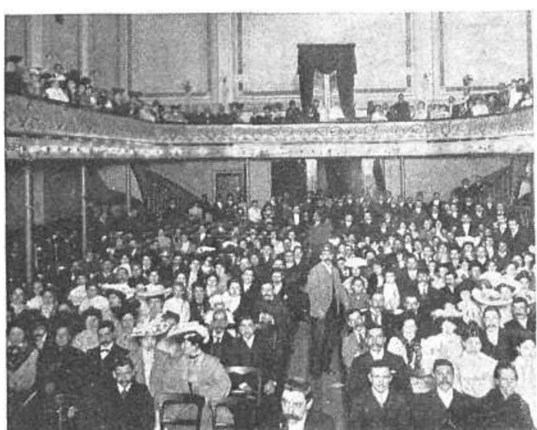
El salón de «Les enfants de Béranger» fué especialmente adornado con plantas, flores y guirnaldas y la concurrencia que asistió numerosa y distinguida, encontrándose presente el senador francés, Mr. Calvet.

—El «Centre Catalá» ofreció una interesante fiesta en honor de la señorita Viladoms, valioso elemento artístico que presta eficaz concurso en las representaciones dramáticas de aficionados.

—Los miembros del centro «Unión y Amistad» realizaron en el bosque de Palermo un picnic al que concurrió un buen número de asociados.

—Como á todas las fiestas que ofrece el «Orfeón Gallego», fué crecido el número de familias que asistió á la últimamente realizada, en la cual los aficionados señores Novo, Calvo y Martín, fueron muy aplaudidos por la buena interpretación de monólogos y zarzuelas.

—La sociedad «I trovatori» agregó á los muchos atractivos que sus reuniones ofrecen, el funcionamiento de un cinematógrafo con interesantes vistas.



FIESTA DEL «ORFEÓN GALLEGO» CELEBRADA EN EL LOCAL DEL «ORFEÓN ESPAÑOL»



DURANTE LA SESIÓN DE CINEMATÓGRAFO DE LA SOCIEDAD «I TROVATORI»

*Fot. de Ferrari y* CARAS Y CARETAS.




Vea la cara de contento del chiquilín cuando lo lavan con el célebre - - - - - -

# Jabón "COOK'S"

**Es tan suave y produce una espuma tan abundante, que es el jabón predilecto de todas las familias:**

## Un pan de jabón puro de 160 gramos

# 15 CENTAVOS

SE VENDE EN TODO ALMACÉN, BOTICA, PELUQUERÍA, etc.

ÚNICOS INTRODUCTORES

## CALDWELL & DOUGLAS

CHACABUCO, 418, Buenos Aires, y CÓRDOBA, 839, Rosario.

# LA ÚLTIMA PESQUISA DE SHERLOK HOLMES

POR CONAN DOYLE

Poco tiempo después de casarme, compré una clientela de médico en el barrio de Paddington. El viejo Mr. Farquhar que me la cedió, había tenido en su época una gran clientela, pero los años y una especie de baile de San Vito de que se hallaba *atacado*, ocasionáronle atrasos considerables. Y como el público, lo que es muy natural, tiene por cosa averiguada que quien se dedica á curar debe ante todo ser sano, ocurrió que á medida que declinaba mi antecesor, su clientela disminuía, y las rentas, de 1 200 libras anuales, apenas llegaban á 300 cuando compré la sucesión.

Mis ocupaciones de los tres primeros meses fueron tantas, que no vi á menudo á mi amigo Sherlock Holmes. *No tenía materialmente* tiempo de ir á Baker Street y él tan sólo iba á donde su profesión le llamaba. Me quedé, pues, muy sorprendido, una bella mañana en que, después de almorzar, hojeaba el *British Medical Journal*, al oir el campanillazo y la voz tan conocida, de mi viejo camarada

—Querido Watson—exclamó haciendo irrupción en mi cuarto,—me alegro muchísimo de verle. ¿Supongo que la señora se halla del todo repuesta de las emociones que le causaron nuestras aventuras de la *Señal de los cuatro?*

—Mil gracias, nos encontramos los dos muy bien,— le contesté estrechándole afectuosamente la mano.

—Y espero también—añadió acomodándose en la silla de hamaca,—que los cuidados de la práctica médica no han destruído enteramente en usted el interés que en otro tiempo le inspiraban nuestros pequeños problemas deductivos.

—De ningún modo. Ayer, sin ir más lejos, releía mis notas y clasificaba algunos de nuestros pasados éxitos.

—¿Así es que usted no cree cerrada la lista?

—Ni por pienso. Lo menos que pido es encontrarme otra vez mezclado en aventuras semejantes.

—¿Quiere que sea hoy mismo?

—Con mucho gusto.

—¿Y se iría hasta Birmingham?

—Por supuesto, si así lo desea.

—¿Y la clientela?

—Yo le cuido á mi vecino la suya cuando se ausenta, y él está siempre dispuesto á retribuirme el servicio.

—¡Magnífico!—exclamó Holmes hundiéndose en el sillón y mirándome fijamente, con los ojos medio cerrados.—Observo que usted ha estado un poco enfermo últimamente. Los catarros de verano son siempre muy molestos.

—He tenido que quedarme en casa tres días de la semana pasada á causa de un gran resfrío. Pero creía que ni rastros quedaban.

—Y no queda ninguno. Tiene usted el aire de una persona que se encuentra admirablemente.

—¿Y entónces como sabe?...

—Mi querido amigo, usted conoce mi método.

—¿Es por deducción entonces?

—¡Claro!

—¿Y qué indicios le han guiado?

Las zapatillas.

Eché una ojeada á los zapatos nuevos de charol que llevaba.

—Cómo diablos... comencé, pero Holmes antes de que formulara la pregunta, se adelantó á responder:

—Sus zapatillas son nuevas, y usted no puede tenerlas sino desde hace algunas semanas. Ahora bien, las suelas que usted vuelve hacia mí en este momento, están ligeramente arrugadas. Por un instante he creído que primero se mojaron y que después, al secarlas, las dejaron quemar; pero cerca del cuello del pie, veo un rotulito con los jeroglíficos del zapatero, que no hubieran resistido á la humedad. Por consiguiente usted se ha calentado los pies, cosa poco frecuente en plena salud, durante el mes de junio, aun con la humedad que hace.

Como siempre, el razonamiento de Holmes, una vez explicado, parecía de una simplicidad infantil. Leyó esta reflexión en mi semblante y *su sonrisa tuvo* un tinte de amargura.

—Me convenzó que desmerezco cuando explico, dijo: enumerar los resultados sin hablar de las causas, produce mucho mejor efecto. Bueno, ¿está dispuesto á seguirme á Birmingham?

—Ni que hablar. ¿De qué se trata?

—Se lo diremos en el tren. El cliente me espera en un fiacre. ¿Puede usted venir en seguida?

—Al instante.

Borroneé apresuradamente cuatro líneas para mi vecino, corrí á dar cuenta del viaje á mi mujer y me reuní con Holmes en la puerta de calle.

—¿Su vecino es médico?—me preguntó fijándose en la chapa de cobre.

—Sí, ha comprado una clientela como yo.

—¿Una clientela antigua?

—Como la mía. Los dos consultorios existen desde que se construyó la casa.

—¡Ah! Entonces el suyo es el mejor de los dos.

—Ya lo creo; pero ¿cómo lo sabe?

—Por los escalones, amigo mío. Los de usted tienen tres pulgadas más de desgaste que los de él. Pero ocupémonos de este señor de la victoria, que es Mr. Hall Pycroft, mi cliente. Permítame que se lo presente. ¡Apure, cochero! Tenemos el tiempo justo de alcanzar el tren.

El hombre á cuyo frente me encontraba, era un joven bien parecido, de tez fresca y de abierta y honrada fisonomía, adornada de un rubio bigotito crespo. Su cara redonda y colorada indicaba un natural alegre y divertido, pero en aquel momento los pliegues de la boca, caídos, marcaban un descorazonamiento casi cómico. Sólo después de instalarnos en un compartimento de primera clase y de empezar á andar hacia Birmingham, supe por qué se había dirigido á Sherlock Holmes

—Tenemos setenta minutos por delante, dijo Holmes; y yo le agradecería, señor Hall Pycroft, que expusiera su caso á mi amigo, tal como usted me lo ha contado, y aún con mayores detalles, si fuera posible. No me disgustaría oir una vez más la serie de acontecimientos que se han sucedido. Es uno de esos asuntos, Watson, que puede ó nó presentar interés, pero que por lo menos ofrece ciertas particularidades de ese género original que á usted le atrae tanto como á mí.

Y ahora, continúe, señor Pycroft. Ya no le interrumpiré más.

Nuestro joven amigo me miró guiñando los ojos, y comenzó:

—Lo peor de la historia es que yo hago en ella un papel de idiota. Concluya esto como concluya, es evidente que no me era dado obrar de otra manera; pero si he dejado lo cierto por lo dudoso, habré sido un imbécil. En fin, no soy orador, señor Watson, y ahí va mi asunto en dos palabras.

Me hallaba empleado en lo de Cox y Woodehouse, de Draper's Gardens, cuando en la primavera última, la casa se dejó apretar por el empréstito de Venezuela, que usted recordará, sin duda, y tuvo un descubierto enorme. Hacía cinco años, que estaba allí, y Cox me dió un certificado de primer orden; pero esto no impidió que los veintiseis dependientes de la empresa fueran puestos en la calle. Traté de colocarme bien ó mal, pero los cesantes eran tantos, que no hallaba en parte alguna ubicación, y la cosa se hizo para mí tan grave, que llegó un momento en que no tuve con qué comprar sobres y estampillas para responder á los avisos. Después de gastar botines en subir y bajar escaleras de



N.° 206
Anillo con inicial en el corazón movible...... $ 1.00

# Esta oferta asombrosa

**ESTE PRENDEDOR PRECIOSO**




hecho de una sola pieza de alambre de oro arreglado para cualquier nombre que se deseara por el precio sumamente bajo de $ 2.50 m/n. enviado libre de porte á cualquier dirección. Prendedores fuertes y durables, con dibujos hermosos.



N.° 205
Doble alambre especial, liviano, á........ $ 1.50



N.° 281
Doble alambre pesado, bien trabajado...... $ 2.50

## Una verdadera novedad

Estos anillos preciosos son hechos de un solo pedazo de alambre de oro. Los dibujos son hermosísimos y jamás han sido vendidos antes en Sud América. En toda América del Norte dichos anillos han tenido una venta colosal y son satisfactoriamente garantizados. Al pedirlos escriba Vd. su nombre y dirección con claridad. Para asegurarse bien de las entregas, inclúyanse estampillas para carta certificada. Pidan CATÁLOGO, envío gratis. Diríjanse

*GOLD WIRE JEWELRY Co.*

DTO. C. — ARTES, 424. BUENOS AIRES



N.° 210
Nudo artístico, alambre triple con inicial. $ 3.—

---

# CAMINO DEL ÉXITO

«SIN SALUD CUMPLIDA NINGÚN HOMBRE TIENE ÍMPETU PARA DESARROLLAR SUS AFANES, NI PUEDE CORONAR SUS EMPRESAS CON ÉXITO SATISFACTORIO.»

Dr. MUNYON.

Así como Nelson en la batalla de Trafalgar dijo á sus soldados: *«La Gran Bretaña espera el cumplimiento del deber de cada uno de ustedes»*, así el universo demanda el mayor esfuerzo y el mejor éxito de todos y de cada uno de sus habitantes.

Mientras el hombre se encuentre padeciendo de alguna enfermedad, no podrá cumplir con sus obligaciones. Su deber consiste en desarraigar de su organismo todo vestigio de enfermedad, y así equiparse para la lucha por la existencia.

A colaborar en esta gran tarea es la tendencia del Dr. Munyon y por eso después de profundos estudios y crecidos gastos ha conseguido preparar *las más eficaces, las más modernas, las más agradables y las más baratas medicinas homeopáticas del mundo.*

**El Remedio del Dr. Munyon para el Hígado,** corrige la biliosidad, el estreñimiento, etc. Precio $ 1 m/n.

**La Medicina del Dr. Munyon para los Resfriados,** evita las pulmonías y corrige cualquier resfriado en pocas horas. Precio $ 1 m/n.

**El Remedio del Dr. Munyon para la Tos,** la cura eficazmente, suspende sudores nocturnos, alivia el pecho dolorido, y sana las toses pulmonares. Precio $ 1 m/n.

**El Vivificador del Dr. Munyon,** imparte nueva vida y corrige la debilidad de hombres raquíticos, ancianos ó gastados por trabajo intelectual. Precio $ 2.50 m/n.

**El Remedio del Dr. Munyon para los Dolores de Cabeza,** los corrige cuando más en tres minutos sea cual fuere su causa. Precio $ 1 m/n.

**La Medicina del Dr. Munyon para las Enfermedades de las Señoras,** es una bendición del cielo. Precio $ 1 m/n.

**El Ungüento del Dr. Munyon para las Almorranas,** cura cualquier caso de almorranas. Precio $ 1 m/n.

**Las Yerbas del Dr. Munyon para curar el Asma,** se garantiza que alivian en tres minutos y que curan en cinco días. Tamaño grande con un frasco de remedio para la misma enfermedad. Precio $ 3 m/n.

**Botiquines para familias,** 40 $ y 20 $.

El Dr. Munyon tiene 57 Remedios contra 57 Enfermedades distintas, casi todos á $ 1 m/n en Buenos Aires; para afuera, agréguese el flete.

Pídase la "GUÍA DE LA SALUD" del Dr. Munyon (gratis)

DE VENTA:—En las droguerías de los señores **Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.**, Defensa, 215 y Rivadavia, 1511; **Moine y Souligna**c, Rivadavia, 723; **Beretervide y Cía.**, Piedras, 156; **Diego Gibson**, B. Mitre, 500; **G. Silvano**, Garay, 1100; **E. S. Kelly**, Santa Fe, 1697; **Vaucheret y Wienert**, Corrientes, 700; **A. Minozzi**, Buen Orden, 1377, **Antigua de Cranwell**, Avda. de Mayo, 900; **Fénix**, Artes y Lavalle; **M. Puiggari**, Avda. de Mayo, 1102; **Adolfo Neyer**, Cuyo, 581; **A. Franzoni y Cía.**, Rivadavia, 535; **Hugo Eckmann**, Callao, 361; **Carlos Colombo**, Belgrano, 3635; **Daniel Kelly**, Cuyo, 1164; **M. Cabrejas**, General Iriarte, 702 (Barracas); **Trongé, García y Cía.**, Victoria, 944, **A. Cadet y Cía.**, Calle Belgrano, 729 y en todas las buenas farmacias.

Agentes Generales: RAVINA y Ca., Victoria, 562, BUENOS AIRES

---

**Dientes hermosos, encías rosadas, aliento agradable**

OBTENDRÁN TODOS LOS QUE USEN



# THYMO-PHENOL

DEL PROF. DURRIEU

El dentífrico de moda

*Recomendado por médicos y dentistas para la higiene de la boca y conservación y belleza de la dentadura.*

En venta en todas las droguerías, buenas farmacias y en las tiendas «A la Ciudad de Londres» y «El Progreso».
El frasco elixir, $ **1.50**; la caja de polvos, $ **1.30**.

Depositario: **A. SAVASTA**, San Martín, 132. U. Tel., 2296 (Av.)

Agente en el Rosario: **J. M. VILA ORTIZ**, Maipú, 825




# NOVEDAD PRÁCTICA

**PARA TODOS**

Las linternas eléctricas de bolsillo

"Favorita" y "Sirius"

***Son las ¡MEJORES del MUNDO! Cosa práctica, cómoda y durable***

Único concesionario para la América del Sud:

**Schoop y Frigerio Rojas**

Único representante en la Capital Federal y en La Plata

**ANTONIO SAVASTA - San Martín, 132 - U. T. 2296 (Avenida)**

escritorio, estaba tan poco adelantado como al principio.

Por fin, descubrí un pedido de empleo en lo de Nawson y Williams, los grandes agentes de cambio de Lombard Street. No se debía responder al anuncio más que por carta. Envié mis certificados y el pedido, aunque no muy esperanzado. A vuelta de correo se me contestó que si quería ir el lunes siguiente, comenzaría el servicio en seguida, siempre que mi aspecto fuera satisfactorio.

En toda mi vida no había sido tan feliz. Se me ofrecía una libra más por semana que en lo de Cox, por un trabajo casi idéntico.

Y ahora llegamos á la parte extravagante del caso. Yo vivía en una casa de huéspedes del lado de Hampstead, en la calle Potter's Terrace, 17. Tranquilamente estaba fumando, la tarde de ese mismo día en que acababa de encontrar un puesto, cuando la patrona llega con una tarjeta de Mr. Arturo Pinner, agente financiero. No conocía á este individuo y no podía imaginarme el objeto de su visita, pero sin embargo, di orden de que entrara el visitante. Era un hombre de mediana talla con cabellos negros, ojos negros, barba negra y nariz ligeramente roja, inquieto, y hablando con rapidez como un hombre que conoce el valor del tiempo.

—¿El señor Hall Pycroft?—dijo.

—Sí, señor,—respondí alcanzándole una silla.

—¿Últimamente en casa de Cox y Woodehouse?

—Sí, señor.

—¿Y ahora en lo de Nawson?

—Exactamente.

—Muy bien,—dijo.—Vea usted, he oído decir cosas extraordinarias sobre su capacidad financiera.

¿Se acuerda usted de Paker, el que era jefe de oficina en lo de Cox? ¡Se deshacía en elogios de usted!

El cumplimiento me halagó, pues si en la oficina había pasado siempre por uno de los mejores empleados, jamás me figuré que ya era célebre en la City.

—¿Tiene usted buena memoria?—me preguntó.

—Bastante buena,—respondí con modestia.

—¿Y ha mantenido usted contacto con el mercado desde que perdió el puesto?

—Sí, todas las mañanas leo los precios corrientes de la bolsa.

—¡Ah, ah! Eso muestra una verdadera vocación. Así se asciende. ¿Me permite usted que le haga un pequeño examen? Veamos: ¿á cuánto están los Ayrshires?

—De ciento cinco á ciento cinco y cuarto.

—¿Y los consolidados de Nueva Zelandia?

—A ciento cuatro.

—¿Y los British Brecken Hills?

—De siete á siete y medio.

—¡Soberbio!—exclamó levantando las manos.—Esto confirma cuanto se me ha dicho. ¡Amigo mío, amigo mío, usted vale demasiado para ser dependiente en lo de Nawson!

(*Continuará.*)

*Dib. de Pérez y Giménez.*

## LA FACULTAD DE DERECHO Ó AQUÍ ESTÁ TODO DESHECHO

Al fin de tantas alarmas
se descubrió la verdad.
Y la verdad es que los jóvenes
que van á la Facultad
de Derecho han destruído
de modo fenomenal
las aulas y hasta el recinto
que para deliberar
tenían los académicos.
Se han tratado de indagar
las causas de ese desastre
y se ha podido probar
que todos los estudiantes
que les dió por protestar
tenían mucha razón
por no poderse casar.
Y todo porque no saben
que existe en la capital,
una gran casa de blanco



que es una especialidad
para hacer buenos ajuares
por poca plata, y más
en ropa para señora
allí se puede encontrar
á precios muy moderados
cuanto puedan desear.
Allí con muy pocos pesos
un joven puede comprar
un juego de mesa lindo
y hacerse de un buen ajuar
de los que en París se venden
por una barbaridad.
Con que ya lo saben jóvenes
nada de bochinchear
porque en «La Samaritana»
doctores ó no, tendrán
por poco lindos ajuares
si es que se quieren casar.




## ENVASES PARA FRUTA. — TANQUES AUSTRALIANOS

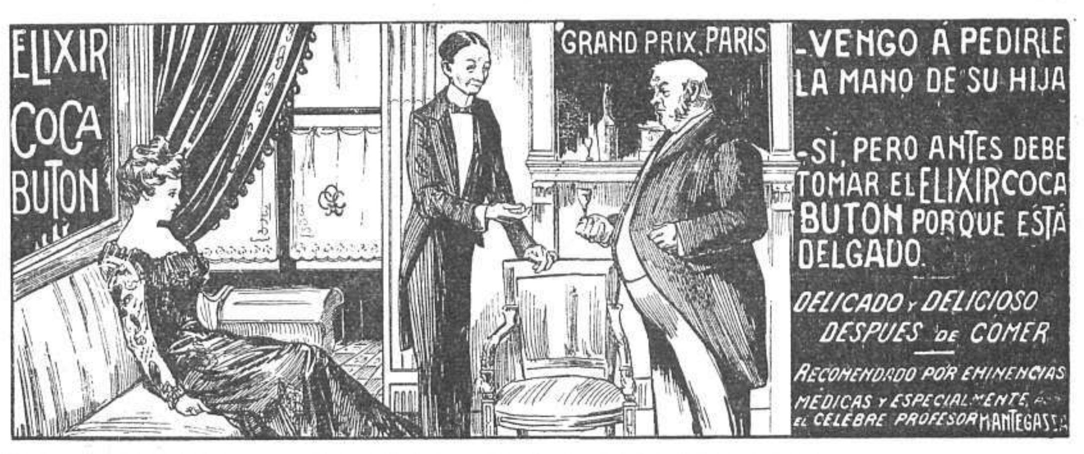
Para los fruticultores, que empiezan á ser legión en el país, este envase de los señores Casanova y C.ª, parece revestir los caracteres de un verdadero hallazgo. Es liviano, aireado hasta más no poder, pues la ventilación se hace á través de sus ocho costados, que están formados por persianas de minúsculos bastoncillos apareados; luego, su precio es perfectamente soportable, y de llapa, es bonito, lo cual es cosa de no despreciar, ya que se trata de un artículo que, como es la fruta, debe entrar por los ojos. El envase Casanova es tan elegante, que puede, en sus formatos pequeños—pues se hacen lindas cajitas para una docena ó dos de frutas selectas—ser puesto en una gran mesa de banquete sin frutera, constituyendo la caja de por sí un adorno original y atrayente. Sólo le falta á este envase—justamente premiado en el reciente concurso de la exposición de frutas—el detalle importante de que lo hagan con maderas del país, para resultar completo—pero desde luego es altamente recomendable.

CAJÓN CASANOVA, DE PERSIANAS, PARA TRANSPORTE DE FRUTA

—Otro envase, útil según *La Nature*, para frutas y huevos. Este no es criollo de aquí sinó de las tribus kábilas del Africa Septentrional. Según los grabados lo indican bastante, se hace esta canasta formando primero una especie de estera ó pequeña persiana de trocitos de madera porosa, apareados y ligados entre sí por ataduras de fibras vegetales. Cuando se ha obtenido una banda ó persiana del largo necesario se enrolla en cilindro, uniendo las extremidades; provee al cilindro de un fondo igualmente sencillo y de una asa de crín vegetal y tiene así un envase barato, sólido y elástico á la vez, que se presta á ciertos movimientos laterales sin destruirse, lo cual es muy inte-




CANASTO AFRICANO
1, vista general; 2, vista del fondo; 3, juego lateral, permitido por la elasticidad de las fibras.




# POSTALES



CON TODOS LOS **MONOGRAMAS** QUE SE DESEEN

***10 cts.*** CADA UNA,

***$ 1.–*** LA DOCENA,

***$ 5.–*** EL CIENTO

Y OTRAS NOVEDADES

**ARMONIUM-SKALA** que todo el mundo toca sin conocer música, $ 90.—
CÍTARAS con 50 piezas, $ 15 —
**MANDOLINES :: GUITARRAS :: NOVEDADES**
PÍDASE CATÁLOGO. **P. TONINI y Cía.** FLORIDA, 470, BUENOS AIRES.

## Semillería inglesa

de WILLIAM H. LOGAN
640 - Calle CANGALLO - 640



Petunia sencilla

Se envían listas de las semillas á sembrarse en estos meses, á toda persona, **GRATIS** mencionando **"CARAS y CARETAS"**

**Semillas** de FLORES, HORTALIZAS, LAWN GRASS, PASTOS y TRÉBOLES para campo, todas importadas de Europa y Norte América, de primera calidad, se venden á precios módicos en la

SEMILLERIA INGLESA
Cangallo, 640—Buenos Aires

A todo comprador se da un hermoso catálogo ilustrado, con instrucciones sobre cultivo, etc.




# POLVO DE TABACO MORGAN

PARA CURAR LA SARNA

FABRICADO POR R. H. MORGAN Y Cía, INGLATERRA
Sucursal: R. H. MORGAN y Cía.—Reconquista, 330, Buenos Aires
REPRESENTANTES DE LAS SEMILLAS DE WEBB

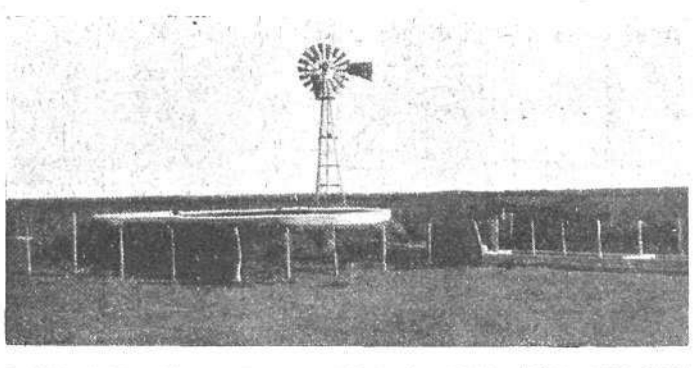
# ASMA,

FATIGA, OPRESIÓN, CURACIÓN RADICAL CON EL LICOR ARNALDI; NO SÓLO ALIVIA PERO CURA REALMENTE. MILES DE CERTIFICADOS DAN FE DE SU EFICACIA, LOS MÉDICOS MÁS REPUTADOS LO RECETAN, HAY MUCHAS FALSIFICACIONES; PARA EVITARLAS EXÍJASE SIEMPRE ETIQUETA AZUL CON DOS MARCAS; EL REPRESENTANTE E. FIGARI, CALLE MORENO, 524, ATIENDE CUALQUIER PEDIDO Y ENVÍA GRATIS Y LIBRE DE PORTE, FOLLETO EXPLICATIVO CON INSTRUCCIONES, CERTIFICADOS Y TODOS LOS DATOS QUE SE DESEEN.

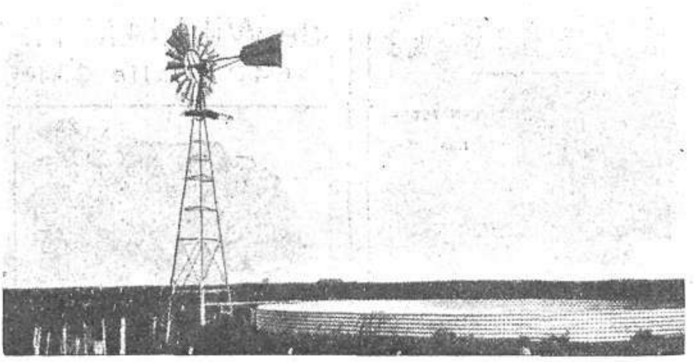
Exigir etiqueta azul
y dos marcas

resante para estos envases, por las distintas presiones á que se hallan expuestos. Los fruteros del Delta pueden perfectamente ensayar este sistema africano, usando sus mimbres y sus bejucos isleños.

A nadie chocará que nos ocupemos con tanta detención de este género de envases, sabiendo el papel importante que representan en una de las industrias llamadas á ocupar un puesto de gran importancia en nuestro país Recuérdese lo que ocurrió, no hace aun mucho tiemp con las remesas de frutas á Inglaterra por su mal acondicionamiento llegaron en un deplorable estado á Londres y hubo que venderlas á precios bajísimos, con excepción de algunas que se hallaban en buenas condiciones y que fueron bien colocadas. No para la exportación sino para el consumo dentro del país, sirven los envases referidos; pero este mismo es un punto que también tiene gran importancia.



TANQUE DE TIPO AUSTRALIANO, CONSTRUÍDO DE CEMENTO. (BUENO PERO CARO)



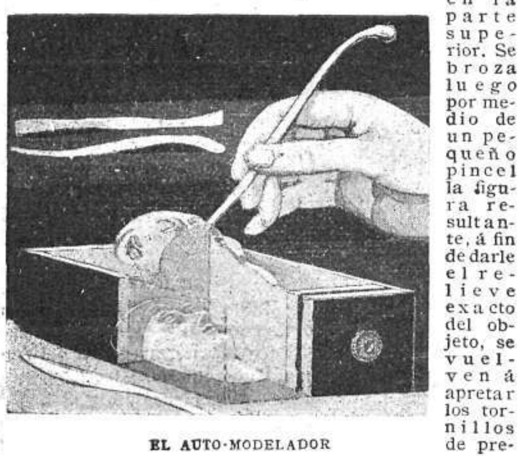
TANQUE DE TIPO AUSTRALIANO, CONSTRUÍDO CON CHAPAS DE ZINC. DA EL MISMO RESULTADO Y CUESTA MUY BARATO

—La cuestión del agua para la hacienda es uno de los problemas más interesantes para nuestros ganaderos. El molino de viento resuelve sólo la mitad del problema. Los depósitos del agua forman la otra mitad. Estos tipos de estanque australiano son excelentes, por lo prácticos y cómodos, y por lo baratos que resultan, haciéndolos de chapa de zinc. En el sur de Córdoba y en la Pampa han empezado á adoptarse y se propagan rápidamente. No se emplea mampostería, sino simplemente se construye un terraplén para servir de asiento al depósito, de modo que el agua esté en alto, para darle caída á los bebederos: 80 centímetros bastan. Se hace un piso de dos ladrillos ligados con argamasa echándole encima una capa de tierra romana líquida. Los costados se hacen con chapa, según se ve en el grabado, tomando las punturas con un fieltro alquitranado.

# LOS ÚLTIMOS INVENTOS

El auto modelador.—Se compone de un cuadro de madera en cuyo interior se hallan encerradas un gran número de pajas especialmente escogidas y emplazadas paralelamente. Unos tornillos de presión permiten comprimir á voluntad todas las pajas. Cuando se quiere reproducir un objeto, una figura, por ejemplo, se aflojan los tornillos hasta el punto en que la masa de pajas resulta suficientemente maleable ó sensible á las presiones. Se coloca la figura sobre una superficie plana y se la recubre con el aparato, como lo muestra el grabado. Todas las pajas vienen así á apoyarse sobre los contornos de la figura, y se la ve reproducirse en la parte superior. Se broza luego por medio de un pequeño pincel la figura resultante, á fin de darle el relieve exacto del objeto, se vuelven á apretar los tornillos de presión antes de levantar el aparato. El auto-modelador permite también hacer diseños en vacío.

Se procede como lo hemos indicado para efectuar el modelado. Se aprietan en seguida fuertemente los tornillos; se espolvorea talco en la parte ahuecada y se hace una reproducción en yeso. Se deja secar el yeso antes de sacarlo. Después se vuelven á aflojar los tornillos y se aplanan las pajas.



EL AUTO-MODELADOR

No ate usted su botín.—Tal es la consigna. Un modesto, aunque honrado é ingenioso zapatero de París, llamado Mr. J. Perrier, ha meditado en la manera de evitar que se pierda tiempo atándose los lazos del calzado; trabajo que hasta ahora no se evitaba nadie, á no ser los que usaban calzado de otro sistema ó los que iban descalzos. La descripción del invento se hace sola mirando el grabado.



NUEVO SISTEMA DE ATAR LOS BOTINES




## SOLUCIONES del N.° 311

A la copa numérica:

CALENDARIO
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

A la frase hecha:

CADA LOCO CON SU TEMA

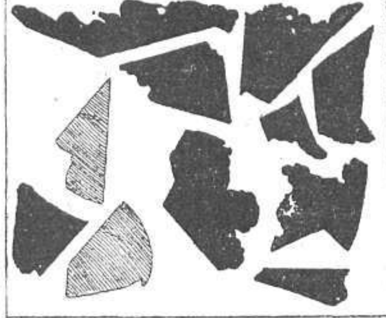
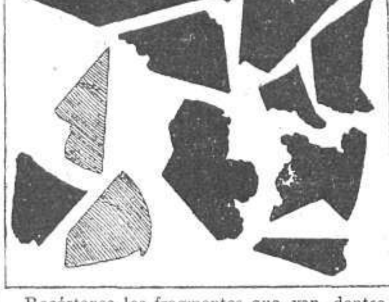
A los jeroglíficos:

ENTRE RÍOS
ANTEPECHO
ANTEBRAZOS

Han remitido la solución:
A la *copa numérica:* Kalita, Matilde Esterelles Martínez, Jaime Llobera (hijo), Enrique Jorge Rosende, Remigio Valenzuela, Orestes Trespalhié, La postal, Amelia M. Navas, María Angélica Lapeyrusse, Juan M. Bonanni (hijo), César A. Berra, María O. de Iglesias, Alberto Monjan, Germán Borja, Julián Romero (hijo), Marta Z. Romero, Marquesa Vi, La morochita de la calle Santa Fe, Tomás Castro, José M. Rosende Plot.

A la *frase hecha:* Amelia M. Navas, Orestes Trespalhié, Tinit, E. Gómez, María Amelia Santojanni, Marta Z. Romero, La morochita de la calle Santa Fe, Julián Romero (hijo), Enrique Jorge Rosende, Jaime Llobera (hijo).

## ROMPECABEZAS

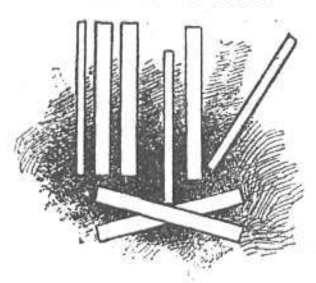



Recórtense los fragmentos que van dentro del anterior cuadro y combínense de modo que ofrezcan la silueta en blanco de una figura piadosa.

## JEROGLÍFICO, *por P. Toranzo*

× Q Mi 1ª y 3ª ......
Con 2ª y 4ª ....
D

## ILUSIÓN ÓPTICA



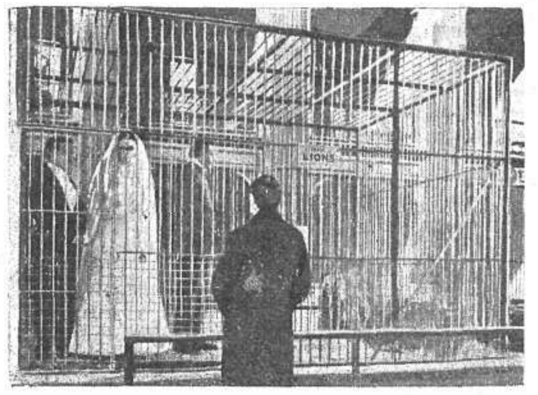
Córtense tres tiras de papel de longitud igual, pero una de ellas la mitad más angosta que las otras; póngause en forma de aspa las dos de igual anchura, así: × y sobre el punto de conjunción la angosta. Esta parecerá más larga. Y lo singular es que lo parecerá siempre, aunque se sepa el artificio; tan persistentes son las ilusiones de óptica.

# CURIOSIDADES

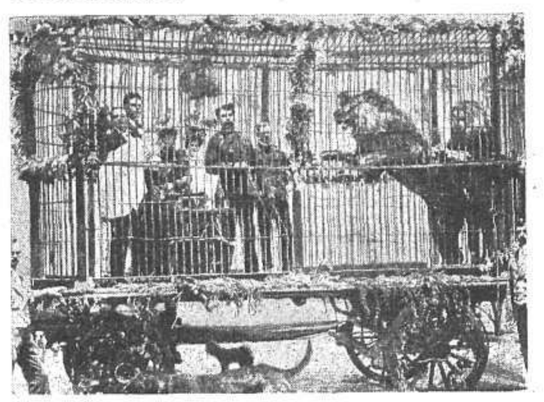
**Boda y bautizo en una jaula de leones.**—Una serie de grabados de circo, muestran en la intimidad más afectiva y cordial á la menagerie feroz con sus domadores.

Se casan, pasean, conviven en las jaulas; es el «home» entendido de una manera especial. La publicación que trae estas curiosidades y estos entreveros, los titula: «Nuevos Danieles», atribuyendo á los señores Seeth y Taylor, que son los domadores en cuestión, una especie de valentía sobrehumana, bíblica, como la del desesperado profeta que se metió, quizás por equivocación, en la caverna de los leones. Pero nos parece esto excesivo. Hay demasiada confianza, una intimidad muy evidente y cordial, para que eso tenga aquellos trágicos perfiles. No creemos que la cosa sea como para lisonjear al profeta!

Ello es que en esas escenas, se ve un casamiento dentro de la jaula de los leones, y, como consecuencia natural hasta entre las fieras, un bautizo, pocos meses después, todo en la amable compañía de la pareja melenuda, que mira con deleite la escena, acaso saboreándose dulcemente ante la carnecita rosada y tierna del recién cristianado.



UNA BODA DENTRO DE UNA JAULA DE LEONES



BAUTIZO DE UN NIÑO EN UNA JAULA DE LEONES

**«El hombre natural» abandonado por los médicos y reconstruído por la naturaleza.**—Hace algunos años se enfermó, bajando su peso á cuarenta y un kilos, y más tarde tuvo pneumonía y tisis. Los médicos dijeron que estaba perdido, pero él no perdió la esperanza. Se retir á los bosques cerca de Portland, Oregón, E. U. A., y empezó una vida natural, casi desnudo, se alimentaba como las ardillas con nueces y frutas y ya pesa cerca noventa kilos. Todo esto viene á dar la razón á los vegetarianos, quienes, sin embargo no aconsejan que nadie se retire á una selva, existiendo como existe el restaurant naturalista, que no será barato pero es muy higiénico, al decir de su propietario.



E. W. DARLING, EL "HOMBRE NATURAL". DESAHUCIADO POR LOS MÉDICOS, ABANDONA LA CIVILIZACIÓN Y SE ALIMENTA DE NUECES Y FRUTAS, CON LO QUE HA CONSEGUIDO MUCHA ROBUSTEZ.



ARCO NATURAL DE ROCA EN EL JAPON

**Una extraordinaria formación de roca en el Japón.**—Ahora que el Japón está de moda, es curioso refistolearle cuanta cosa interesante puede tener. Se le averiguan hasta los balnearios, para ir á darse baños de civilización amarilla! No está demás, esa vista de una roca en forma de arco triunfal, que hay en una de las islas de Masuhima y que es una gran belleza natural.

—En las costas de la Numea se ha hecho, según muestra uno de nuestros grabados una gran pesca: se ha sacado en *anzuelo un morrudo* tiburón de seis metros de largo. La revista no dice la cara que puso el moreno pescador, abstraído en la expectativa de algún sabroso congrio, cuando se le apareció el tiburón al extremo del sedal! En fin, parece que para los habitantes de Numea, también el tiburón es una pesca sabrosa.



UN TIBURON PESCADO CON ANZUELO EN EL PUERTO DE NUMEA

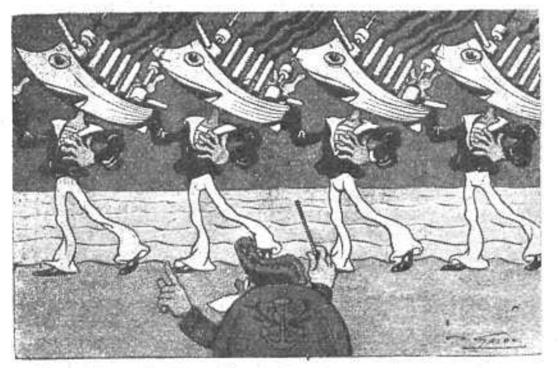


# APUNTES Y RECORTES

La fabricación de cucharas de madera constituye una de las ocupaciones casi peculiares de la industria doméstica en la Rusia europea. Desgraciadamente, el resultado dista muy mucho de compensar el trabajo de fabricarlas. Un operario hábil, trabajando diez y seis horas, puede hacer ciento veinte cucharas al día, cobrando unos treinta centavos por las mismas. El barnizado y decorado, cuando lo tienen, lo hacen chiquillas que trabajan desde las cuatro de la mañana hasta las once de la noche por el mísero jornal de diez centavos diarios. Nada tiene, pues, de lucrativa una industria tan útil como penosa.

**LA ESCUADRA DEL BALTICO**

(ÓPERA SEMI-SERIA)



Coro: Partiam! Su andiam... Partiam! Ah, si! Partiam... Partiam! Partiam! *(y nunca se mueve).*

(Del *Pasquino.)*

---

Las locomotoras modernas gastan una tonelada de carbón cada setenta minutos y nueve mil litros de agua por hora.

---

A los soldados italianos se les da todos los días cigarros como una parte del rancho.

---

El sultán de Turquía tiene horror á la oscuridad. Todas las habitaciones de palacio, así como los jardines que le rodean, están de noche espléndidamente iluminados. Antes de dormirse, su hermano ó algún personaje de la servidumbre le lee unas cuantas páginas de sus libros favoritos, que son las novelas sensacionales. Si sueña, al día siguiente pregunta el significado de los sueños á un individuo que dice entenderlo.

**TRAJE PELIGROSO**



—¡Tenga cuidado!... hay una batida de cazadores de osos por estos alrededores.

(De *La Vie au grand air.)*

---

Comunmente se deja de limpiar los servicios de bronce ó plateados porque se debe frotar tanto para mantenerlos brillantes. Aquí damos una receta muy sencilla y muy útil. Media taza de tiza molida y llénese la taza con agua fría. Echese esta mezcla en una botella y agréguese una onza de amoníaco líquido. Sacúdase bien antes de emplearla. Mójese una franela con esta mezcla y frótese el metal, secándolo después con un paño hasta que quede lustroso.

---

A una importante fábrica de Sheffield (Inglaterra) le han hecho un encargo muy estrambótico por cuenta de un potentado oriental. Trátase de fabricar todo el mobiliario de una alcoba de plata maciza, con adornos al estilo de Oriente. El mobiliario se compone de la cama, el tocador, la mesilla de noche, tres bañeras y tres vasos.

**UN CONSUELO**



(El boxeador cae con un ojo destrozado por una trompada.)

El jurado—No se inquiete amigo ¡voy á declarar nulo el golpe!

(De *Fliegende Blätter.)*

---

En Hungría vive un niño de diez años que es un verdadero prodigio en el arte musical. Franz von Vecsey, así se llama el pequeño artista, á la edad de dos años imitaba perfectamente el violín con un pedazo de madera y un arco. A los cuatro años cantaba de oído las composiciones más complicadas para violín, y á los ocho años entró en el Conservatorio de Budaphest. Actualmente da conciertos, y ha tocado en presencia de varios soberanos europeos.

---

Cerca de Arkangel (Rusia) hay una isla ocupada exclusivamente por frailes, cuyo prior ejerce las funciones de un monarca despótico.

Los monjes del monasterio de Solovetski tienen que hacerse ellos todo, sin recibir ayuda de nadie, y sin embargo, el pueblo que forma el monasterio está cruzado por calles magníficas, bordeadas de iglesias, casas y otros edificios construídos por la comunidad. Disponen de un astillero en el cual construyen buques de vapor y de vela para su uso particular, y poseen grandes extensiones de tierra, que cultivan, y cuyos productos venden en el mercado de Arkangel. El dinero obtenido se reparte entre las necesidades del monasterio y los pobres.

Todos los años acuden muchos peregrinos á la isla de los frailes. El viaje desde el continente á la isla se hace gratuitamente en buques construídos y gobernados por los monjes.

Su hospitalidad llega hasta el extremo de ofrecer á cada peregrino habitación cómoda y alimento gratuito, cuyo plato principal es de pescado apresado en sus redes por los mismos religiosos.

**OPINIÓN DE SPORTMAN**

—Para ser un niño de 24 meses ¿dice usted que no lo encuentra con bastante desarrollo?

—Señora, usted no lo puede comparar con el que se consigue de un caballo de dos años.

(De *La Vie au grand air.)*

### 6.ª CARRERA — Premio Coronel BRANDZEN — Á LAS 4.15 P. M.

Para potrancas de 3 años ganadoras de una ó dos carreras. Peso: 54 kilos
Recargo de 3 kilos á las ganadoras de dos carreras

Premio $ 2.500 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sans Gêne ... | 1 **Leyenda** ... | zaina | 3 | 57 | *Stiletto* ...... | *Diadema* ..... | ch, vrd, mg. á lstas g, marrón |
| Lagrange..... | 2 **Filigrana**... | alaz'na | 3 | 54 | *Neápolis*...... | *Fosette* ....... | ch. naranja gorra violeta |
| C. Hatteras.. | 3 **Aurófila** ,... | id | 3 | 54 | *Stiletto* ...... | *Fortuna*...... | ch. azul marino m, y g, punzó |
| Escocés......... | 4 **Ailsa** ......... | id | 3 | 54 | *Sargento* .... | *Frambroise*. | ch. escocés, m. y gorra amarilla |
| El Jockey ... | 5 **Minuit** ...... | id | 3 | 54 | *Amianto* .... | *Mimí*.......... | ch. oro gorra verde |
| Indécis ......... | 6 **Hungría** ,... | zaina | 3 | 54 | *Saint Mirin.* | *Condenada* , | ch. az,y pzó, á ray, v, gorra azul |
| Jubilée ......... | 7 **Dichosa** .... | id | 3 | 54 | *Neápolis*...... | *Degringolad* | ch. bl. y negra á ray. hor, g. oro |

### 7.ª CARRERA — Premio Coronel DORREGO — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Premio : $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.700 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Petite Ecurie | 1 **Polas**......... | alazán | 7 | 62 | *Esperanza*... | *Corista* ...... | ch. blanca alm. oro g. b. y oro |
| Biarritz........ | 2 **Volcán** ...... | id | 5 | 62 | *Neápolis*...... | *Vendetta* .... | ch. gris á lun, y g, negra |
| Express ...... | 3 **Danzante** .. | id | 5 | 55 | *Amianto* ... | *Danseuse* .... | ch col m b y g azul marino |
| C. Hatteras... | 4 **Pícara**....... | zaina | 5 | 53 | *Neápolis*...... | *Picardía*...... | ch. azul mar. mg. y gorra punzó |
| Lincoln A. .. | 5 **Farrista** .... | zaino | 3 | 53 | *General Lee* | *Contenta*.... | ch. y gorra verde |
| 7 de Novi'bre | 6 **F. Morada**. | alazán | 4 | 51 | *Orbit* ......... | *Ofelia* ......... | ch. bl. mang. punzó, g. verde |
| Belgrano...... | 7 **Orador** ...... | zaino c | 4 | 51 | *Orbit* ......... | *Columbia* .... | ch y g bl, y cereza á ry, hr, |
| Haras Viejo | 8 **Edith**......... | alaz'na | 4 | 50 | *El Amigo*.... | *Estrella*...... | ch, a m, man, y g, naranja |
| Escocés........ | 9 **Escocia**...... | zaina | 3 | 49 | *Stiletto* ...... | *Colombia*.... | ch, escocés, m. y gorra amarilla |
| Indécis ......... | 10 **Prince** ...... | alazán | 4 | 46 | *Saint Gall*... | *Reine des P.* | ch. az, y pun, á ray, vert, g, azul |
| Longchamps | 11 **Cataclismo** | zaino | 4 | 46 | *Exmoor*...... | *Catástrofe*... | ch. azul m. oro y az, m, h.g. oro |
| Solitario...... | 12 **Pactolo**...... | id | 4 | 46 | *Acherón*...... | *Medea* ......... | ch. bl, y n. á ray, v, gorra blanca |



# CARAS Y CARETAS

## HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 25 DE SEPTIEMBRE DE 1904

### COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

SEÑORES: PEDRO CHAPAR.—JORGE ATUCHA.—ALBERTO CAPRILE.—
JOSÉ ECHEVERRY.—LUIS OCAMPO

### 1.ª CARRERA — Premio Coronel ZELAYA — Á LA 1.30 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de $ 15.000

Premio $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 20

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chantilly...... | 1 **Karthoum** , | alazán | 6 | 62 | *El Amigo* ... | *Violette* ...... | ch, y gorra punzó, banda verde |
| Aramis......... | 2 **Misterio**.. .. | zaino | 4 | 54 | *Laddie* ...... | *M. Blossom* | ch. granate m. y gorra azul |
| Tucumán...... | 3 **Truhan**...... | zaino c | 5 | 50 | *Saint Mirin.* | *Folie* ......... | ch. azul marino bda. y g, verde |
| Humilde ...... | 4 **Puntero** ,... | alazán | 5 | 50 | *G Hermit* ... | *L. the Way* | ch. y gorra negra |
| Longchamps | 5 **Cataclismo** | zaino | 4 | 49 | *Exmoor*...... | *Catástrofe*... | ch, az, mr. oro y a. m. h. g, oro |
| Monfi........... | 6 **Brea** ......... | alazán | 4 | 47 | *Orbit* ......... | *Breda*......... | ch punzó manga y gorra blanca |
| Indécis... ...... | 7 **Gallia**........ | zaina c | 4 | 47 | *Saint Mirin.* | *Grace* ......... | ch. az. y p. á ry. v. g. azul |
| Petite Ecurie | 8 **E. del Sur** | alaz'na | 4 | 45 | *Orbit* ........ | *Etoile*......... | ch. blanc alam oro g blan y oro |
| Zubiaurre,.... | 9 **Plais'terie.** | colorda | 4 | 44 | *Buenos A.* . | *Porteña*...... | ch. blanca lunares, g. azul mar |
| Biarritz ...... | 10 **Tenorio** .... | alazán | 4 | 43 | *Stiletto* ...... | *Bibí*............ | ch. gris á lunares y gorra negra |

## 2.ª CARRERA Premio CORONEL DIAZ Á LAS 2. P. M.

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio $ 2.300 á la 1.ª, 200 á la 2.ª, y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.400 metros Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 'ersailles...... | 1 La Veine... | zaina | 3 | 55 | *Orbit* ........ | *Calandria* ... | ch, verde gorra negra. |
| ;ral. Lavalle | 2 Valvula...... | alaz'na | 3 | 55 | *Orbit* ......... | *Angélica*..... | ch. azul bda. bl, g. amarilla |
| ,agrange..... | 3 Adriática ... | id | 3 | 55 | *Orbit* ......... | *Adriana* ...... | ch. naranja gorra violeta |
| 'etite Ecurie | 4 Codorniz.... | colorda | 3 | 55 | *Amazón* ...... | *Alondra* ...... | ch. bl. alam, oro g. blanca y oro |
| 'autilus....... | 5 Glaciere .... | zaina | 3 | 55 | *Alerta* ......... | *Daine*......... | ch. violeta gorra naranja |
| )orrego.... .. | 6 Zamacueca | alaz'na | 3 | 55 | *Orville* ...... | *Habanera* ... | ch. y gorra azul |
| . Hatteras . | 7 Castañeta... | zaina | 3 | 55 | *Neápolis*...... | *Crinolette*.... | ch. azul mar. mg. y gorra pzó. |
| 'ribuna. ..... | 8 Gacetilla.... | alaz'na | 3 | 55 | *Cartouche II* | *Pandora* ... | ch. oro, mg. á listas g. violeta |
| :ntre Ríos.... | 9 Aureola .... | colorda | 3 | 55 | *Athos II*. ... | *Satanelia* .. | ch. blanca. b. punzó, gorra azul |
| 'acífico......... | 10 Preferida... | zaina | 3 | 55 | *Tonic* ........ | *Felicita* ...... | ch. punzó bl. y pun. h. g. punzó |
| anetto ...... | 11 Orianda .... | alaz'na | 3 | 55 | *Orville*......... | *Ligthouse*... | ch. bl. manga y g. azul marino |
| ubilée ......... | 12 Normandía | zaina | 3 | 55 | *El Amigo*.... | *N. Salvia*... | ch. bl. y n. á r. h. g. oro |
| riollito........ | 13 La Cebolla.. | colorda | 3 | 55 | *Exmoor* ..... | *Marianita*.. | ch. turq. manga y g. punzó |
| ubiaurre..... | 14 Condesita . | alaz'na | 3 | 55 | *Ituzaingó* ... | *Primera*...... | ch. blanca á lun., g. azul marino |

## 3.ª CARRERA Premio Coronel SUAREZ Á LAS 2.30 P. M.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos
Premio $ 2.300 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| uaró........... | 1 Valois ...... | zaino | 3 | 55 | *Dardo*......... | *Hosanna* ... | ch. verde, mg rosa, g amarilla |
| agrange .... | 2 Chacal ...... | alazán | 3 | 55 | *Neápolis*...... | *Chara II*...... | ch. naranja, gorra violeta |
| rroyo......... | 3 Anton........ | zaino | 3 | 55 | *Acherón* ..... | *Soberbia* .... | ch. verde, manga y gorra oro |
| terling........ | 4 Sterling .... | id | 3 | 55 | *Stone Cross* | *Iguana* ...... | ch, a, m, y gris á r h, m y g a, m. |
| p. Hatteras | 5 Cadete...... | alazán | 3 | 55 | *Cartouche II* | *Buveuse*..... | ch. az, mar, mangas y g, punzó |
| ettina......... | 6 Pippo........ | colordo | 3 | 55 | *Acherón* ...... | *Breda* ......... | ch, az, m al b. m, bl g az. m y b. |
| rancia........ | 7 Silencio ... | alazán | 3 | 55 | *Precioso*...... | *Soberbia* .. | ch. azul blanca y colorada y g a |
| os Cardos... | 8 Lacar......... | id | 3 | 55 | *Orange*....... | *L. Fleurón* . | ch, turquesa gorra granate |

## 4.ª CARRERA Premio Coronel PRINGLES Á LAS 3.15 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000.
Premio $ 2.800 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 2.200 metros Entrada: $ 30

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Buenos Aires | 1 C. de Cañón | alazán | 4 | 59 | *Sargento* .... | *Thalia* ...... | ch, punzó gorra granate |
| Tta, y Tres | 2 S. Cárlos ... | id | 5 | 57 | *Sargento*..... | *St. Lucía* ... | ch. y gorra punzó bda, blanca |
| 14 Enero ...... | 3 Tala ......... | zaino | 4 | 52 | *G Hermit* ... | *Poplin*........ | ch. violeta m. y gorra naranja |
| Teveré.......... | 4 Nerón ....... | tostado | 5 | 52 | *Stone Cross* | *I. of Hesse*... | ch. blanca, banda y gorra verde |
| Maragato..... | 5 T. de Oro ... | alazán | 4 | 51 | *Chilliard* ... | *Genovesa*.... | ch. ng. y punzó á ry, hr, g. bl. |
| Ravachol...... | 6 Trocadero.. | id | 4 | 51 | *Ravachol*.... | *Kosaka* ...... | ch. negra, manga y gorra blanca |

## 5.ª CARRERA Premio Coronel Miguel F. MARTINEZ Á LAS 3.45 P. M.

Para productos nacidos desde el 1.º de Agosto de 1901. Pesos: 57 y 55 kilos. Recargo de 5 kilos al ganador del premio *Jockey Club* y de 2 kilos á los ganadores de $ 15.000 ó más como primeros en premios clásicos

Premio 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º, 400 al 3.º y 500 al criador

Distancia: 2.000 metros Entrada $ 80

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| América ....... | 1 Coraje ....... | alazán | 3 | 57 | *Guerrillero* . | *Dinamita* ... | ch. blanc. man. y gorra verdes |
| Atucha J...... | 2 Extra Dry .. | zaino | 3 | 57 | *Stiletto* ...... | *Párvula*...... | ch. cereza mg. y gorra gris |
| Cap. Dreyfus. | 3 Catamarca | zaina | 3 | 55 | *Vesubio*....... | *C. del Monte* | ch. cel y oro á rayas y g celeste |
| Cantón......... | 4 Almendro . | zaino | 3 | 57 | *Mariscal*.. ... | *Araucaria* ... | ch. bl, manga viol y g, b, y v, |
| Cascabel ...... | 5 { Padilla... | id | 3 | 57 | *Neápolis*...... | *Pitanga* ...... | ch. pzó, y vde, á ry, hr, g, pzó, |
| Ensayo......... | 6 { Bend'Or.. | alazán | 3 | 57 | *Bolivar*....... | *Bettina* ...... | ch, bl. m, á list, cuel, bot, y g. p. |
| Céres ........... | 7 Brumario... | zaino | 3 | 57 | *Stiletto*....... | *L. Rachel*.... | ch. verde, gorra oro |
| Don Gonzalo | 8 Pregonero . | colordo | 3 | 57 | *Neápolis*...... | *Dalriada* ... | ch. granate gorra verde |
| Idem | 9 Somo S'rra | alaz'na | 3 | 55 | *G. Hermit*... | *Iena* ........... | idem |
| Iceache......... | 10 Rosette...... | zaina | 3 | 55 | *Neápolis*...... | *R. Royale* ... | ch. blanca, cuello bot. y g, verde |
| Idem | 11 Wedge ...... | alaz'na | 3 | 55 | *Neápolis*...... | *Welcome*..... | ídem |
| Idem | 12 Moisés ....... | zaino | 3 | 57 | *Neápolis*...... | *Minerva*...... | ídem |
| Lagrange .... | 13 Rataplan ... | id | 3 | 57 | *Progreso*. . . | *Tercena* ...... | ch, naranja gorra violeta |
| Idem | 14 Acero......... | alazán | 3 | 57 | *Rústicus*...... | *Vendetta* ... | idem |
| La Mascota . | 15 Tesorero.... | zaino | 3 | 57 | *Exmoor*...... | *Coqueta* ...... | ch y g, am, y neg, á ray, vert, |
| Lincoln A.... | 16 Diable ....... | id | 3 | 57 | *San Martin*. | *Driade*......... | ch. y gorra verdes |
| Montiel......... | 17 Meteoro .... | tordillo | 3 | 57 | *Saint Gall*... | *Reine des F.* | ch, blanca gorra azul marino |
| Nautilus ...... | 18 Fiscal ....... | alazán | 3 | 57 | *El Amigo* ... | *Félecité*....... | ch, violeta, gorra naranja |
| Nevada......... | 19 Nautico .... | colordo | 3 | 57 | *Alerta* ......... | *Emblema*.... | ch. gris, gorra punzó |
| Pobre ........ | 20 Tigrecito ... | zaino | 3 | 57 | *Exmoor*...... | *Warrego* ... | ch, punzó á lunares y g amar' |
| Polvorín ...... | 21 Cartago ..... | alazan | 3 | 57 | *Camors* ...... | *Leticia* ...... | ch. tur., cuel. bot. puñ. y g. negra |
| idem | 22 Metralla ... | alaz'na | 3 | 55 | *Cartouche II* | *Zoé* ........... | idem |
| Reyna ......... | 23 Crispi ........ | alazán | 3 | 57 | *Camors*....... | *Pédale*......... | ch. g, y t, á ry, hr, m, y g, t, |
| Idem | 24 Heraldo .... | zaino | 3 | 57 | *Mariscal*...... | *Hippolyte*... | idem |
| Titán............ | 25 Automóvil. | colordo | 3 | 57 | *Doctor*........ | *Alta Gracia* | ch. verde y gorra punzó |
| Idem | 26 Corzuela ... | alaz'na | 3 | 55 | *Ortegal* ...... | *Serpolette*... | ídem |
| Cuaró........... | 27 Valois ...... | zaino | 3 | 57 | *Dardo*......... | *Hosanna* ... | ch, verde mang rosa gorra am |
| Piringo......... | 28 Celso ......... | colordo | 3 | 57 | *G. Hermit*... | *Nesta* ......... | ch. y g. viol. m, rj. al, y bot, oro |
| Idem | 29 Devil......... | alazán | 3 | 57 | *Sargento*..... | *Débora* ..... | idem |
| Zubiaurre .... | 30 Fusilero..... | id | 3 | 57 | *Ocaso* ......... | *M Ormerod* | ch. blanca, á lun gorra azul mar. |
| Idem | 31 Patricio .... | zaino | 3 | 57 | *Porteño*..... | *Flover Qeen* | ídem |
| Flammarion. | 32 Fil d'Acier | id | 3 | 57 | *Lafayette* ... | *Jenny* ......... | ch. y g. bl. y celeste á cuadros |
| Indep'dencia | 33 Princesse . | colorda | 3 | 55 | *Saint Gall*... | *Rêine des P.* | ch azul. m blanca, gorra punzó |
| Los Pinos .... | 34 Primicia.... | zaina | 3 | 55 | *G Hermit* ... | *Regalina* ... | ch, turq, banda punzó g. oro |
| Santa Lucia | 35 Covadonga. | id | 3 | 55 | *G Hermit* ... | *Cábula*........ | ch. gran y oro á ray vert. g gra |

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

APARECE LOS SABADOS

Dirección, Redacción y Administración: BOLIVAR, 578 al 586, BUENOS AIRES

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 144.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

EN EL INTERIOR

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 |

EN EL EXTERIOR

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

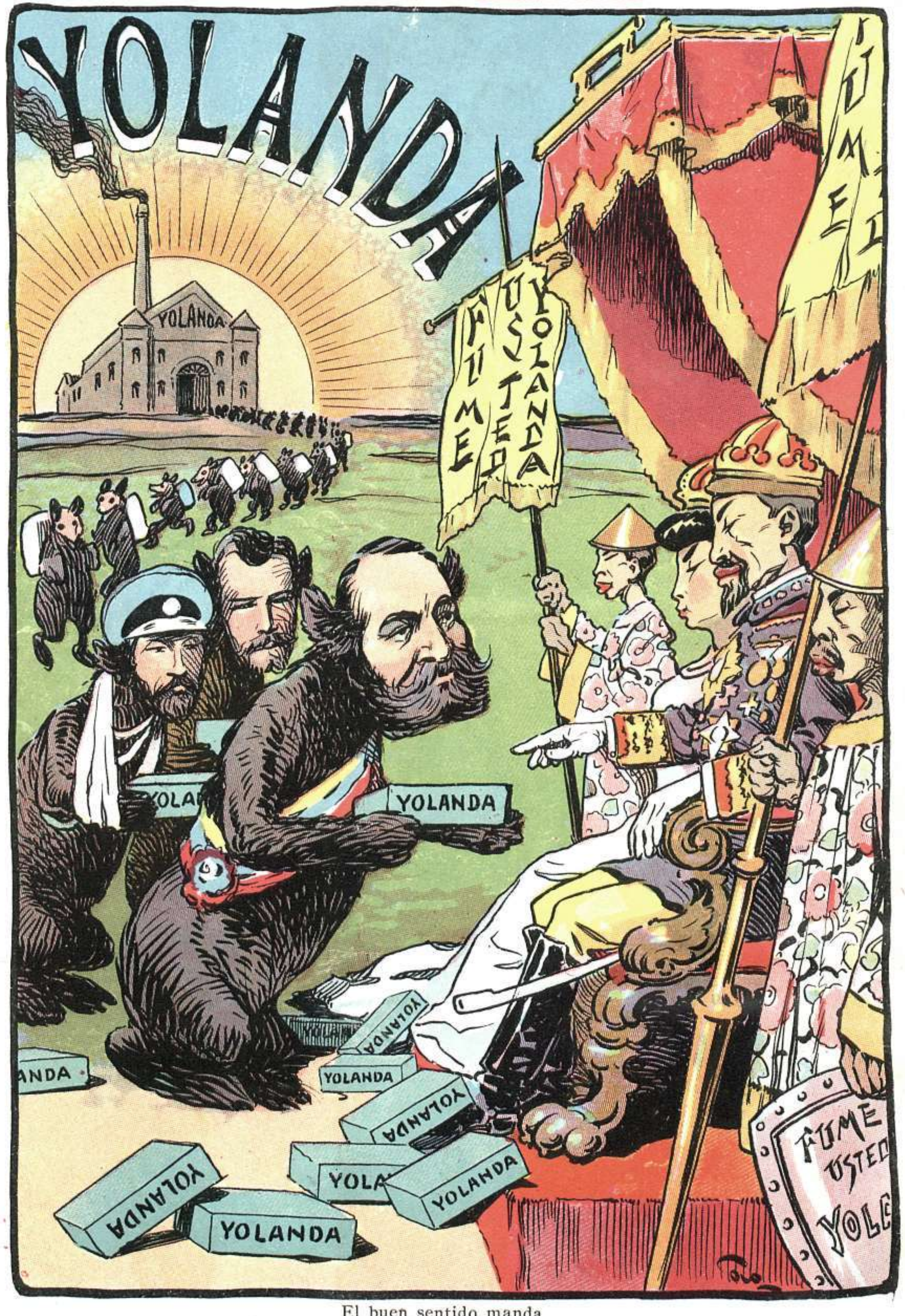
Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo $ 3 m|n
" " " " " " 1°, 5° al 20 incl. " " 2 "
Tapas sueltas " " 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.




Ortega y Radaelli - Perú, 662 á 676.—Buenos Aires




El buen sentido manda
que lleven al Mikado, presurosos,
*Cigarrillos YOLANDA,*
¡y así la paz conseguirán los osos!

Número suelto { En la capital..... 20 centavos / Fuera de la capital. 25 » }
Edición de lujo { Número suelto: En la capital 40 centavos / » Fuera de la capital 50 » }


Caras y Caretas






## DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

TERCER TRIMESTRE DE 1904

AÑO VII

# TEXTO

## PROSA



## REDACCIÓN

### A



### B

J



K



L



M



N



O



P



R



S



T



V



Z



PROVINCIAS

A



B



C



G

## VERSO



# ILUSTRACIONES

## DIBUJOS EN NEGRO

## DIBUJOS EN COLOR



# FOTOGRAFÍAS

## RETRATOS

### A



### B



### C



### D



### E



### F

# ACTUALIDADES EXTRANJERAS

## APUNTES Y RECORTES



## CURIOSIDADES



## ALEMANIA



## BRASIL



## BOLIVIA



## ESPAÑA



## FRANCIA

## GUERRA RUSOJAPONESA

## INGLATERRA



## ITALIA



## NORTE AMÉRICA



## PARAGUAY



## RUSIA



## URUGUAY

## DIVERSAS



## DE TODO EL MUNDO

Alta Italiana» que fué expuesto como modelo en la exposición de Turín. Restaurant subterráneo en la sima de Padirac—309. Curioso monte de lava en Wyoming (Estados Unidos). La «escala santa» en Santa Ana de Ausay que los peregrinos suben de rodillas rezando en cada peldaño. Los grandes corrales de Chicago. Inauguración de la estatua de Cecil Rodes en Buluwayo. Plano de París con sus parques y jardines. Plano de Londres con sus parques y jardines. Diagrama de las mutilaciones que sufrió el cuerpo de la víctima. El czar y la emperatriz madre esperando la partida del cortejo en la puerta del ministerio del interior. El cortejo fúnebre en las calles de San Petersburgo—310. El general Cronjé y su esposa retratados en la exposición de San Luis donde aquél representa los episodios de la guerra en Sud Africa. Casa en que murió Beethoven en Viena. El ministro de negocios extranjeros de Francia, M. Delcassé, conversando, en una calle de París, sobre la guerra de Oriente, con los diplomáticos chinos—311. El comité internacional del partido socialista, elegido por el congreso de Amsterdam. Monumento de la Unión Postal Universal. Proyecto premiado por el jurado del concurso internacional de Berna. El mercado de las sirvientas en una ciudad de N. E. de Francia. La tumba donde será enterrado Krüger en Pretoria. Congreso internacional de bomberos en Budapest—312.

## ÚLTIMOS INVENTOS

Estufa para mantener calientes los manjares. Una cama apropiada para enfermos—300. Aparato de carga Whihgtson. Tuerta indestornillable. Instrumento para romper las concreciones de las calderas de vapor —301. Mecanismo para disminuir las probabilidades de descarrilamiento de los trenes.—302. Regla-secador de Wacker. Aparato para redondear ó afilar las plumas de escribir. Máquina para revocar, encalar ó pintar paredes—303. Discos salva-maderas. Jaulas con fondo de papel—304. Jarro de porcelana con embudo. Nuevo modelo de llave inglesa. Valija salvavidas para casos de incendio. Pirómetro Wanner—305. Máximo Tomellini, inventor de la soldadura de aluminio y algunos objetos construidos con la soldadura. Máquina de vapor sin fuego—306. El pneumático, Ivictus. A rueda montada; B sección de la cámara abierta; C corte transversal de la cámara; D envoltura; E huevo. Esquema del reloj rodante. Reloj rodante—307. Nueva llave para aparatos telegráficos. La escala plegada. Cubeta «Peha» para revelar placas á la luz blanca. Escala manual de salvamento para casos de incendio—308. Robinetes emulsores de contacto eléctrico. 1, modelo de la palanca; 2, modelo cuarto de vuelta. Dos tipos de electro esterilizadores Otto—310. Proyecto de buque sin balanceo. Tarro para conservas y nuevo sistema de cierre para el mismo—311. El automodelador. Nuevo sistema de atar los botines—312.

## PARA LA FAMILIA

Dos vestidos—300. Paseo matinal en el Bois de Boulogne—301. Sport norteamericano. El lanzamiento del disco—302. Las joyas en el «Salón» de París—303. Un traje de baile y dos copas artísticas—304. Dos trajes. Mes enfants. Gavota para niños—305. Traje de paseo. Peinetas Art Nouveau. Traje de mañana—306. Higiene del cabello—308. Modas—309.

## PÁGINAS RURALES

El duque y la duquesa de Connaught en la exposición de la sociedad real de Dublín. Nuevo edificio de de Agricultura en la universidad de Visconsin. Estudiantes examinando caballos en la universidad de Visconsin. Raiz de lecherón de figura de niño—300. Máquina de ordeñar, eléctrica. Traje de inspector de ganado norteamericano para evitar el contagio de la fiebre aftosa—301. Modelo de puertas para coches. Banco rústico. Las cocheras de los automóviles—302. El laberinto de Creta. Laberinto de la catedral de Suecia. Laberinto de la catedral de Chartres. El laberinto de Versalles. Jardín y laberinto del Este en Hatfield. Laberinto por London y Wise. Laberinto dibujado por Stephen Switzer—303. Las perreras de Sándringham. Perrera bien ventilada. Para perros chicos. Perrera con corral abierto. Perrera que se apoya contra un muro —304. Padrillo de 4 años Birdsallmenestral. Padrillo Girton Charmer. Potranca Richford Ferewel. Yegua Desford Countess. Sierra portátil para cortar árboles —305. Estudiantes creando un nuevo trigo por la cruza de semillas. Apartando granos de una espiga para eliminar lo que no pueda ser utilizado para el procreo. La espiga de la derecha fué tomada para padre de un nuevo trigo. Todas las florecillas de la madre fueron quitadas excepto 14 de las más fuertes. Abriendo la florecilla para obtener la antera con la que se fertiliza otra planta y crea un nuevo trigo. Plantación de nuevos trigos por medio de marcos movibles. Lavaje de las raíces del nuevo trigo para descubrir la fuerza. El profesor Hayes director de la oficina experimental de Minnesota. Ensayando nuevos trigos para calcular su valor alimenticio—306. Torre desde donde un vigía anuncia los incendios de bosques. Columna que se usa para anotar las fechas en que fueron plantados los árboles. Balsa de troncos dispuesta para emprender el viaje. Una «beliana», barco construido con troncos, que se puede deshacer cuando se encuentra colocación á la madera que lo forma. La cubierta de una «beliana». Inmensa extensión cubierta de barriles de alquitrán, uno de los principales productos de los bosques imperiales—307. Turck, motor para cabria. Carro de ancla. Mástil con contactos pendientes—308. Gansos de Siam y patos de Pekín. Brahama, primer premio. Raza de combate, primer premio. Señor Alfredo F. Plat, organizador de la exposición de avicultura en la plata. Orkington, primer premio. Plymouth Rock, primer premio de Boero é hijos. Pigmers, primer premio de Aguilar Hernández—309. Puerto de Pasajes. Desembarco de la segunda expedición de novillos criollos. Cuidadores del ganado. Señor Agustín de Uribe, iniciador de la exportación de reproductores criollos á España. Vacas «Hereford», de la cabaña Villafañe que formaron parte de la segunda expedición. Matadero de Bilbao, novillo argentino conducido entre dos bueyes para ser pesado—310. Larvas de List Echus Oreas. Ninfa del List Echus Oreas. «List Echus Oreas» visto por debajo—311. Cajón Casanova, de persianas, para transporte de fruta. Canasto africano. Tanque de tipo australiano, construido de cemento (bueno pero caro). Tanque de tipo australiano, construido con chapas de zinc, da el mismo resultado y cuesta muy barato—312.

## PÁGINAS INFANTILES

Las elecciones en clase. El derecho y el deber de votar—301. Historia para conocer las notas musicales.—306

## PASATIEMPOS

300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310 311 y 312

# ACTUALIDADES EXTRANJERAS

## RETRATOS



## AUTÓGRAFOS



## CARICATURAS FOTOGRÁFICAS



## OBRAS DE ARTE

## SPORTS

«Encina», ganadora del premio «Lawry». Señores Beazley, Luro y Caprile en la terraza. «Pito», ganador del premio «Montevideo». El público durante las cotizaciones—300. «Old Man». ganador del premio «Iniciación». «Misterio», ganador del premio «Commencement». En la terraza. Salida de los caballos del paddock—301. Oficina de pagos. Salida de los campeones. «Alpino», «Volcán» y «Orador» que hicieron puesta en el premio «9 de Julio». «Berigue», ganador del premio «Plewna»—302. «Calepino». ganador del clásico «Chacabuco». En la escalinata de las tribunas. En la pista. Grupo de cronistas sportivos—303. Los jueces de raya, señores García y Lerena. «Lagrange», ganador del premio «Offembach». «Rataplán», ganador del premio «Maipú». Frente á las pizarras—304. «Meteoro», ganador del clásico «Necochea». «Alpino», ganador del premio «Calepino». Durante una carrera. 1.º y 2.º en el premio «Acero»—305. Desfile de potrillos en la pista. «Orán», ganador del premio «Invierno». «Dévil», ganador del premio «Independencia»—306. «Ganzúa», ganadora de la «Gran polla de potrancas». «Old Man», ganador de la «Gran polla de potrillos». «Acero» y «Bend'or» 2.º y 3.º respectivamente, en la «Gran polla de potrillos», entrando al pesaje. Sportmen conocidos—307. «Macduff» y «Almendro», ganador, y 2.º ganador del premio «Dictador». «Damasco» y «Piquillín», 1.º y 2.º del premio «Offembach». «Rataplán», ganador del premio «Congreso». La concurrencia frente á la boletería—308. «Pretendiente», ganador del premio «Olvido». «Cuba», ganadora del premio «Olavarria». «Volcán», ganador del premio «Ohe. Presenciando el desfile de los caballos—309. «Brumario», ganador del premio «Rio de la Plata». «Macbeth», ganador del clásico «Brasil». La concurrencia durante el desfile de caballos. En el paddock—310. «Celso», ganador del premio «Cordón Rouge». «Old Man», ganador del gran premio «Jockey Club». «Fiscal», ganador del premio «Valero». «Cuba», ganadora del clásico «Etoile». «Magnética», ganadora del clásico «Etoile», (puesta con «Cuba»)—311. «Calepino», ganador del «Gran premio de honor». Copa «Gran premio de honor». «Fósforo», ganador del premio «Yerba Amarga». Llegada del clásico «Gran premio de honor—312.

## FOTÓGRAFOS

Abad (Rio Janeiro), Abrines, Adami (Montevideo), Alexander (Rufino), Amelong (Rosario), Ballmer (Salta), Chusseau Flaviens (Paris), Frías (Tucumán), Feveil (San Juan), Garreaud (Lima), Gunche (Asunción), Ingimbert (Corrientes), Lavre y Herrera (Salto, R. O.), Lopez Sánchez (Chile), Mas y Py (Bagé), Mestres, Nelson (Saint Louis, N. A.), Otero (La Plata), Simboli (Roma), Talochi (Gral. Rodriguez), Vargas Videla Quiroga (Mendoza), y Witcomb.